中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七／二三四九七／二七九二
營業部：八四五七八／八二三零八
廣告部：二八零七五
社長室：二四五五五
總編輯：二七零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式一五式四三九八五

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠精版一編大張）

昨晚在倫敦乘英航機首途
葛柏今午解抵港
登機時採特別安全措施
抵港後一小時立即提堂

【本報綜合報導】前總警司葛柏，將於今日下午由廉政專員公署人員乘英航班機解抵本港，接受涉嫌受賄與串謀受賄的審訊。

根據昨晚倫敦消息傳出：葛柏所乘飛機，是於昨晚本港時間晚上八時四十五分起飛的，並將於今日下午二時廿五分（一說四時卅分）抵達本港。

本港方面，已採取極端嚴密的保安措施。不過，據廉政專員公署方面消息透露，並未向警方求助。

根據港府新聞處長霍德昨晚透露，葛柏今日返港後，將會於一小時內立即在裁判署提堂，然後還押監房，但羈押於何處則仍未知。

昨日較早時間，曾多次傳出葛柏已由客機解返本港及轉由軍機解返本港消息，但結果均証實為訛傳。

【本報綜合報導】據倫敦六日電訊：前香港總警司葛柏，今日離倫敦押解飛香港接受涉嫌賄賂案受審。葛柏滿面于思，衣綠色的蘇格蘭呢短外裝，在三名英警官護押下，乘一架深綠色警車由倫敦寅東維爾監獄，押運至倫敦希斯洛機場。解車並不經通常入口，逕駛至該架英航波音七四七式第九五零號班機艙口。飛機曾因機件故障，延遲一小時起飛。該機在飛港途中，將在法蘭克福，波斯灣之巴哈林及新德里停站。

倫敦大律師史克雷佛納，將前往香港，為葛柏出庭辯護。

葛柏除由蘇格蘭場探員押送至機場外，登機時由四名香港廉政專員公署官員押解，葛柏在該機機員登機前一小時進入機艙，該機於格林威治時間十二時四十五分（香港時間星期一日下午八時四十五分）起飛，預期可於星期二日香港時間下午二時二十五分抵達香港（另一說法為下午四時卅分）。

據未證實消息稱：當葛柏登機時，曾採取特殊安全措施，因逆料或有人試圖登上該機，襲擊葛柏。

在上述倫敦電訊傳抵香港前數小時，外電曾自曼谷發出電訊，謂運解葛柏的飛機，六日已經過曼谷，飛往香港。葛柏搭乘一架民用航機，由一名香港警員護解，在曼谷機場換搭一架英皇家空軍飛機，續飛香港。此項報導，可能有誤。

倫敦機場人士透：護送葛柏之四名香港廉政公署官員，均攜有槍械。他們在抵達倫敦機場時，將槍械交予英警方保管，離去時領回佩用。

前香港總警司葛柏（左有鬍子者）昨日正式起解，在警探陪同下由倫敦啟程返港，圖為他離開囚車，步上飛機時的神情。

行動組主任彭定國
度假完畢返抵港
據稱對押解葛柏返港事一無所聞

廉政專員公署行動組主任彭定國結束其一個月多之返英渡假，於昨午自英返港。至於最引人矚目之本港前總警司葛柏於昨日仍未見解抵港。

彭定國是於昨日下午六時卅五分乘英航機返抵本港的，廉政專員公署署長姬達、執行處副處長威利、行動組助理主任（HARKNETT）赫力，及彭定國之女兒綺蓮，彭定國等，均到機場迎接，且於接到彭氏夫婦後，在機場美麗華餐廳共渡晚餐，才離開機場。

彭定國在抵達機場時，對於葛柏事件表示不願意發表任何評論，他說，他夫婦兩人在去年十一月底赴英，乃是私人渡假性質，故而對於葛柏引渡起解事件，一無所知。

廉政專員姬達亦表示無所知。

對葛柏事件無可置評
威利拒談葛柏行蹤

而當廉署執行處副處長威利被記者詢及葛柏現時是否正在英國引渡回港的途中時，答覆記者說：葛柏何時返港不願置評，但強調葛柏於昨晚是不可能回到香港的。

對於廉政公署人員在是次押解葛柏返港受審所佈下之空前保衛措施是否由警務人員協助的問題，威利暗示廉署目前仍未有求助於本港警方，故記者昨晚在機場所見，警方「軍裝」人員並未多見，當然，「便裝」探員有沒有「秘密」在附近窺伺則無從知悉。

威利向本報記者表示：廉政專員公署人員之保安措施將會是高度嚴密而謹慎，如果需要警方人員幫助的話，警方人員即當會派員協助。

廉政專員公署行動組助理主任赫力亦在機場一再強調：彭定國此次返英，純粹是渡假性質，在英時並沒有參與引渡葛柏返港的工作。

返抵港後 立即提堂

政府新聞處長霍德昨晚適逢友人離港，在機場送機室遇上記者，在聽聞葛柏可能在昨晚返抵本港之消息表示詫異。

霍德說：根據新聞處接獲之消息，葛柏將在今午乘坐英航機返港，至於確實時間，則不大清楚，不過，霍氏透露，葛柏在返抵啟德機場後，將會在高度保安措施保衛下，立即押送法庭過堂，然後由裁判司決定將葛柏扣押於那一個監房。

葛柏在押返本港後，將會面臨兩項控罪：㈠收取鄭漢權兩萬五千元賄款，以協助鄭調任灣仔警署警司職位；㈡與鄭串謀貪污。但相信屆時葛柏在被解上中央裁判署後，由主控方面申請將案押後一週，並還押監房，然後再由廉署搜集証供，可能將其控罪增加，但控罪之修改，一定要得到英國有關方面之同意始可進行及提出。

而在葛柏在解返本港後，廉政署之保安措施將會空前嚴密，葛柏會受到該署人員日夜寸步不離地保護，包括其食物亦將會受到檢查，以防葛柏被害，因為葛柏之代表律師史基云會在較早時作出驚人之語，謂葛柏因知道太多，在返港時可能遭到殺害。

與此同時，據聞由於葛柏被解返港，不少「制服高級人員」坐立不安，恐怕葛柏返港在法庭上大爆內幕。

葛柏在航機上享用精美食品

【本報訊】葛柏自去年四月在倫敦繫身囹圄後，此次引渡返港受審，其所搭波音七四七型客機，航空公司特為葛柏烹製豐富可口的食品，菜單有龍蝦、白蘭地與紅酒烹製之松雞、蜜糖製青綠無花果、淨肉牛扒。

（上）廉署執行處副處長威利（右）昨晚與行動組助理主任赫力（左）聯袂往機場迎接該署行動組主任彭定國度假返港。（下）赫力在迎接彭氏下機後進入機場餐廳晚飯時攝。

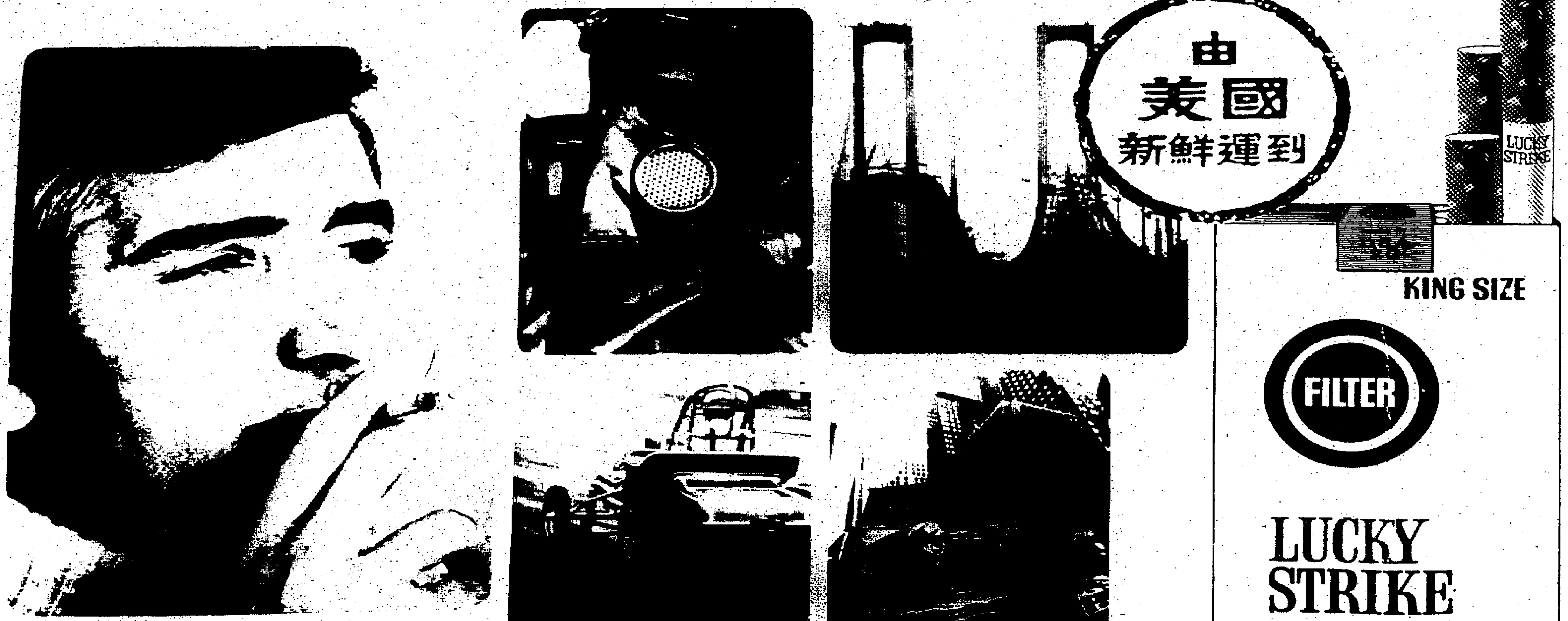
由英渡假返港之廉署行動組主任彭定國（左）與廉署署長姬達（右），在機場餐廳相見，二人之心情開朗，圖中可見，是否與葛柏將引渡回港有關？

份屬老友，理應接機

本報特設特別分類小廣告啟事

每天卅五元

長好彩
最夠味！
食長好彩・長年好彩



英美煙草（香港）有限公司
最佳英美名煙入口商

芝加哥太陽時報報導
布里什紐夫患絕症 血癌病毒正擴展中

【芝加哥五日美聯社電】芝加哥太陽時報報道，蘇共領袖布里什紐夫正患血癌症。

專欄作家巴特烈著文說，布里什紐夫最近取消訪埃之行，表示他急須與血癌漸增使其搏鬥。

巴特烈稱，他的消息經已証實。

布氏患病謠言，星期五日已盛傳於莫斯科外國人士中，但未獲証實，蘇俄官方亦際不發言。

蘇俄塔斯社上星期一日公佈，布氏計劃於一月中旬的中東之行，已無限期展期。

巴氏在其專欄說，布氏健康狀況之惡化，相信將旅行計劃展期。比與埃及總統沙達談判不洽更有可能。

巴氏并未表示蘇俄當局已証明布氏患血癌，亦未表示布氏病勢嚴重情形如何。

他說，他知道沒有英國癌症專家前往診治布氏，又說，根據一九七二年協定，美蘇會交換癌症與心臟病資料。

巴氏相信若布氏去世，布氏與尼克遜總統及福特總統所進行的諒解政策，將沒有重大改變。

【華盛頓五日法新社電】美國務院發言人對蘇俄領袖布里什紐夫患血癌消息，拒作評論。

芝加哥論壇報駐華盛頓記者巴特烈報道，布氏患不治之症。

巴氏稱：若布氏逝世，逆料克里姆林宮的和解政策將有重大改變。

西貢外圍兩哩處 遭共軍火箭轟擊
共軍續以重砲坦克攻擊福平

【西貢六日美聯社電】軍方官員說，共軍向西貢及金邊邊緣發射火箭，並於星期一日作連續第五天向南越省會福平市發動重砲及坦克攻擊。

自從於將近兩年前簽訂停火協定以來，此次砲轟西貢西部邊緣是最接近南越首都的一次。

西貢司令部說，南越轟炸機摧毀被圍攻的福平市大會堂半哩外十架俄製T—五十四中型坦克中的四架。福平市在西貢以北七十五英哩。

該司令部說，在過去五天來有二十架坦克被擊毀。

西貢司令部說，儘管共軍步兵，坦克及臼砲一再攻擊福平市，「但該省會的電台通訊仍然未受損害」，一如星期一日晨早一般。

在兩日來第二次一千發追擊砲轟擊後，北越坦克及步兵於星期一日黎明前，在該市內攻擊政府軍。

由於難民湧入，使福平市人口增加一倍，達到二萬六千人，是政府在福隆省最後的立足點。該軍方司令部說，越共砲手向距離此南越首都邊界二哩及該市中心五哩處的富林國際通訊中心發射十二枚俄製一百毫火箭。

該軍方司令並謂越共軍隊轟擊西貢東北十五英哩處的邊和空軍基地，初步消息說有一名士兵死亡，十一人受傷。

南越轟炸機從邊和起飛，重創正在圍攻福平市的北越軍。

福平市所有道路被切斷，機場週圍設置高射砲。

軍方人士說，南越直升機於星期日作連續第二天前往增援，南越飛機現正空降糧食及彈藥給該城市。

北愛共和軍建議 停火延長五年半
英政府未有即時作出反應

【伯爾法斯特六日合衆國際社電】非法的愛爾蘭共和軍臨時派的政治陣綫，已提議進行一項談判，以便延長北愛一項達五年半的最長期停火。

英國政府官方對由北愛「新芬黨」創立人洛治蘭所提出的建議，並未作出即時的反應。

洛氏的該項建議，是在該臨時派的聖誕及新年期內，中止他們企圖將英軍逐出北愛及使北愛與愛爾蘭共和國統一，而進行的爆炸及槍擊運動期中的第十四天，於星期日發出的。

以往在暴亂中所作出最長的「靜止行動」為十三天，該次的暴亂乃發生於一九六九年八月，而北愛臨時將該次的騷亂一直維持到一九七二年六月止。在該次的騷動中，北愛有一千一百四十三人喪生。

目前的停火將於本月十六日屆滿，愛爾蘭共和軍曾提出警告謂：此次停火可能在整個北愛及英國發動一項爆炸及槍擊行動中結束。愛爾蘭共和軍所置的炸彈，最少已在英國炸斃五十二人，而其中大部分是在最近數月來罹難的。

日輪擱淺滲漏原油 星港口戒備防污染

【星加坡六日美聯社電】在一艘日本巨型油輪於星期一日擱淺，船身滲出原油後，港口官員即下令進行一項全面性的水域污染戒備。

消防輪及防污染輪於該艘二十三萬七千六百九十八噸載重量的運油輪，於黎明前在水牛角以西約一點二公里一處主峽擱淺後，即準備隨時應召出動，數小時後，星加坡港口當局稱：該油輪仍然滲出所載的原油。但相信該輪並無沉沒的危險。

其中一名官員稱：當該艘運油輪擱淺，其正在由波斯灣駛往日本途中。

一名發言人謂：港口當局已發出一項航行警告，警告其他船隻應遠離該油輪。該艘油輪現時已漏出原油數約三千六百公升。漏出原油事件現場，是在星加坡港口範圍以外的地方，但官方深恐油漬可能被出現於星期一日稍後時的漲潮沖至當地的海灘上。

勞資雙方談判無法妥協 美石油工業工人 罷工可能性極大

【科羅拉多州．丹佛市五日合衆國際社電】美國「石油、化工及原子業工人工會」主席於星期日稱：與石油工業舉行的合約談判，迄今已証明並未達成結果，工人會行一項全國性罷工的可能性極大。

「石油、化工及原子業工會」主席葛羅斯班諾稱：「我們並不欲罷工，祇是談判桌上的建議極惡劣。我們的會員已準備舉行罷工，因他們認為他們是申張正義。」葛氏亦為美國全國石油合約政策委員會主席，他謂：該委員會已拒絕各石油公司所提示的一切建議。

談判準備於星期一日恢復，以圖竭力在目前包括為數達六萬名工人的四百份合約屆滿前達成協議。

其成員平均每小時賺取五點八五美元薪金，每一小時逾時工作再補加美元五角，全面保障生活費用，及改善退休金，住院保險及假期等福利的為期三年合約。

葛氏並警告謂：石油工業若舉行一次罷工，可能會使煉油產量減低百分之三十至四十，及可能因此結果而導致目前的供應量減低，則美國若干地區可能發生石油短缺的情形。

婦女們操勞家務 比丈夫辛苦兩倍 勞工組織籲平等

【日內瓦六日合衆國際社電】國際勞工組織今天說：勞動婦女由於家務繁雜故她們須付出比她們的丈夫兩倍的勞力，因此男人應在家中做更多的事務以資幫助。

國際勞工組織一份報告說：「男女之間對家務重擔及後裔護理有更平等及公平的分擔是男女平等的其中一個必要條件。」

一九七五號贏出頭馬 星馬數外圍公司破產

【星加坡六日合衆國際社電】外圍馬賽簽賭者遭了一次厄運。

在星、馬新年巡迴賽馬中，一匹編上一九七五號的馬匹贏出頭馬，而許多已有數以千計的賭徒投注該號碼，賠率是二千對一。

投注此四位數字的合法賭馬獲得兌現，但此間及馬來西亞當局星期一日說，多間非法外圍公司破產，其他則祇賠償部分獎金。

經由非法途徑投注該馬的總投注額估計超過一百萬美元。

夫妻爭執本是慣常事 不料引致途人大打鬥

【曼谷六日合衆國際社電】潘班納和他的妻子星期日因金錢問題引起糾紛。結果有七三人被捕，其中兩人受傷，一人受槍傷，一隊警察奉召到場調解。

警方說：潘和他的妻子起先在曼谷郊區滿比里一間戲院門外引起爭執，後來引來大批群衆，有人擁護他的妻子。於是發生打鬥，其中一人開槍擊傷一名路人。警方開報後派出一隊警察來阻止打鬥，秩序始再行恢復。

離羣獨居卅載．身心逐漸康復
李光輝明返台
妻兒媳孫等到台北迎接

【台東六日中央社電】李光輝的家人，將於明天下午自台東到台北，迎接李光輝回國。

李光輝的妻子李蘭英、兒子李弘，以及媳婦、孫子、孫女等人，明天將在台東縣政府機要秘書余立北的陪同下，到台北迎接李光輝回家團聚。

李蘭英等人到台北的費用，全部由台東縣政府負担。

因公正在台北的台東縣長黃鏡峯，將代表台東縣全縣民衆，迎接李光輝回鄉定居。

李光輝預定八日自耶加達飛回台北。

台東縣各界人士將到台東機場迎接李光輝。

【耶加達六日中央社電】李光輝今天在他所住的醫院與在台東的妻子通電話，並高興的獲悉他的妻子將于週三帶著所有家人到台北機場迎接他。

醫生說，李光輝接電話時非常緊張，並一本正經地與他的妻子交談，醫生說，李光輝沒掉眼淚，像他這樣勇敢的人是不會輕易哭的。在接過電話後，李光輝覺得非常快樂，也將睡得很好。他告訴醫生們，「我真的不敢相信在這麼長的時間後我將再看到我的妻子和家人。」

李光輝似乎已完全康復，並且非常喜歡與任何人談天說笑。

【東京六日合衆國際社電】一名高級官員在星期一日離開東京前往耶加達，將三木武夫首相的口訊帶給第二次世界大戰一名以堅毅精神匿藏多年的前台籍日軍李光輝，並將致送一筆贈與，李光輝現時是在耶加達。

厚生省援護局局長八木鐵雄是攜同四百二十五萬日元（一萬四千六百六十六美元）的贈款飛離東京。這批贈款包括政府的一筆二百萬日元的安慰金和其他的捐款。

內閣發言人告訴記者稱：八木鐵雄是將三木武夫首相的口訊帶給五十五歲的李光輝，李氏是在台灣出生，並於第二次世界大戰期間內以日本皇軍的身份作戰，但由於第二次世界大戰結束後，台灣亦光復為中華民國領土，故李光輝乃自動的擁有中華民國的國籍。

該發言人謂三木武夫的口訊是：「對於你長期艱苦的處境，我實在深感同情，而我們將無限熱烈的歡迎你的訪問日本，無論在何時。」

發言人同時謂日本政府將會合作和協助李光輝的重返社會。

李麗華胡錦返台拍片：影星李麗華（左）和胡錦，五日中午搭機從香港返抵台北，參加中製新片「八國聯軍」的演出。（中央社）

社論

從數字看香港外貿的萎縮

港府統計署在上週末時，發表了去年十一月份對外貿易臨時數字，這些數字包括出口、入口和轉口的總值統計。出口方面，去年十一月份的總值為十八億一千一百萬港元，與一九七三年同期的十九億三千五百萬元比較，減少了一億二千四百萬元；入口方面，去年十一月份的總值為二十五億七千四百萬元，與一九七三年同期的三十億零四千八百萬元比較，減少了四億七千三百萬元；轉口方面，去年十一月份的總值為五億六千七百萬元，與一九七三年同期比較，減少了八千九百萬元。

上述數字雖然是臨時的統計，但根據以往的紀錄，最後的正式數字也相差無多。我們在一九七四年歲暮之時，曾迭次為文，分析目前經濟的萎縮趨勢，籲請官民合力去克服難關。現在根據去年十一月份的對外貿易數字，證明我們並非杞人憂天，此時此地的經濟發展，已亮起紅燈。出口、入口和轉口總值的全面下降，這是明顯的萎縮現象，絕對不容樂觀。

出口的降低，反映出當前世界各地購買力的漸呈衰弱，國際經濟不景氣的蔓延和擴大。若依照近半年來西方工業國家經濟成長率的疾降趨勢觀察，購買力在可見的將來，不但難於重振，而且可能仍繼續下降。香港工業產品有百分之八十五依靠出口，而美國、英國和西德是主要市場，目前這三個國家的經濟情勢，相當惡劣，西德本來是經濟基礎最穩固的西歐國家，但現時也正為通貨膨脹所帶來的困厄而陷於窘境。這三個主要市場的購買力，今後祇有減弱而不會增加，這種遠景不能不使香港引為大憂。去年一月至九月的輸美貨量，已較一九七三年同期減少了百分之三。至於輸英貨量，去年一至九月與一九七三年同期比較，減少了百分之十二。這種有減無增的趨勢，今後可能仍要持續下去。

入口的減少，說明了香港經濟的衰退，除了消費市場因居民的購買力降低而使入口減少之外，工廠原料和新器材的購入，則因減產停工而使入口總值銳降。這又反映出我們目前經濟所遭遇的困難，外在的因素和內在的因素互相交煎，若不急謀對策，困難可能繼續加重。目前港幣仍未結束浮動，美滙價較去年十月上旬已跌了約百分之四點三四，凡是以美元計價的出口貨，滙水成本俱告增加，使今年二月至四月的出口訂單減少，甚至有一部分訂單被取消。凡此都是不利於外貿的形勢，不能不加重視。

另外尚有兩項不利於外貿的發展，也是值得香港工商業憂慮的。一是「遠東貨運公會」的會員（船公司），自今年元旦起，已把香港至歐洲線的出入口貨運費，提高了百分之十八。根據業中人士的估計，此舉將使港貨輸歐平均加價百分之四點五七。運費的增加，無異是產品輸出成本的提高，對香港出口的打擊極大。二是歐洲共同市場對香港紡織品入口，仍堅持實施關稅歧視（即不豁免百分之十二點五的關稅）；而香港紡織品輸往歐洲共同市場的現行自動限制協定，今年三月底將告期滿，日昨當局已派出兩名官員，前往談判，但結果如何，現時無法逆料。

縱觀外貿全局，今年的一般形勢可能較去年下半年更難樂觀。香港的經濟活力，幾乎全仗外貿，如果活力受到不斷的摧殘，整個經濟結構就可能出現裂痕。主持外貿的機構正為擴散市場和拓展新的市場而全力以赴，這是值得稱許的主動行動，祇問耕耘，不問收穫，相信努力是不會徒勞的。另外一件工作必要做的，就是儘快中止港元的浮動。港元自去年十一月二十六日宣佈與美元脫離掛鈎關係後，利弊參半，財政司當時有言在先：待一個時期後，即行中止港元的浮動，現在似已是成熟的時候了。南韓的圜宣佈貶值百分之二十，去年九月宣佈貶值百分之十二的澳洲元，今後仍可能再度貶值，港幣如果繼續浮動下去，出口競爭的力量就會劇減（南韓幣貶值後，同類貨品如同紡織品、成衣、電子產品等輸往歐美的價格，較港貨低廉百分之十五至二十），那對香港的外貿將會發生嚴重的挫折。

伊朗亟欲利用油錢表現強國威風

雖然國內同時出現進步和困難問題，國王一直設法提高伊朗在海外的地位。國王的戰略是通過貿易和外交以擴大影響力量。當外國的國家元首和高級部長們訪問他，並與他商談油價和貿易協定，國王故意把石油與政治混合一起。所有公報都強調相互合作及避免政策的政見。

本年四月，當廿地夫人成爲了十五年來第一位訪問伊朗的印度總理，她贏得在石油付款方面的特別優待，並同意一項聯台聲明，不提過去印度——伊朗關係間的仇恨：伊朗支持巴基斯坦，印度訓練伊拉克空軍機師，兩國對美國海軍在印度洋的基地的紛歧的意見。

伊朗的唯一軍事上的敵人是伊拉克。她與美國的關係，雖然對油價危機意見紛歧，據說是極佳的。她與共產黨國的接觸，雖然有國王在國內的強硬的反共態度，是衷誠的，縱使不是熱情的。

分享伊朗的新財富的代價，似乎已見諸國王所喜歡的若干外交政策的理想裏。這些包括他所提議的「中東非核子武器區」、印度洋的「和平區」，以及印度洋國家的共同市場型的經濟安排。

最近訪問五個國家，包括澳洲，伊朗王也提議一項「軍事的諒解」，俾可終於說服美國和蘇俄把他們的部隊從印度洋撤退。

在伊朗的外交官員們感覺，伊朗王的外交政策的理想也是一個實際的，和假設的或虛偽的，沒有關係。這些外交官員說，不管他所說的計劃是怎樣的，伊朗王是太有力量、聰明和野心的，在蘇俄、中東、南亞洲和印度洋之間建立他的王國，也是不能淡視的。

伊朗的新重要性的主要理由之一是她的陸續增加的軍事力量。除了二十五萬軍隊之外，伊朗尚有一千多輛英製的和美製的坦克，一個有四艘驅逐艦和六艘在訂造中的軍艦，以及最低限度有二百架現役戰機和三百多架在訂造中的空軍。

伊朗的軍事部隊的司令官是五十五歲的國王，他登位孔雀王座已三十三年。他曾經一次流亡及最低限度兩次遇刺，但他都平安度過。

保護國王的是「沙華克」，伊朗的國家安全及情報總署。「沙華克」滲入伊朗人生活的每一階層，有一個情報網，跟蹤着海內外伊朗人。「沙華克」的人數以及海外所傳關於它的殘酷手段的報告，在德黑蘭是無法獲得証實的。但消息靈通的外交官員們感覺「沙華克」是高效率的和殘酷的。

共產黨和其他的左翼政黨是非法的，而犯反對帝制變更的人被關在牢獄裏。國王的批評者們把這些人叫做政治犯，並估計有數以萬計的政治犯，國王指他們爲恐怖主義者，並拒絕透露有幾多政治犯被囚禁。沒有換阻性的工人罷工或群衆示威，沒有街頭罪案可以比擬許多西方國家的。但是，沒有社會的行爲不經服從於國王的政府所訂的法律及計劃之下。

男女[illegible]在法律上是平等的，[illegible]

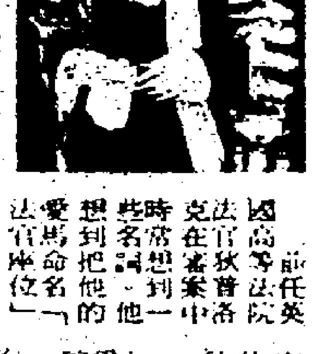
伊朗有毒品門困難問題。政府衛生官員們許多人認爲，在各鄉村裏，鴉片仍然是許多人的嗜好，從阿富汗及伊拉克的邊境，人們偷運鴉片入境。官員們估計有三十萬人抽鴉片上癮。外交官員們認爲這是保守的數字。

部份似乎由改變着國民生活的快速發展所促成的各項困難問題，未曾產生一個抑鬱的社會。雖然許多伊朗人的生活，在政治上和經濟上受到約束，特別是仍有許多的居民。

[illegible]

沒有方法決定這是一個可以實現的美夢或是一個殘酷的錯覺。（全文完）

很少人願做英國法官
在法庭上固然要隱藏他個人的情感，即使在庭外也要受很多約束，例如不能加入有政治動機的團體等等。



前任英國高等法院法官狄普洛克在審案中時常想到他一些名詞，他想到把他的愛馬命名「法官座位」的，當他騎那匹馬去打獵時，他的書記就：「法官坐在『法官座位』上。」

這在那些穿着長袍和戴上假髮的法官來說，似乎是怪誕的。但法官們祇是人。他們是不幸的，他們不能被視作人。他們要隱瞞他們的眞正的感情，而他們在法庭內外的行爲態度時常要糾正的。

一位法官間歇的要脫下他的假髮以使一個證人——通常是一個孩子——感覺自在些。

離開了法庭，他們的地位使他們成爲甚至較大的囚犯。法官們不獲准在電視或電台廣播演講，或在報紙或雜誌寫文章。他們不獲准加入有政治動機的團體或俱樂部。如果他們想賭輪盤，他們要到海外去，因爲他們不能在英國的賭場賭錢。他們通常拒絕駕駛汽車，以免發生意外事件。

在他們的公共生活和私生活中的各項限制是法官們最特權階級人物所須付出的代價。高等法院法官們是唯一未經國會兩院決議而不能解僱的人物。當一位法官坐在法官座位上，他代表着君王，因而被視作君王。

目前，英國有八十五位高等法院法官。他們每人每年領取薪俸一萬六千三百五十鎊，另加八百五十鎊的假髮和長袍的津貼費，以及離家每天津貼十五鎊。任法官十五年後，他們可以退休，領取半份薪俸的養老金，或繼續任職至七十五歲。目前的平均年齡是六十五歲。

如果你認爲他們上午十時至下午四時十五分半天審案，他們的薪酬太厚，須記許多法官的眞正的工作係在他的辦公室內做的——研究過去的案件及寫判決文。

沒有考試，但高等法院法官必須[illegible]大律師[illegible]

[illegible]律師做他的副官，與他同居一室。當地警察供給衛員[illegible]

[illegible]如果法官晚上要外出，他要攜帶一根門匙，而不喜歡[illegible]

[illegible]的批評是這些有法律背景的人物與現代生活脫節。但他們經常參加一些問題如吸毒上癮、假釋、在監獄裏的法律及囚犯出獄後的照顧等的講座和會議。

當你聽到一位法官問「誰是甲蟲？」或「甚麼是[illegible]？」你不要誤會。他實際上知道清楚，祇是要這些問題，以作法律的紀錄。

父親也會懷孕
對於太太有孕而精神緊張的丈夫，很可能亦有懷胎徵象。

醫生診斷那病人有懷孕的象徵——體重增加，晨早不舒適，胃痛以及喜歡吃不尋常的食物。

但這不是一個普通病案，因爲那病人是一個男人。

這個未來父親感覺他懷有孕，因同情他的懷孕的妻子而受苦。

一向被視作笑話，「懷孕父親」現在是醫界人士認眞研究的。

據伯明罕大學兩位精神病學家發表的報告，每一百個男人中，有五個於他們妻子懷孕期間飲食習慣改變。在睡覺前吃朱古力，咀嚼薯片和寧萁，咬肥皂……這些都是新的習慣。這項調查研究揭露這些通常在妻子懷孕的第三個月開始。

一個家庭醫生寫給皇家全科醫生學院的雜誌，警告他的同業們要注意這新種類的病人，未來的父親。他說，最普通的象徵是消化不良和暈眩。

最普通的患者是由對着他的妻子的第一胎妊孕的重荷的丈夫。

但是，祇要這些病徵於嬰孩誕生後消失，就不須憂慮。

牙科醫生們也注意着這個困難問題。面對着一個男人申訴牙痛而實際他的牙齒無病，他們已被勸告要詢問病人的妻子是否懷孕。如果她懷孕，神經緊張或許促成牙痛，這是倫敦醫院醫學院的一位牙科醫生所說的。他相信，這理由或許是這個男人對女人的生產能力有根深蒂固的嫉妒。

但哈利街的一個精神病專家認爲，理由不是嫉妒，而是今日的已婚夫婦，分擔更多的困難問題和經驗的方法。他說：「在維多利亞時代，生養孩子的事完全屬於女人的。但現代婦女擔任更多以前屬於男人的職位，而由於平等增加，更多男人做家務工作。更多的男人也下意識的分擔懷孕的負荷。」

做事時心亂如麻，晚上不能寧睡，以及精神不能集中，是父親們的其他的困難問題。

愛塞克斯的高爾德斯特有由父親造成的交通意外黑點。許多個月來，交通專家們企圖發現爲甚麼一條新的貫過公路上有那麼多的交通意外事件。警察後來查悉，許多發生意外事件的汽車司機，是駛往附近的產科醫院的父親。

一個警察發言人說：「那司機想着他的妻子，等待着他的嬰孩，駕車不如平時那麼小心。」

一個特殊的方法中證明他對他的妻子的關心。廿六歲的鋼鐵工人伊巴斯在一個產所內步行凡五小時，直至他的嬰孩出生爲止。爲了嬰孩的重荷，卻又使他祇受不住。他暈倒了，從床邊的椅子倒下，頭顱撞着氣筒而受了傷。

但是，最奇異的對未來父親的援助來自美國。它是一個蛋形的枕頭，俾那男人把它綁在他的腹部，使他看來像懷孕了六個月。

每小時產貓狗三千頭
寵物比人珍貴的怪現象
美國人不特飼養一百多種的貓狗，而且還養了許多野生禽獸，包括猩猩獅豹。

美國約有五千種寵物，其中約一億的貓和狗的生產率約每小時三千頭，人類祇每六十分鐘生產四百一十五個嬰孩。估計美國的七千萬個家庭中有百分之六十養有寵物——包括三億五千萬尾魚，二千二百萬隻雀鳥以及八百萬匹馬——這些家庭中約有百分之三十養有一隻以上的寵物。

寵物篇魚已經從牠們的居住地方逃脫而在城市的鐵物渠裏繁殖。各類寵物或蛇逃脫而騷擾附近住宅區的居民。阿根廷長尾小鸚鵡逃出鳥籠，飛到中西部的果園去吃樹上的果實。蜥蜴爬出了家庭的水族館而在外邊挖掘泥土。一隻逃脫的袋鼠在伊利諾斯州跳過了二百五十哩路，並抓傷了幾個警員。在美國的每一個城市，被拋棄的狗週圍流蕩。祇在紐約市，每年有三萬八千人被狗咬傷而需要醫療。在農業地區，野狗造成的牛隻損失，每年最低限度價值五百萬美元。

美國人每年花費二十五億美元以製造寵物的飼料——比他們用於嬰孩食品的多過六倍，足夠餵飽世界上的饑餓的三分之一人口而有餘。但是，農業部長布茲最近說美國人可以幫助餵飽那些饑餓的人，祇要「把我們的貓和狗減少百分之五十」卻引起那些寵物愛好者怒吼。美國人用於寵物飼料的每一元，最低限度有相等數目的錢用於寵物用品和服務，包括不祇獸醫的照顧和洗澡，而且還有那些附屬品和服務如衣物、珠寶、假牙、手錶、隱形眼鏡、香水、健康保險、職業的引帶寵物散步者和看管者，以及各種照顧寵物方法的書籍。此外，政府並須每年動用公款一億美元以撲滅那一千四百萬頭沒有人認領的寵物。

愈來愈多美國人養野獸，大猩猩，由獅至豹。最危險的寵物之一是大猩猩，成熟時體重二百磅，把肝病傳染給人類。

美國商人們每年輸入十萬頭猴子。一個商人承認所有輸入的野獸於一年內逝世。紐約市衛生部獸類局局長培克推論說：「寵物被認爲伴侶，野獸永遠不能做伴侶。我將特別禁止售賣所有的野獸。生態、殘酷及疾病的問題太多了。」

美國人養的野生禽獸，更僕難數。甚至狗，美國狗會承認有一百二十種不同的。養貓會也承認有廿八種貓，而每種波斯貓和暹羅貓都有數以百萬計的兄弟姊妹。

寵物飼料製造商們，每年動用一億六千五百萬美元，爲他們的產品刊登廣告，對象不是消費者而是牠的主人，例如「你可以飼餵你的狗，像你家庭的一員」，以及「他喜歡這味道，你喜歡這氣味，你們都喜歡它」。

遊覽香港或甚至紐約的唐人街的外國人會發現狗隻很少，行人路上比較清潔。這是因爲，在多數的東方社會，狗被視作垃圾者而不是寵物。事實上，狗肉在香港是一種珍饈美味。

如果寵物給人類帶來困難問題，人類也給寵物們創造了許多困難問題，特別是狗，牠的人化時常產生各種神經失常的象徵。愈來愈多的受到不適當的待遇的寵物被送到寵物醫院留醫。

美國和其他的國家都有禁止虐待獸的法律，但改善家畜生活條件的現實的措施應該是繁殖的控制。許多寵物的主人反對剷貓和剷狗，因爲他們認爲貓狗也應有家庭的快樂。不過，[illegible]幼貓和幼狗[illegible]或送給別人或甚至被遺棄在街上。

雖然私人執業的獸醫剷貓或剷狗的收費約五十美元，洛杉磯實行一個模範診所系統，剷雌貓收費十一元五角，剷雄貓收費十七元五角，包括打針等費。這樣的限制了被拋棄的寵物的數目，這城市節省金錢。愈來愈多的著名的[illegible]

「原子科學家公報」提議另一個步驟，提倡商不售賣寵物，除非顧客簽署剷牠的合約[illegible]物主人」，而增加的收費將撥給剷割診所。這些作者並主張對寵物飼料征稅——百分之一將使每年可得稅款二千五百萬美元——以供被拋棄的寵物的收容所及教育計劃的經費，寵物愛好者也被呼籲設立強制的高級學校課程及動物行爲態度的成年人研討會。

圖上爲狗餐廳，圖上還貼着餐單。下爲貓犬墳場。

白兔代表清潔，無可否認在香港學生心目中有很深的印象。幼兒自幼稚園階段開始，已視成績表上之白兔印章爲整潔優良之標準。

適逢七五年爲依農曆生肖計算之兔年，而香港之青少年，亦決心於今年內，全力協助保持香港清潔，希望以他們的行動，呼籲本港各界人士，對清潔運動，給予無限支持。又以小白兔作爲七五年清潔運動之標誌，象徵於今年內，他們與小白兔站在同一陣線，把人所共憎之垃圾蟲徹底消滅。

清潔香港　兔年安康

清潔香港運動一
市政局主辦

聯賽今日一場五五波
元朗伺機突擊
市政勢必搶攻
勝負對雙方護級影响大

【本報訊】市政對元朗甲組足球聯賽，今日下午三時半在花墟場上演，雙方預備組于下午一時三刻打頭陣，票價一律五元。

在聯賽第一循環相遇時，元朗曾以四比一擊倒市政，但今日在次循環重逢，形勢業已不同，市政得到澳洲球員助陣，實力加强，與元朗經抗成均勢。今伙在雙方均志切奪取兩分之下，定有惡鬥。

得到澳洲球員助陣的市政，確有過不錯的戰績，那是在銀牌賽勝東昇淘汰愉園，足見他們的實力，比季初時爲强，祗是他們的澳洲援軍，好手并不多，尤其是前鋒爲然，因此，市政目前的鋒力頗爲單薄，出戰中型班，也不會佔到很大的優勢。今天與元朗對勁，亦不例外，依然是十分接近極有均勢的賽事。

表面上看來，元朗的人脚要比市政遜色。但是，元朗全陣球員頗爲均勻，加上一股旺盛的戰意，仍具有威脅鉅型班的潛力。試看他們在聯賽第一循環出戰中型班的幾場賽事，分別戰勝鐵行、電話、市政，又賽和東方及怡和，未嘗敗過一伙，便可證明他們在中型班中，實力不弱。不過，元朗因爲球技欠上乘，所以也是守優于攻的球隊。

由於雙方實力接近，又是鋒力缺乏大威脅的隊伍，則今伙的勝負就決定于前鋒方面，鋒將踢得較好一隊，贏得今伙兩分希望便大。

花墟昨日强弱對壘
東昇節節領先
電話頑抗僅敗
三比二曾兩度成平手

【本報訊】甲組足球聯賽，昨在花墟上演一伙，結果東昇以三比二擊敗電話，半場兩隊以一比一踢和。入場人數一千零六十二人，收入五千三百一十元。頭場雙方預備組對抗，東昇以七比零淨勝電話。

東昇昨役演出平平，開賽後四分鐘即由盧洪海把握一次機會射入一球領先。由於東昇中場球員脚下功夫較優，故能輕易控制大局，但在打開紀錄之後，東昇的進攻反而鬆懈下來，很多有威脅的機會都未能把握，致被電話有機會反攻扳平。

前鋒一綫，對於電話的密集防守及兇狠踢法，顯得畏縮不前，輸送傳遞看上不俗，但射門一脚則無大威脅，下半場所入兩球，乃靠電話陣脚未穩時快攻得來。至於所失兩球，則是守衛好幾次空漏，給予電話突襲成功。

電話昨役防守不錯，葉錦洪及趙雨亮一對中堅，曾粉碎東昇不少攻勢，但中場過於側重助守，形成攻守脫節，加上前鋒未能利用機會，因而上半場陷於捱打，過程沉悶。

下半場電話利用快攻威脅東昇，但後防助攻太上，致被東昇前鋒偷襲得手，因而得不償失，卒以二比三敗陣。

·邱志强奮不顧身救危球·東昇昨以三比二僅勝電話。圖爲東昇翁偉國（右）正擬起脚抽射，電話門將邱志强奮不顧身撲救其脚下球。左爲電話江達祥。（李武攝）

開賽後四分鐘 東昇打開紀錄 上半場成各一平手

戰後四分鐘，東昇袁權鉦推球入電話禁區邊緣，被電話葉錦洪勾跌，東昇得罰球，袁權鉦射中人牆彈上，張耀國斬橫交左，盧洪海十五碼附近得球笠射，電話門將邱志强撲救無術，皮球漏入網內，東昇打開紀錄，以一球領先。十九分，東昇再攻，張耀國左輔推上應射不射，到中，馬迎祥十五碼得球再橫傳，麥天富抽射斜出無功。廿五分，電話以黃志雄入替司徒裕雄。卅四分，東昇盧洪海右翼推進快傳，麥天富十六碼第一時間勁射，但被邱志强飛身躍接脫險。四十一分，電話反攻，黃志雄十八碼施冷射，被東昇人牆擋出，胡秀文截得再射，皮球擦右柱入網，電話扳成一比一完上半場。

易陣後，兩隊以原陣再登場。甫一分，東昇快攻，李國强右翼斬中，翁偉國近門六碼擠射，皮球中左柱彈向右柱入網，東昇以二比一再領先。三分，電話又攻，李開左輔大脚直傳，曾牛衝過東昇廖榮礎，再過撲出的鄺子賢，射破網，電話扳成二比二再度平手。十分，東昇進攻，翁偉國右輔接應張耀國傳球衝射中鵠，東昇以三比二再度超前。廿六分，東昇張耀國中圈大脚吊前，翁偉國在電話禁區內趁邱志强欲出之際射向死角，但用力不當越楣出界。卅二分，東昇以余國材入替盧洪海。卅七分，電話亦以黃錦雄入替李開，其後兩隊再戰至完場，再無建樹，東昇遂以三比二勝電話終場。兩陣如下：

（東昇）鄺子賢　翁偉國　曾廷輝　廖錦明　廖榮礎　馬迎祥　麥天富　盧洪海　張耀國　袁權鉦　李國强

（電話）邱志强　江達祥　趙雨亮　葉錦洪　黃志華　啓潤財　王永生　胡秀文　李開　曾牛　司徒裕雄

·梁驊駿切入上籃·香港聯隊昨在六角籃球賽以九十三比八十二勇挫菲東方大學隊獲得季軍。圖爲港聯表現最出色的梁驊駿（十二號）快攻强行切入，跨步上籃鏡頭。（本報記者魏正攝）

六角籃球賽今演壓軸戲
韓產銀菲豐田爭霸
港泰交兵大局無關

【本報訊】籃球聯會主辦的六角籃球大賽，今日在九龍伊館演壓軸戲，共有兩伙，下午七時十五分，香港聯隊對泰國四海隊，八時三十分，韓國產業銀行對菲律賓豐田隊，門券二十元及十元兩種，籃聯會員及學生優待券六元，由下午二時半至六時在伊館公開預售，倘有餘額，則於開賽前門沽。

爲期六天的六角籃球大賽，今天兩場結束後，即告圓滿閉幕，屆時將舉行一項隆重頒獎禮及閉幕儀式，籃聯已邀請教育司陶建主持頒獎禮。兩場比賽，港泰之戰由籃聯名譽會長廖烈科主持開球，韓菲爭霸則由籃聯名譽會長，教育司首席視學官祁士雜主持開球禮。冠軍決賽結束後，參加球隊均進場在禮台前依照所獲得名次排列，在香港童軍總會風笛隊悠揚樂聲中，舉行頒獎。由陶建教育司頒獎與優勝隊伍，頒獎後由籃聯會長港兆鋆宣佈大賽圓滿閉幕後致謝詞，球隊旋即退場，樂隊亦將奏出惜別的驪歌。

昨勇挫菲東方 港聯穩得季軍
菲豐田勝關島大學 韓產銀擊敗泰四海

昨晚的三場比賽戰果：香港聯隊勝菲東方大學九十三比八十二（上半場四十一比四十一），韓產銀勝泰國四海隊八十八比三十九（上半場四十三比十九），菲豐田隊勝關島大學九十八比七十九（上半場五十一比三十七）。

今天的兩場比賽，頭場香港聯隊對泰國四海隊，港聯四戰兩勝兩敗，已得六分，因曾勝關島大學，故不論今伙勝負，均已穩得季軍，泰國四海隊四戰未曾一勝，即使今伙贏波，亦屈居末席，惟港聯仍希望再添兩分，且在勝負無關重要的情勢下，較易演出水準，故仍有可勝之道。

韓菲爭霸戰，韓國產業銀行隊對菲豐田隊，這兩隊分別擁有韓菲兩國籃球「國手」的勁旅，作戰方式各有不同，韓國球員以體力及速度爲爭奪錦標本錢，菲將則以細膩動作及花巧的戰術以圖達成冠軍美夢，堪稱各有千秋。產銀善打「聯防」，進攻時遠投近射兼施，外投尤準，豐田切入及攔截的工夫甚爲到家，但逢韓隊的守衛，能否進入禁下及遠射能否較準，將爲決勝關鍵。論體力及鬥志，韓隊不致有患得患失心理影響，可望於苦戰中達成「衛冕」。

昨晚爲六角籃球賽第五天賽事，到場觀眾約一千二百人，決定季軍前途的香港聯隊對菲東方大學，戰情甚爲緊張，東方大學隊在最後一伙演出特別賣力，仟力追港聯，上半場雙方積分追起伏落，下半場最初十分鐘，仍成拉鋸戰，港聯後勁較强。至十五分鐘以八十一比七十領先十一分，東方大學隊力追無效，港聯以九十二比八十一贏十一分。

韓國產業銀行對泰國四海隊，泰隊昨役演出，爲抵港以來最佳一伙，惟韓將似有「留刀」以作今夕爭霸，遂使積分不致太過脫節，但產銀仍贏四十九分。

非豐田隊對關島大學，非隊昨役顯未「放盡」，似在保留氣力以爭「錦標」，關島大學的拼勁甚强，雖然輸波，但已打出了代表作，結果非豐田隊勝十九分。

菲豐田對關島大學的一伙，則由美國駐港副總領事主持開球，關島大學隊昨晚賽後，定今日離港，由籃聯名譽會長港永定頒贈紀念品與該隊。

畢得利赴蘇格蘭
物色外隊訪港
班兵來港助陣

【本報訊】流浪足球部主事人畢得利，突然於上星期四（二日）晚隻身飛往蘇格蘭，當晚流浪對精工甲組聯賽，畢得利祇得上半場一刻鐘，便趕往機場。畢得利今次匆匆離港，據悉：是負有任務，關乎流浪本身會務及肯友會物色球員，並非度假或探親。

由於流浪有意邀請南斯拉夫紅星隊來港比賽，且擬跟蘇格蘭流浪會當事人會商，因蘇格蘭流浪會擬在今年五月來港訪問，若然未能邀請到南斯拉夫紅星隊來港，便與蘇格蘭流浪會「斟介」。

除了擬邀請外隊來港比賽外，並再行物色一兩名新球員來港補充實力，位置包括後衛與中堅，因感覺榮富與宗修明不甚理想，擬補充這兩個位置人選。乘着畢得利返回蘇格蘭之便，光華亦託畢得利代爲物色兩三名好手。

黃大仙區辦 工業青年 乒乓球賽

【本報訊】由黃大仙區各有關政府部門，社會福利志願機構及數大工廠聯合組成之「黃大仙區工業青年康樂活動計劃委員會」，續爲黃大仙區工業青年舉辦乒乓球賽，已在新蒲崗東啓德室內運動場舉行。該項比賽分男女子單打，混合雙打及團體比賽等多項。將由社會福利署社會福利主任徐水文，教育司署康樂及體育總主任梅美雅，聚公會聯合十聚堂社會服務中心替國保牧師及香港生力啤酒廠有限公司陳英驊等主持頒獎。

對東方時罰出場 足總判華德無罪

【本報訊】足總紀律小組，昨日下午六時召開會議研訊一批犯規球員，審訊結果：精工的華德在對東方一伙被判罰出場，但昨夜該小組認爲罪名不成立，判無罪且沒有警告，此外被扣分的甲組球員有：李龍國（兩分），許植强（四分），寶比（一分）。

曉光網球會 陳堅任會長

曉光網球會宣告成立，首屆職員前夕舉行就職禮，名單如下：會長陳堅，副會長趙建之、秘書林濟滋、總務張趙不愛、稽核林義、康樂趙不鑑、公關鄭堅、財務區鑑頌、婦女黃旺亮、委員梁培昌、梁國虹、陳浩然。

油蔴地反吸毒 盃小球賽 昨揭開戰幕

【本報訊】由教育司署康樂體育事務組、民政司署、油蔴地民政處、油蔴地市政事務處、香港戒毒會、香港戒毒會康復先進聯誼會等機構合辦的反吸毒盃小型足球賽，昨日下午六時半在九龍佐敦道英皇佐治五世紀念公園揭幕。兩場比賽結果，一樂也以六比一輕取劍光，美容隊以一比一追和雄豪少年。

市政元朗陣容

（市政）美梨　周興熾　麥菲利　夏理臣　麥樹渠　曾展鵬　連斯　夏非　張浩權　科士打　艾士和

（元朗）張耀東　葉華傑　黃煜榮　文錦榮　許植强　梁能仁　葉振發　盧福興　游煜華　溫耀球　李龍國

英國足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
樂士城	廿五	十四	二	九	卅四	十九	卅
米度士堡	廿五	十一	八	六	卅七	廿八	卅
利物浦	廿三	十二	五	六	卅四	廿	廿九
愛華頓	廿四	八	十三	三	卅三	廿五	廿九
史篤城	廿五	十一	七	七	卅九	卅三	廿九
奈斯咸	廿五	十	八	七	四二	卅三	廿八
寶尼	廿五	十一	六	八	四五	四十	廿八
曼城	廿五	十一	六	八	卅一	卅三	廿八
打吡郡	廿四	十	七	七	卅八	卅一	廿七
紐卡素	廿三	十	六	七	卅三	卅一	廿六
列斯聯	廿五	十	五	十	卅五	卅	廿五
狼隊	廿四	八	九	七	卅二	卅	廿五
流浪	廿五	十	五	十	卅二	卅三	廿五
錫菲聯	廿四	九	六	九	卅一	卅六	廿四
高士地利	廿五	七	九	九	卅三	四一	廿三
伯明罕	廿五	九	四	十二	卅五	卅九	廿二
熱刺	廿五	七	七	十一	卅	卅五	廿一
車路士	廿四	六	九	九	廿六	四一	廿一
阿仙奴	廿四	七	六	十一	廿八	卅	廿
加力素	廿五	七	三	十五	廿五	卅三	十七
李斯特城	廿四	五	六	十三	廿二	卅七	十六
羅頓	廿四	四	七	十三	廿二	卅七	十五

法國一足球月刊評論
西德及荷蘭足球隊 同是歐洲首席隊伍

【巴黎六日法新社電】法國一家足球月刊今日把西德及荷蘭球隊，並爲歐洲足球同等隊伍。該份週刊把上述兩隊同列爲首名，而波蘭居第三，西班牙第四，比利時及英國分獲第五及第六名。

馬經
老溫至尊寶主編

明晚賽馬半冷門仍佔上風
愛馬差利 綠林演出較穩
玉釵香、意有所圖、第三世界可敲

活序專欄

愛馬心寶班底厚 玉釵香扒冷佳選

第六班第一組一〇三〇公尺

「心寶」速度均勻有勁，出閘够快，由歲約翰執韁實力未容忽略，肯拼力足再爭一席。

「人之星」脚弱之馬，狀態已有起色，惟是演出反覆欠穩，實難估高。

「雲威雄」狀勁甚銳，近況頗極催磨，態況日起，路合週排位有利，下可望放到，屬半冷之材。

「愛馬」班底厚，馬廄在賽士馬房悉心保養下，確有脫胎換骨之感，近況演出穩定凖繩，今處此陣實力尚爲超卓，允屬首選良材。

「玉釵香」前速噴射，復操勇態畢足，配强上陣，不無威脅之力。

「比你勁」步大力雄，搶放前速不俗，自踏入本季以來，操練凖備頗佳，態況日勇，磅輕路宜，可以一拼。

「鴻得」實力稍遜，機會許通。

「蘇林」近況演出接近水準，復操再勝，態況起得更好，路合磅輕，作配無妨。

「梨過美人」杜廄後備馬，準備功夫做足，勇態依然，能補出上陣，足有左右大局之力，未容忽略。

「獨眼龍」質素不俗，搶放前速快而準繩，操練準備頗佳，狀態已起，路宜磅重，半冷之材。

「滿利駒」吳廄兩匹列陣以此較爲可取，近況已有起色，後補上陣，屬冷位材。

大家發獨忌路短 環遊世界佳冷胆

第六班第二組一〇三〇公尺

「中行人」近況進展佳良，勇態續進，配强上陣，力足一拼。

「神龍」狀態未勇，實難寄厚望。

「樂友」前段速度不俗，復課佳態雖起，此陣對雖强，肯拼仍足爭位。

「大會操」操練準備頗爲積極，狀態大勇，中途勁波猛，配摩加利門志明朗，穩位望贏可也。

「介多利」狀態已起，此程嫌路短些，只宜冷敵。

「榮辰」進展不大，難望估高。

「欣心」準備已足，狀態呈勇，磅輕路合，可望一放到底，不無威脅之力，冷馬佳選。

「環遊世界」班次有利，近況亦有起色，領先在前，足與對手分一高下，是三甲之材。

「豪俠」前段速度甚勁，復課狀態已起，此陣佔有班次之利，後補上陣，值得優先考慮。

「大家發」易廄後進展甚速，狀態殊勇，磅輕路宜，可惜前速門放門擠，力足加入戰團。

甜蜜回勇首選材 意有所圖已熟透

第六場第一班一五七五公尺

「甜蜜」前段後勁，旋操狀態昂勇，走勢勁力保持，今番路合磅重，仍足再拼，是前列爭霸之材。

「風較」準備散慢，狀態未勇，難望估高。

「亞洲皇后」質高態勇，出閘快而準繩，此程路合磅宜，力在三甲。

「名望」上次在羅國洲胯下跑來近乎水準，今番由古莊臣親自主轡態況起得更好，路合會有不同演出，不容忽客。

「跑得快」愈跑愈勇，近況佳態保持，仍足再拼，可敲冷。

「威勢高」班次亦有利，上次出擊不幸敗於强手昔利年，今番準備做足，路合會再砌一次，冷馬不可不防。

「領航燈」準備已足，狀態够勇，限於實力，最高成就位望而已。

「谷中文豪」早課走勢不俗，狀態已見催起，降班後有佳態值得看高一綫，少敵無妨。

「先得利」實力稍遜，機會有待。

「意有所圖」近況進展佳良，走勢成給甚速，態況日起，路宜磅輕，可擇冷位。

威勁夠勇首選材 差利易配必出擊

第六班第二組一五七五公尺

「藏寶」質素不俗，近況進展頗佳，勇態續進，路合嫌磅重，雖有魏德禮坐陣亦未可估高。

「威勁」質新已來，復課狀態大勇，上次在鄭棣池跨下演出甚人惱恨，今番路合仍足再拼，合理首選。

「龍威」有質有態，升班處此陣未算吃虧，可以一拼。

「湖珊海」上次出擊未勝有位，復操勇況續進，走勢更進一步，今番拖士重來，穩位求勝可期。

「新赤兎」前段後勁，態況日勇，路合磅宜應有一爭之力，問題是高佳和的戰色而已。

「寶相達」具有平均快速，近況演出穩健準繩，佳態日起，今番路程加長更合胃口，是前列爭衞之材。

「銀上」後上勁力極强，復課走勢勁力保持，狀態昂勇，此程實屬首本，可恐輕磅力足與對手分一高下，冷馬佳選。

「吉利一」前段後勁，今番配納利，志在必拼，威脅力仍大。

「路行得利」潛質優厚，復課勇況續進，配納入馬合拍，可望爭入前列。

「東方之寶」操練走勢勁力續强，狀態催起，配良達實力未可輕視，小敵無妨。

得捷仍穩可突擊 綠林夠快會扳到

第八班第一組一四〇〇公尺

「風流劍俠」老馬未頹，復操有週況之勇，走勢進展良多，獨嫌磅重，機會欠穩。

「得捷」此匹在健康上實有問題之馬，在廣庭悉心保養下確有不同表現，上次知途勝出，餘勢未盡，今番路程加長仍足再拼，連捷機會頗濃。

「歡樂年年」班次有利，上次一五七五公尺勝出勇態一值保持，復操走勢更爲成熟，是前駒之大敵。

「常勝馬」態況未臻水準，難寄厚望。

「感恩」前段後勁，在班次有利下可望再砌一次，冷馬不可不防。

「威標」質素不俗，近況進展佳良，勁力充沛，在磅位有利下可望突圍制勝，但可敵忌捧。

「認風够運」中段窗勁十分銳利，近況準備頗佳，磅輕路宜，可擇半冷位。

「美寶」狀態亦起，限於實力，能爭一位已足。

「新市場」質態佳良，復操走勢進展良多，可惡輕磅力足爭入前列，實力未可忽客。

「瑞榮」實力稍遜，機會有待。

「太陽神」潛質優厚，具有段段快速，近況佳態保持，磅重仍足一拼，作配無妨。

「綠林」前鋭後勁，狀態昂勇，路合磅宜，後補上陣是有左右大局之力，未容忽客。

保得利勢必出擊 第三世界具冷望

第八班第二組一四〇〇公尺

「雙成」質態佳良，復操走勢勁保持，此程嫌磅重，只宜冷敵。

「妙手」準備未足，態況未起，機會普通。

「星月」有質有態，復操狀態已起，限於體弱，成望最高位置而已。

「蒙古王子」班底甚厚，近況力磨下狀態昂勇，配强上陣，實力未可輕視。

「第三世界」前速噴射，在低班裡跑中匪實正合脾胃，作配無妨。

「皇冠之寶」進展不大，多看一回爲妙。

「保得利」狀態在水準之上，配魏德禮實力大爲加强，是前列爭衞之材。

「東山少將」有前段佳速，近況狀態止起，磅輕路宜，不無威脅之力。

「五星上將」準備已足，態況日起，限於實力，能爭一位已足。

「莎蓮」準備散慢，態況未起，機會無多。

「幸運女」質素超卓，狀態長期保持大勇，此程實屬首本，後補上陣足可推翻大局，允屬穩位望贏佳選。

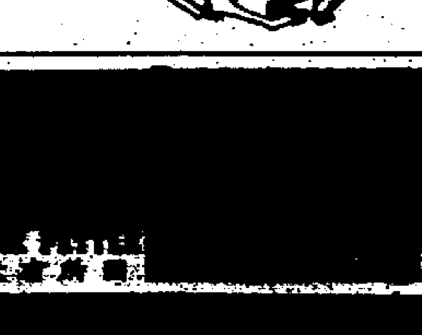
雜錦餐
今伯業

魏德禮元旦連中三元，所以上週末魏德禮的座騎使成了一般人投注目標，因此有多匹被捧成大熱門，結果食了白果粥，全軍盡墨，祇「快名駒」、「獅王」兩駒爭入位置，而敗得最慘者當以「冠爵」了，此駒連位置亦失，縱使一般捧場客大失所望。其實，並不關乎魏德禮不盡全力，而因實力不足吧了，「快名駒」、「獅王」能爭入亞軍已算騎得出色，否則恐怕僅可跑得季軍耳。所以我向來反對選馬以騎師爲對象。須知賽馬而馬匹沒有足够實力，縱有一流頂的功夫亦難有取勝希望的，可惜一般人目前對馬匹實多屬一知半解，故不得不要以選擇騎師爲投注了。明晚的賽事魏德禮雖然出馬不多，但實力會比上週末好得多，肯定可有贏馬機會，臨場不妨盯緊，必然可替捧場客翻本的。

潘納自賣了「新圖」和「怪俠」一個孖寶後，使再沒有表現，且一連損了幾場杰嘢，老細和捧客都輸去不少錢。因此，一般人對此子亦已起了戒心。但潘納來港領騎並不是希望長久立下去，不想一騎一個短時期便要驚人，此子亦明白，若要在快活谷立足下去，必須打好根基，非經常有好表現是不行的，是以最近與有力人士作密切相議後已决意力爭上游。據說有力人士已答應再供給幾匹新駒上陣，如此一來，潘納今後尚值得重視的一位騎師，切勿因近期之演出而忽視呢。

金像五萬元易主
金獎賣十三萬元

兩匹第四班馬，昨日下午在山光道馬會由魏勿拍賣行主持拍賣，此兩匹馬均爲已故商人孫顯芳所有。十一歲之金像結果由K．R．郭出價五萬元，投得轉入吳志林馬房管養。七歲之金獎，結果由葉棣齡等出價十三萬五千元投得轉入李殿林馬房管養。



馬會總經理彭福少將透露
馬少場合改設孖寶
夜馬將舉辦六環彩

【本報訊】馬會總經理彭福少將，昨日上午十時三十分在馬場餐廳舉行記者招待會，宣佈董事局已改變取消科加士彩，以場內孖寶代替，因上次出馬四匹的比賽改辦第二日場內孖寶受到歡迎，故以後如遇出馬五匹，甚至六匹均可能改辦場內孖寶以替代科加士彩池。

四重彩跑出雙毀車，有兩聲派彩，但因限於則例規定，故不分冷熱，作同一派彩，有人認爲應有不同派彩才合，彭福少將謂：如有更多要求如此處理，馬會將放寬修改則例，使能將彩池分爲兩半，而作不同派彩，但此項修改將不會在本季內進行，最低限度要在季尾然後放寬。

下週一（十三日）招待報界參觀沙田新馬場，有關進展情形到時將會透露。

彭福少將又表示：下次會見時，將會宣佈六環彩的博彩辦法。

按：六環彩乃爲夜馬而設，即以每場第一二名位置過六關。

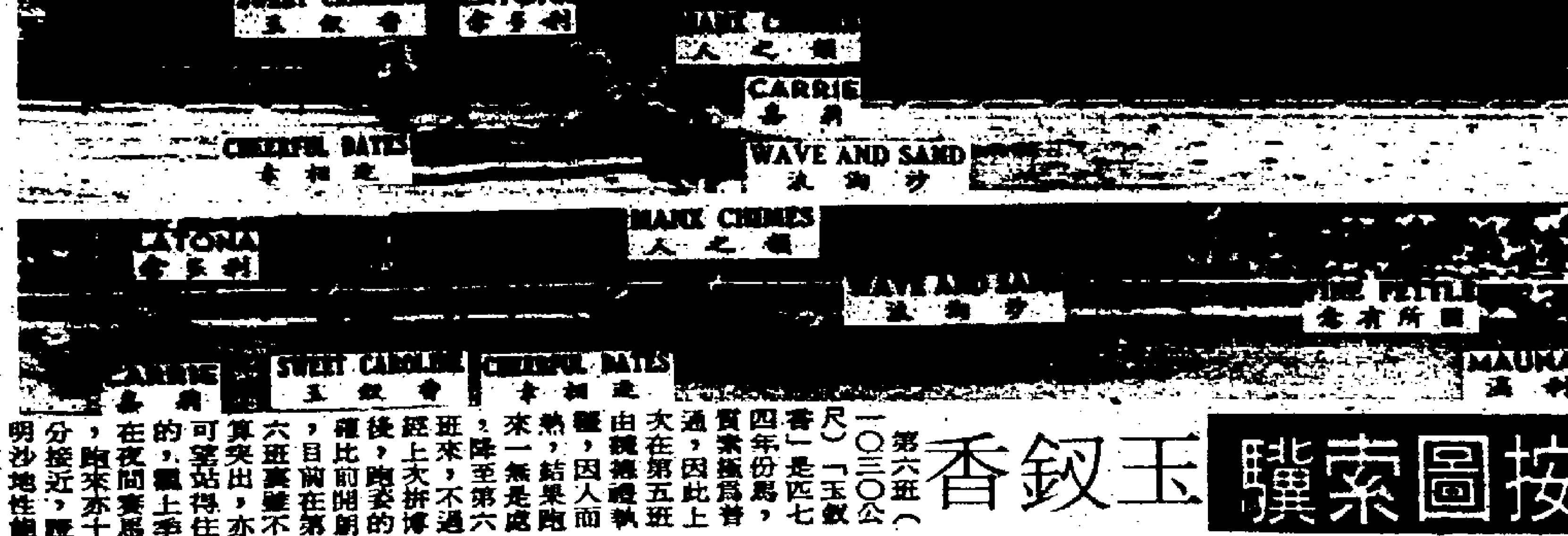
策世伯內閃犯規
姚俊坤停賽兩日

【本報訊】馬會董事局觀賽小組，昨日上午九時四十分在馬場辦公室繼續研究上週六第八場四西馬干擾事件，其後由首席受薪董事布拉漢簽署發表公佈如下：

董事局聽取有關騎師之證供，計有良之寶騎師白禮棟，世伯騎師姚俊坤，世外桃源騎師鄭棣池，又查閱賽事等觀察所得，認爲事情由姚俊坤而起，因姚任令其坐騎世伯內閃，橫越良之寶，引致後者勒馬，策世外桃源亦要緊急勒馬，實犯騎法不小心之罪，乃裁決姚俊坤停賽至一月十二日爲止。

上週六第八場賽事完畢，董事局研究白禮棟所策之良之寶，鄭棣池所策之世外桃源，姚俊坤所策之世伯，於上到大石鼓時，受到干擾事，經過總取鄭棣池供述後，董事局將案押候到昨晨繼續研訊，乃作出判決如上。

按圖索驥
玉釵香



第六班（一〇三〇公尺）「玉釵香」是匹七四年份馬，質素極爲普通，因此上季在第五班，由魏德禮執韁，因人而熟，結果跑來一無是處，降至第六班，不過經上次拚博後，跑姿的確比前開朗，目前在第六班賽事，雖不算突出，亦可望站得住的，在夜間賽馬，跑來亦十分接近，證明沙地性能至章實頗佳，今再配魏德禮上陣，路程最短，或有石破天驚演出。

股市成九百萬元 破近年來低紀錄

走勢牛皮微順下跌二·〇二

每日股市

【本報訊】股票市交投奇弱，成交總值僅得九百萬元，交投數量之少，實爲近幾年來所未見，行情牛皮帶淡，但跌幅不大。香港恒生指數上午報一六七·一三，跌一·八〇，下午報一六六·九一，較上午跌〇·二二，全日跌二·〇二。遠東指數報八一六·一〇，跌一〇·三二；金銀綜合指數報一五一·一六，跌〇·二〇；金指數報一四·九九，跌〇·一四；銀指數報一六·七五，跌〇·三五。

大元置業中期息五分半，截止過戶一月廿二日至二月四日止。

昨市走勢，慢性萎淡，一般收市價普比前市略順。計：置地收三·八七五元，大昌收〇·三八元，合和收〇·六九元，新鴻基收一·二三元，怡和收一二·一元，和記收一·五九元，滙豐收八·九五元，香港電燈收二·二七五元，九龍燈收一〇·五元，電話收一〇·二元，九巴收二·三元，油蔴地輪收六·七五元，九龍倉收六·六元，均益倉收二·八二五元，黃埔船塢收五·二元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類八二九·〇四跌四·六三，公用類五六四·三〇跌一四·五六，地產建築類一一九四·七七跌一四·六九，工商企業類八三〇·〇七跌一二·七二，倉塢類一〇六六·四七跌九·三九，酒店類五四四五·二六跌五·三四，紡織類七一四·七〇跌二·五一，投資類一二〇一·八二跌三七·九四，橡膠類九六五·六七。

在成交總值九百萬元中，計香港交易所佔一百六十九萬元，遠東交易所佔四百五十七萬元，金銀交易所佔二百四十三萬元，九龍交易所佔三十一萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	八·九五	九·〇〇	八·八五
海外信託銀行	一·四〇	一·四〇	一·四〇
（公用類）			
香港電燈	二·二七五	二·二七五	二·二五
九龍電燈	一〇·五〇	一〇·五〇	一〇·一〇
電話公司	一〇·二〇	一〇·四〇	九·九〇
九龍巴士	二·三〇	二·三〇	二·三〇
油蔴地小輪	六·七五	六·七五	六·七五
（倉塢類）			
九龍倉	六·六〇	六·七〇	六·六〇
均益倉	二·八二五	二·八二五	二·八〇
黃埔船塢	五·二〇	五·二五	五·二〇
廣生行	一六五〇·〇〇	一六五〇·〇〇	一六五〇·〇〇
（航業類）			
亞洲航業	二·九〇	二·九〇	二·七五
會德豐船務(A)	一·八〇	一·八〇	一·八〇
會德豐船務(B)	〇·一九	〇·一九	〇·一九
萬邦航業	二·七〇	二·七〇	二·七〇
維達航業	一·七五	一·七五	一·七五
華光航業	一·七七	一·七八	一·七七
保榮航業	〇·七二	〇·七二	〇·七二
港九海運	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
寶福發展	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
東方貨櫃	一·一八	一·二〇	一·一八
（建築類）			
金門	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
保華	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
海港工程	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
大亞石業	〇·二五	〇·二五	〇·二五
（投資類）			
聯合企業	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
怡和証券	三·三五	三·四五	三·三〇
（地產類）			
置地公司	三·八七五	三·九二五	三·八〇
置地債券	三二〇·〇〇	三二〇·〇〇	三二〇·〇〇
華厦置地	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
啓明建業	〇·三三	〇·三三	〇·三三
富輝企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
順福企業	〇·三九	〇·三九	〇·三九
長江實業	一·八〇	一·八四	一·七八
大昌地產	〇·三八	〇·三八	〇·三六
聯邦地產(B)	〇·一五	〇·一五	〇·一五
和記地產	一·八四	一·八六	一·八四
城都地產	一·五四	一·五六	一·五四
大生地產	〇·七七	〇·七七	〇·七六
大強地產	〇·一五	〇·一五	〇·一五
華光地產	〇·三七	〇·三八	〇·三七
晉利地產	〇·一六	〇·一六	〇·一六
合和地產	〇·六九	〇·六九	〇·六八
新鴻基地產	一·二三	一·二三	一·二三
恒隆地產	一·〇五	一·〇七	一·〇五
建煌新記	〇·三四	〇·三四	〇·三四
南太平洋	〇·四五	〇·五〇	〇·四五
信託公司(A)	一·〇一	一·〇一	一·〇一
廖創興	〇·四〇	〇·四〇	〇·三八
萬生	〇·二二	〇·二二	〇·二二
港澳發展	〇·三八	〇·三八	〇·三八
自由發展	〇·二〇	〇·二二	〇·二〇
利興發展	〇·三九	〇·三九	〇·三九
泰盛發展	〇·四七	〇·四八	〇·四七
遠東發展	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
聯益發展	〇·二二	〇·二二	〇·二二
新世界發展	〇·九〇	〇·九四	〇·九〇
太古昌發展	〇·五〇	〇·五二	〇·五〇
好世界投資	〇·一五	〇·一五	〇·一五
（工商類）			
怡和公司	一二·一〇	一二·一〇	一二·〇〇
和記企業	一·五九	一·六二	一·五八
太古洋行(B)	〇·四九	〇·五〇	〇·五〇
太古實業(A)	四·七〇	四·七〇	四·七〇
太古實業(B)	〇·八七	〇·八七	〇·八七
會德豐(A)	一·四九	一·五一	一·四九
港機工程	一七·一〇	一七·一〇	一七·一〇
永安人壽	一·〇五	一·〇五	一·〇五
屈臣氏	一·六五	一·六五	一·六五
森那美	二·九〇	二·九〇	二·九〇
南順	〇·七四	〇·七四	〇·七四
寶光	二·〇五	二·〇五	二·〇五
（百貨類）			
瑞興公司	二·四〇	二·四〇	二·四〇
連卡佛(A)	七·五〇	七·五〇	七·四〇
（紡織類）			
南豐紗廠	一·八〇	一·八一	一·八〇
南聯實業	〇·八四	〇·八四	〇·八四
（酒店類）			
大酒店	三·九五	三·九五	三·九〇
海港公司	五·一〇	五·一〇	五·一〇
永高酒店	三·七〇	三·七〇	三·七〇
凱聯酒店	〇·六二	〇·六二	〇·六二
山帝國酒店	〇·二一	〇·二一	〇·二一
美麗華酒店	六·三〇	六·三〇	六·三〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

美拍賣金前夕人心軟 金價跌廿三元多

美電美鈔亦下降 金尾盤價成九九〇·八

【本報訊】昨日外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲一〇四五·二。本港金市，昨日上午開市報一〇一〇·〇，最高報一〇一三·〇，最低報九九四·〇，收市價九九六·〇；息價訂去息三元八角，上牌現貨交收共三千兩百兩，公價定九九七·五。

下午開市報九九八·〇，最高報九九八·〇，最低報九八八·〇，收市價九九〇·八；整日波幅爲二五元，前市尾盤爲一〇一四·二，與昨收市價比較跌幅爲二三·四元。昨日歐洲金價雖無報，但人心對美國拍賣黃金之新聞抱觀望態度，港金差不多以最低價收市，同時美電低成亦影响人心。

美鈔仍弱，大鈔報四·七八五，普鈔報四·七八〇；美電最高報四·八二，最低報四·七九〇；通天單最高報四·八〇〇，最低報四·七八〇。日元報跌，大紙報一五九·〇，細紙報一五八·〇；台幣報一二六·〇；西德馬克報一九八·五；法國法郎報一〇五·〇；瑞士法郎報一八八·〇。

倫敦金價跌五美角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一七三·零零美元；尾盤報一七三·五零美元。（比前市尾盤跌零·五零美元。）又：瑞士金價頭盤（入）一七三·零零美元，（出）一七五·零零美元。（價與前市尾盤相同。）

本港金鈔外幣行情表

一月六日（星期一）

（九九K金）	
開市	1010.0
收市	990.8
最高	1013.0
最低	988.0
（美鈔）	
大鈔	4.785
普鈔	4.780
（美電）	
最高	4.820
最低	4.790
（通天單）	
最高	4.800
最低	4.780
（日元）	
大紙（萬計）	159.0
細紙（萬計）	158.0

（雜幣）	
正鎊	11.40
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.39
加單	4.92
加元（大）	4.92
加元（小）	4.91
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.64
大坡紙	2.05
細坡紙	2.04
新勞幣（百計）	53.50
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	198.50
法國新法郎（百計）	105.00
瑞士新法郎（百計）	188.00
泰幣（百計）	23.50
台幣（千計）	126.00
新金邊（千計）	6.00
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	7.00

美市場紡織品滯銷 新訂單到港幾停頓

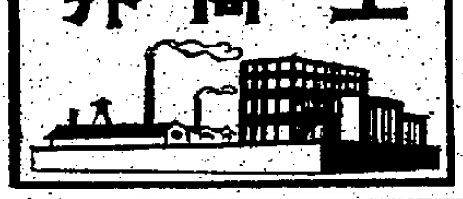
舊單大部份下月底完成 今年銷美前景一片黯淡

【本報訊】美國市場紡織品實銷繼續減退，預料今後三個月美國客商來港訂購紡織品未易復振，由於本港紡織品出口，約有百分之三十輸往美國，如果今年上半年本港紡織品對美國輸出繼續減少，影響將是很大的。

據紡織業界人士指稱：近日美國方面報告，紡織品繼續滯銷，價格亦告下跌，南韓的廉價紡織品又頻頻向美國推銷，價格比港幣貶值前低百分之十，由於美國人民節省消費，除了盡量購買本國的紡織品以減少外滙支出之外，對於進口的紡織品將傾向於廉價貨，這樣，對於本港廠家生產的高級貨品將有極爲不利的影響。美國是本港紡織品出口的第一位重要市場，輸往美國的紡織品佔本港出口總值百分之三十，如果今年上半年輸往美國的紡織品繼續減少，對本港整個紡織製衣業影響將是很大的。

現在美國客商來港訂購紡織品仍然很少，預料到了二月底，舊訂單將有七成以上完成交貨，倘若今後兩個月內仍未有大量新訂單接入，一交三月，廠家停工將很嚴重。

工商界



外滙牌價變動甚大 英鎊美滙巨幅掛低

加德法滙價昨均報跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克、法國法郎及瑞士法郎均見掛低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·四九五港元改爲一一·三七五港元，買入價由一一·三五〇港元改爲一一·二三〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·一二〇港元。

美元電滙賣出價由四九〇·〇〇港元改爲四八五·〇〇港元，買入價由四八四·〇〇港元，改爲四七九·〇〇港元，即每百美元均較前少兌五·〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由四九九·二〇港元，改爲四九四·一〇港元，即每百加元較前少兌五·一〇港元，買入價由四八八·〇五港元改爲四八三·〇〇港元，即每百加元較前少兌五·〇五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇七·五五港元，改爲二〇五·四五港元，買入價由二〇一·八五港元，改爲一九九·七五港元，即每百馬克均較前少兌二·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一三·一五港元，改爲一一二·〇〇港元，即每百法郎較前少兌一·一五港元，買入價由一〇八·八五港元，改爲一〇七·七五港元，即每百法郎較前少兌一·一〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一九七·〇五港元，改爲一九五·〇五港元，即每百法郎較前少兌二·〇〇港元，買入價由一九〇·四五港元，改爲一八八·五〇港元，即每百法郎較前少兌一·八五港元。

鮑魚近市續佳 冬菇銷情仍慢

【本報訊】海味市道，柴厚互見。日本鮑魚近日銷情稍好，售價則上落不大。非洲禿參，靚貨暫未應市，以待機會，普通一級成一三七〇元，二級九百元，三級成七七〇元。四級次貨成一二〇元，約共六一五包沽清，宗谷元貝，淡後回定，特級貨仍少見，普通大粒拆九千三至一百元，破碎多若拆八千九百元，小粒七千二至六千九百元。

沙井生、熟蠔豉，近轉疏來，南韓熟蠔仍非好市，大粒成一八五〇及一七五〇元，中粒一三五〇元。日本菇銷力仍慢，價已回穩，恭內地貨企定不移，恭城柿一二級貨，星客平價扯疏，三、四級本銷價定，浙江及胤川柿，虧本貨，粘、糯米粉，來路批價調低，現爲其價訂來，虧本沾出，市欠行。

鋼鐵產銷陷入低潮

【本報訊】本港鋼鐵產銷積陷低潮，日本鋼鐵來貨亦繼續報順，在本地建築需求減少的影響下，最近本港建築用鋼鐵拆價，又再較前調低。

鋼鐵貿易商最近收到由日本鋼鐵廠報來的高拉力鋼筋訂價，每噸僅爲二百四十美元C·I·F香港，鋼鐵商就上述訂價伸算，日本高拉力鋼筋到港成本價，每担祗七十三、四元，從高拉力鋼筋新價這樣低來看，業內認爲光身圓鐵訂價約爲每噸二百一十美元左右而已。

由於日本鋼鐵訂價的低跌，據說，台灣圓鐵銷來香港新價亦祗在每噸一百九十美元至二百美元C·I·F香港之間，顯示日、台鋼鐵互相競爭找出路，還比前加劇。

在進口貨價續降與本地鋼鐵產銷繼續低落之下，目前本港鋼鐵市場拆銷的建築用鐵售價再低，日本高拉力鋼筋，每担八十二、三元，港製貨八十一、二元。

至於光身圓鐵，二至四分花式四十尺長度，每担拆七十二、三元，不定尺貨，六十五、六元，五、六分花式，每担拆七十二元，七分至寸半花式，拆六十五、六元。

製造業產銷不振中 中小型廠打擊最大

市場漫步　辛克

在踏入今年之後，本港製造業產銷不振的困難仍在持續中，若干行業的處境且更爲惡劣。特別應該指出的是，爲數衆多的中小廠所遭遇的困難是最深重的，去年被經濟衰退浪潮所冲垮的幾千間工廠中，中小廠佔了絕大部分。目前仍倖存的中小廠，許多亦已瀕臨絕境，倘使經濟不景氣持續到今年年底的話，預料現存的中小廠又有許多難逃劫數。

據數位中小型工廠的負責人稱：雖然在經濟出現衰退時，每一間工廠都遇到產銷不振的困難，但中小廠比大廠所受的挫折總是嚴重得多。這主要由於與大廠比較起來，中小廠資金缺乏，技術條件較落後，管理較差，同時缺乏廣泛的客戶基礎。在競爭越來越激烈的時候，中小廠自然不是大廠的對手。在海外市場購銷力萎縮，訂單疲弱不繼之時，中小廠接單就較大廠更爲困難。尤其有不少小型廠，長期以來對大廠的依賴性很重，本身往往無法與出口商或買家直接打交道，而祗能從大廠處接入訂單，在經濟上昇的時期，大廠自然也樂意把小額訂單轉給小廠，而從中賺取佣金，但現時大廠也感到訂單不足，自身尚難保，又豈能顧及中小廠。現時大廠對訂單基本是一概承受，大小通吃，除非交貨期實在緊迫，才會讓出部分與中小廠，這樣一來，中小廠能分到的餘羹自然大打折扣。另一方面，雖然中小廠較大廠處境更爲困難，但銀行方面對中小廠的授信往往較大廠更爲嚴苛，使中小廠應付困難的能力也更爲薄弱。

據記者調查顯示：目前同一行業中，中、小廠的開工率往往較大廠低一成至兩成，部分甚至在三成以上。例如塑膠廠來說，在目前淡季下，大廠開工普遍仍能維持六成以上，而中小廠則一般只得三成左右。

不少中小廠商認爲：在本港製造業中，不管是電子業、塑膠業、五金製造業、製衣業、漂染業等等主要行業，從數量上看，中小廠都佔了絕大多數，因此是一股不容忽視的力量。在經濟正常時期，中小廠作爲大廠的後備力量，對促進整個經濟的蓬勃發展來說，是功不可沒的。現時中小廠處境這樣困難，政府和銀行都應體恤它們的處境，迅速伸以援手，不要讓經濟衰退的浪潮繼續吞噬飽受掙扎的中小工廠，相信這對保護本港經濟來說也是大有裨益的。

出口客胃納未飽和 泰國糖轉銷機會增

昨市糖價穩但交投却疏

【本報訊】本港糖市走勢穩定，但拆商與製一品廠補貨尚疏，市場交投未呈活躍。

食糖批發商說：近來庄客擬積對低價的泰國糖扯銷如果購意持積的話，糖市受低價這方面的壓力可以逐漸減輕，但基於本地銷情未旺，就過去食糖銷售來說，現時是應有些增添，今年情況却無此表現，看來糖市缺乏實銷的支持，糖價作勢欲升，始終有着一定的阻力。

食糖市場消息：出口庄客擬安排在港搜購泰國中粗三千噸轉運出口，泰國糖除了於較早時曾成一千二百噸至一千五百噸之外，就其搜購數量來看，顯然是胃納尚未飽和，在此情況下，一般近泰國糖的貨主，無實際賣盤報出，此可能是觀察出口庄客的動態。

市場方面，日本幼砂每担以二百七十元放盤，結果以二百六十五元成交，貨成爲二、三百包，南韓幼砂新貨入倉，每担拆二百七十元，菲律賓幼砂，每担二百三十元成二百包，大陸中粗，每噸四千九百元碼頭成過二十噸。

存倉舊米沽出多 米粮市續走下坡

舊米價格比新米低得多

【本報訊】昨日米糧行市，一般入口商鑑於米價仍有下跌之勢，存倉舊米大量推出，大陸舊米每担再跌二元，泰國米亦一律再跌二元。

昨日開盤沽出食米五千包，實貨大米每担一百五十元，天字新絲苗每担一百六十五元，慶字新絲苗每担一百五十七元，舊銀竹粘每担一百四十七元，洪字新絲苗每担一百六十元，新華南粘每担一百五十六元，舊華南粘每担一百五十三元，舊油粘每担一百五十二元，洪字舊絲苗每担一百五十七元，新銀竹粘每担一百五十元，新油粘每担一百五十五元，宵福香米每担一百五十八元，舊桂花粘每担一百四十六元，天字舊絲苗每担一百六十二元，金桃香米每担一百六十三元，金福香米每担一百五十八元，青發財米每担一百一十九元，澳洲齊眉每担一百六十元，紅象大米每担一百五十元，青鳳糯米每担一百四十二元，暹羅纖殼仔米每担一百四十三元，金鳳球大米每担一百四十元，青芝蘭纖殼仔米每担一百卅四元，紅印美苗每担一百六十五元，金蛙香米每担一百五十八元，新桂花粘每担一百四十九元，金冠絲苗每担一百七十三元，寶平油粘每担一百六十元，金鳳香米每担一百六十三元。

貿易衰退與業內銀根鬆 銀行同業拆息趨低

活期三厘二五略有借入

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍低，借出的活期拆息要價三厘半，但借入的祗肯出價三厘二五，廿四小時歸還的成二厘半。

據銀行界人士指稱：現在銀行同業拆息如此之低，主要原因是一般外資銀行分行不必借入應用，事實上，作貿易墊款用的資金甚少，這是工商業蕭條的反映，故此銀根鬆是一回事，貿易衰退是另一回事。

美滙價格又告下降，銀行同業成交每一美元兌四·八一〇港元至四·八二〇港元，賣單每一美元兌四·八三四港元，買單每一美元兌四·七八〇五港元。

歐洲及亞洲美元利率亦低，歐洲美元一個月期九厘七五，兩個月期一分〇六二五，三個月期一分〇一八七五，六個月期一分〇一二五。亞洲美元一個月期九厘半，兩個月期九厘八七五，三個月期一分，六個月期九厘九三七五。

銀根有望放寬 美股今晨躍升

【今日凌晨電】紐約股市星期一日開市時，杜瓊斯工業指數平均升七點四三度，六四一點九七，上升股與下降股之比爲九對一。

DAHLBERG WILLCO
形隱耳聾機
清晰無比 西德美國 無電綫 無雜音 小巧 卅年信譽！ 驗聽免費！
受軍行 香港皇后大道中45號 九龍彌敦道五號何鴻卿大厦二樓商場F24號

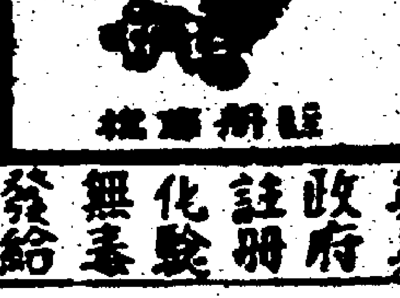
佳人有約　請到　設計一流　服務週到之……
芝苑別墅　九龍塘施他佛道6號　☎K-365231-6　免費停車場
蘭苑別墅　九龍窩打老道86萬基大厦四樓（慶相逢酒樓四樓電梯按3）　☎K-035202-6
蕙苑別墅　香港英皇道145號民衆大厦二樓　☎H-714261　H-704352-6
華苑別墅　九龍塘窩打老道157號　☎K-361161-5　免費停車場
全部套房●均裝設彩色電視●Hi Fi音響●電動圓床●鴛鴦浴缸
★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★保障貴客安全★

啓德遊樂場
經本場各路巴士如下
・香港遊客可乘一〇一隧道巴士到達本場・
9 15 13 11 11 11 6 6 5 5 2 3 3 3 號 號 號 號 號 號 號 號 號 A號 B C號 D B B號 F A B號
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院　每晚開場　星期日加開日場　紅鑽大會
華美歌藝團
張日文　羅舞琴　張醒非　何志成　凌小鳳　黃立祥　龍艷芳　黃君林　丁客串
眼光獨到的廣告戶　必然刊登工商日報

東南無綫電專招男女生
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）　電話：K九六〇一二六
考試：一月十一日（星期六上午九時）
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長鄺文熾

佛教嘉寧英文書院
招春季各級插班生
（一）班級：中英文部FORM I—3
（二）報名：即日開始（每日上午九時至一時　下午二時至五時）
（三）試期：報名時通知
校址：九龍葵涌石梨大窩街三十五號（銀行大厦）
電話：一二—二五六六七七
（自置校舍）
監督兼校長　錢世年

德國新補劑
保齡仙　BURLECITHIN
保齡仙營養功效超過雞精牛肉汁。
保齡仙在十分鐘內能給你精力。
遠東總代理香港歐必成有限公司　電話：二四五四九
M. S. Ally & Co. Sdn. Berhad, Kuala Lumpur.
曼谷：OSOTHSALAJAKIJA CO., LTD. 560-562 TANAO ROAD TEL. 223330
沙皇貿易有限公司



瑞芬氏
經中美英政府註冊化驗無毒發給証明
男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
本固療外
總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號二樓　電話：二七二三二〇二

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。
速效增肥藥上市
限日增加體重補實健美絕不積聚脂肪
人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無法恢復；有因推行減肥，反令重體創伐，既然消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況。
由廣拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功效迅速之「補體增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重，肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜寐酣睡，藥效驚人，絕不誇張。
「廣拾義補體增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。廣拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。
各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉事，英皇道仁生，北角新寶池，糖水道嘉事，筲箕灣永生堂，香港仔明事，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蕪湖街廣平安，上海街永安，衙前圍道德信，新蒲崗大昌，榮泰，官塘協寧，荃灣貫昌，廣發，青山城太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田南元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

星學生郭瑞燕被擄案 八被告解高院審訊

控方申請押候獲准

【本報訊】星加坡來港探親之女學生郭瑞燕，被歹徒強擄，並向郭女親屬發出打單信勒索贖金六十萬元一案，昨日解高院刑庭審訊。原告郭瑞燕並未見出現法庭，案由按察司丁禮廉主審，控方檢察官昨日向法官申請押候，理由是因爲技術上問題，經代表被告之辯護律師同意，法官將案押候至本月八日開審。

被告八名：㈠鄧某，學生，十六歲，㈡黎仲偕，廿歲，文員，㈢李蔭宗，廿歲，學生，㈣羅啓明，廿歲，資料小販，㈤蔡佩孫，十七歲，無職業，㈥龔錦榮，廿歲，無職業，㈦鄭瑞坤，十七歲，無職業，㈧吳某，十六歲，無職業。

控罪㈠控第一及第二被告，於去年三月十三日，與在逃人等，在九龍地區，行劫羅明超手表一個，及郭瑞燕九十元，㈡控八名被告，與在逃人等，於同日綁架少女郭瑞燕違反其本人願意，㈢控八名被告，於三月十八日寄出一封信向羅志強勒索六十萬元，㈣控所有被告三月十三日至三月二十日，在新界地區禁錮郭瑞燕。

公益金與四大報社 再辦聖誕咭設計賽

十九歲以下學生可參加

【本報訊】由公益金及本港四大中英文報紙贊助及舉辦之一年一度聖誕咭設計比賽現在已經開始；凡本港中英文學校學生年齡十九以下者均可參加。

公益金聖誕咭設計比賽於一九七三年起開始舉辦，由南華早報、工商日報、華僑日報、及星島日報聯合支持；獲得不少學童參與。收到比賽之聖誕咭超過數千張。評判由馮秉芬爵士夫人及教育界人士主持；設計水準普遍獲得好評。

得獎之頭三名作品由公益金採用作爲聖誕咭設計，印製向各社團，工商業機構及市民大衆出售。

今年之比賽繼續獲得各大商行支持，捐出獎品價值超過五千元，包括來回星加坡機票，地球牌金筆，乘坐直升機遊覽香港及書店禮券等，支持機構爲國泰航空公司，星加坡希爾頓酒店，太貿有限公司，南華西報，香港國際航空公司，香港酒店。

比賽共分兩組，初級組十二歲及以下，高級組由十三歲至十九歲。每組獲獎名額共十三名：除第一、二、三名外，共有安慰獎十名。由兩組之優勝作品將選出一位頭名獲獎者；獎品包括兩張來回星加坡機票及五天旅遊住宿。

參加比賽作品不能少於五吋半乘八吋半，每一位參加同學可以送交作品多過一張，但每張必須繕寫姓名、地址、電話、年齡及就讀之學校。

請將參加作品寄交南華西報，本港郵箱四十七號或香港公益金，告羅士打行七樓。

電話公司開始派發 港島及離島電話簿

【本報訊】香港電話公司促請各電話用戶注意，一九七五年港島及離島電話簿已經於一月六日開始派發，並將會繼續派發至一月十八日。電話簿換領處名單已經刊登於一九七四年十二月廿七日與本年一月二日、三日之報章上。

電話公司表示：往年有更多人申訴，有人上門索取金錢和換領證，答應代爲換取電話簿。電話公司絕對沒有給予任何人這種准許證或專利，也絕對沒有鼓勵或聘用任何人這麼做。接受上述人換領電話簿，實爲一冒險之舉。電話用戶若不能出示換領證，就得出錢買電話簿，而不可能取得免費電話簿。

革新會正式宣佈 推舉楊勵賢女士 競選連任市議員

【本報訊】香港革新會昨公佈，先推舉楊勵賢女士提名在今年三月參加市議員競選，楊女士於一九七一年，在該會首次推舉其參加競選時即已獲選，一向爲革新會之忠誠服務市民政綱而努力。楊議員在任四年之內，替市民出力不少，現任小販事務委員會副主席，墳場、火葬場、殯儀館事務委員會委員，大會堂管理委員會委員，食物衛生事務委員會委員，街市、屠場事務委員會委員等。

楊勵賢女士爲聖嘉諾書院監督兼校長，原籍廣東順德，一九三二年出生於香港，曾就讀於德貞小學，協恩中學，聖瑪利英文書院等校，其獨立自主精神與生俱來，追後投身社會工作，追隨程野聲神父辦理公教報，從事新聞工作，以吸收經驗，惜乎程神父遇難，未竟全功，即轉向教育工作進軍，籌辦聖嘉諾幼稚園，銳意經營，擴辦小學，籌設聖嘉諾書院，一本服務教育之初衷，肩負作育英才之重任，循序漸進，連續工作凡十五年，聖嘉諾書院之名遂漸爲社會人士所認識，私校中能擁有二千以上員生者，非辦理完善，曷克臻此，楊校長領導有方，殊非倖至。

楊校長爲虔誠天主教徒，除辦學外，有關婦女工作，社會工作，救災恤憐，從不後人。

參加今年三月競選議員之現任市局民選議員楊勵賢。

附圖爲半島遊覽公司各地旅行團出發時留影

被醫學會譴責 醫生提出上訴

【本報訊】一名醫生，因在其「咭片」上印有「香港大學榮譽講師」字樣，違反醫學註冊條例，爲醫學會譴責，該醫生不服，上訴高院合議庭，合議庭由克健士、麥燾年及碧克鑾三位大法官聯合聆訊，押後另定日期宣判。

案中上訴人陳瓊舉，醫生，延葉錫安律師及李儉大律師代表，醫學會則由李威廉大律師代表。

半島遊覽續舉辦 春節各地旅行團

由聚聲旅遊界之半島遊覽企業有限公司主辦之聖誕世界各地旅行團，參加人數八百七十一名，全部團員經已陸續遊罷返港。

據悉：由於該公司辦理旅遊經驗豐富，加上世界各地有良好關係，所安排之旅行團均獲得妥善服務，故此旅客對該公司深表滿意及信心。

又悉：該公司今年度全新策劃之世界各地旅行團精美旅程表，現已全部印刷完成，凡有意參加春節之旅行團者，可到該公司九龍星光行八樓八零八室，香港其昌大廈七樓七零四室查詢。

參加安樂旅行 獲贈送旅行箱

安樂旅運社以專辦高級豪華遊覽團，該社主辦之「春節遊覽團」，參加團員仍可獲贈名貴旅行箱，但必須於本月十日以前報名，春節過後，停止贈送，各界有意於農曆新年假期出國渡假者，從速往該社登記。

該社春節之「台灣遊覽團」定一月十八、廿六日，二月七、八、九、十、十六、廿二、廿三日出發。「美加遊覽團」定二月八日出發。「泰馬星遊覽團」定一月十八日，二月七、八、十、廿二日出發。「日本遊覽團」定二月八日出發。「夏威夷列島、日、韓聯遊團」定二月十日出發。「菲律賓遊覽團」定二月八、九、十、十一、十五日出發。各團名額有限，報名請及早辦理。該社地址：香港德輔道中五十一號其昌大廈三樓（按：三字）。

圖爲安樂旅運社聖誕遊覽團出發盛況。

大帽山麓扶輪公園 三月開始動工興建

【本報訊】本港市民及外地遊客在不久將來將獲得一個好去處，一個名爲「扶輪公園」預計在今年三月間開始在新界大帽山麓沿荃錦公路興建，可望在六個月內完成，第一期工程耗費約五十萬港元。

新界扶輪社籌募「扶輪公園」建設經費委員會昨日舉行記者招待會，向各界公佈籌募事宜，由委員會主席楊晉培主持。大龍鳳劇團老倌鳳凰女、麥炳榮、任冰兒等均出席招待會。該劇團將在本月十六日晚在利舞台公演粵劇「燕歸人未歸」爲公園籌款，預計可籌得十五萬元。

獲批准興建的「扶輪公園」在風景幽美的大帽山右邊山麓，由政府撥出六十餘英畝約二百六十萬呎作園地。在未來的公園內，將有各種設備，以供遊客玩耍，計有大小的涼亭、排檔、童軍露營地、燒烤場地等，建設工程分數期進行。

據楊晉培主席透露：凡向義演的大龍鳳劇團認購當晚演出名劇的五百元戲票（雙人座位）或直接認捐五百元者，均獲得在公園石表上勒名以資紀念。如認建園內之建築物者，將以該建築物爲其命名，以謝其義舉。

新界扶輪社籌募扶輪公園建設經費委員會委員與大龍鳳劇團團員合攝。（本報記者陳嘉懸攝）

番禺會所 會慶暨聯歡

旅港番禺會所於日昨在英京酒家，舉行慶祝八十八週年會慶及徵求會員授旗與敬老聯歡大會。

當屆董事會全體董事屈西文、龔若文、何鏡波、薩永祥、孔楚帆、徐兆桓、黃煊、關錫趾、龔治平、黃亞洲、羅伯明、莫京、王定基、孔憲榕、陳瑞球、蒼英、陳兆泉、龍天濟、馮孟東、來賓中區民政署代表，中區福利會，及番禺邑各鄉會代表，暨會員鄉親等共五百餘人參加。

會中由龔若文爲大會主席，屈西文爲授旗人，儀式簡單而隆重。禮成後，粵劇遊藝及敬老聯歡餐叙及幸運抽獎助興。各參加聯歡者老，並各獲大會致贈之禮品一份。

潘書城家奠 覺光主持功德

觀塘協和街佛教觀園（有限公司）創辦人潘書城明天乃三週家奠之辰，由香港佛教會會長覺光法師，主禮地藏懺，以此盛大功德荐拔潘老居士超生淨土，潘夫人陳全容及其公子潘香勇、雄智、香仁、香略、丹、成昆仲、苑友姚濟川、余一德、蕭仕進、石常一、鄭雲華居士等，獲得覺光會長親臨爲潘主席主祭。

鄧肇堅母嬰健康院 七月大男嬰被遺棄

【本報訊】警方昨日呼籲各界人士協助查明一名約七個月大之男嬰身世，該名華籍男嬰係於一月三日在港島鄧肇堅母嬰健康院內發現被人遺棄。

該名華籍男嬰年約七個月大，二呎四吋高，深色眼睛，扁鼻，面圓，身材瘦削，身穿褐色長袖外衣，灰色羊毛上衣，粉紅及白色印花嬰兒長衫，並用兩張粉紅色毛氈包裹着。

於本月三日中午十二時卅分左右，該名男嬰被發現遺棄於港島灣仔皇后大道東鄧肇堅母嬰健康院中。

任何人士如能提供資料以協助查明該嬰之身世者，請撥電話五—二七四九二四一內線廿四與灣仔分局偵緝主任督察聯絡，或向任何警署報告。

圖爲該名在鄧肇堅母嬰健康院內被發現之棄嬰。

繳入息稅 期限將屆

稅局提醒市民注意 爲免擠迫請用支票

【本報訊】稅務局昨日提醒本港市民說：繳付薪俸稅最安全和最方便之方法，就是以劃線支票用郵寄方式付款。該局發言人指出，預料今後數星期內，大多數的薪俸稅單將到期繳款，因此稅局的收稅人員此時就非常忙碌。

他表示：人們以往多親自到稅局以現金或支票繳款，故收款處整日大排長龍，甚多人指摘收款工作遲緩。爲避免延遲起見，交稅最安全和最方便之方法，就是用支票連同繳稅通知書以郵遞方式繳款。

同時，稅務局爲便利市民繳稅起見，將於今後數星期內，在西洋會所大廈三樓該局的辦事處設立專收薪俸稅的地方，而其他稅項之收銀處則設在該大廈地下。

該發言人又提醒市民留意，根據稅務條例之規定，若稅款逾期未繳者，即可被加徵百份五之附加費，而稅局毋需另行通知。

該發言人補充說：納稅人如對於依期繳款有任何困難的話，應盡早向西洋會所大廈稅務局收稅主任聯絡，但不應待至到期時才去接頭。欲約見者可於普通辦公時間內打電話五—二二一五四八〇〇—轉內線三二號，或五—二二二一一轉內線四十二接洽。

除在港島雪廠街西洋會所大廈內有收稅處外，稅務局在九龍彌敦道六六四號之舊上海滙豐銀行大廈二樓及在荃灣街市街一三二號安裕大廈地下亦設有收款處。

清水灣兩幅官地 定期公開拍賣

【本報訊】新界清水灣之官地兩幅，定期本月廿一日下午二時半，在九龍太子道六九二號二樓西貢理民府署以公開拍賣方式出售。

該兩地一在清水灣之銀線灣，面積約二萬九千四百方呎，限作建築私人住宅用途，另一幅係在清水灣之打鼓嶺，面積約二萬三千四百方呎，限作建築私人住宅用途。

有關詳細售地規則，可向九龍大埔道北九龍裁判司署之新界民政署或各理民府索取，有關售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

威爾遜首相 函賀劉璧生

私家偵探劉璧生，去年獲選連任八屆世界偵探總會總監，譽揚寰宇。

英國首相威爾遜及夫人以劉氏友誼多年，親筆書撰年禧寄賀。韓國總統朴正熙昨從漢城總統府寄劉氏一本韓國國粹精華日記一冊，致增友誼。

豪華·文華
第三週映破百萬關
聯美公司皇牌貢獻動作爆炸片王
李察哈里斯·奧瑪沙里夫
皇家郵船爆炸記
榮獲本屆德國影展最佳演員 榮獲最佳導演金獎

京華·快樂
第二週映！今五場
汎亞發行名著改編警匪鬥智力巨片
畢錦 加士打 主演
蘇璽環 奇合演
明報·成報·紅綠 影評大讚
鐵膽老差骨

娛樂·荷李活·黃金·亞洲·好景
最後兩天（今明）所限約片
今天五場
兒童不宜
武俠紅星拍成打鬥無敵巨片
張徹 導演
少林五祖
姜大衛 狄龍 傅聲 戚冠軍 孟飛
亞洲好景今天映
洋妓
岳華 劉慧玲 主演
五國超級肉陣齊上

明珠·倫敦
最後今天 未看速看
飛車狂笑巨片
阿倫雅堅 占士堅 主演
飛車快速動作火爆
明天獻映 渾身是膽
鬼馬雙警
明珠午夜場 垂死天鵝

當然狂滿最後五場
七彩恐怖奇情
心魔
今映期無仍多五場
七彩恐怖哀艷
鬼琵琶
嘉凌領銜主演
只映今天四場
七彩特技傳奇
神將福星
杜杭斯朗主演

新華·新都
最後今天
紅葉淚
李察遜
埃及妖后
伊莉莎白泰萊傑作
明天特別映
新華午夜11點場 彩雲片片

海運·百樂
H 702412 K 678091
絕早滿瀉 今日五場
更勝「英雄寶盜」！
龍鳳神偷
甘蒂絲褒瑾 金哥理羅丁士
占士美臣·杜里華候活·畢基吉合演
海運午夜十一點半 龍虎雄風

總統·域多利·國華·國賓
笑聲震院 老少咸宜
差利卓別靈傑作
差利尋金熱
心曠神怡 哈哈大笑
安樂公司發行
國賓 今最後
師生緣未斷
明天映 金字塔血史

東方·華盛頓·英京
今請早 老幼咸宜
哥倫比亞巨片
華盛頓今午夜場 起死回生
英京 五場請早
烏龍博士 大笨狗

今天五場續映
得利出品第一部無與倫比的奇情巨片
嘉凌 田豐 石雋 魏平澳 馬光超 蔣 主演
屠忠訓 導演
鬼琵琶
包青天第一奇案

京都·凱聲
最後兩天 未看速看
十二點三·兩點半·五點二·七點半·九點九
羅拔烈福 美雅花露 主演
學生優待一律三元
七彩 七週
大亨小傳
後天五場獻映 黑旋風橫掃劫寶黨

新聲·金門·寶聲
今天聯映 金門五場·寶聲四場
砂丘之女
今明特別映
激烈警匪槍戰片
奇連伊士活 繼「探手神探」後又一傑作
辣手神探追魂槍
大過激烈 不宜兒童
下期盛大獻映：港澳傳奇
中東課影

皇后·麗聲·皇都
最後兩天獻映
邵文懷 監製 羅維 導演
奇情！冶艷！
魔鬼
THE BEDEVILLED
柯俊雄 田俊 黃圖 池子玲 主演
後天三院聯映：號公計

香港·大舞台
今天續映
鬼琵琶
今天五場
玉手回春
今映四場
張力 江可欣
潮州大暴風

紐約·大華·金冠
K 935597 K 817115 H 768721
連日狂滿今五場
歐洲公司香艷肉感性教育巨片·七彩闊銀幕
不宜兒童
津津有味
LET'S DO IT
最合觀衆口味
今早金冠場 進攻美人關

75清潔年運動展開 小白兔打倒垃圾蟲

設熱線電話全日接受投訴

【本報訊】市政局贊助之七五──清潔年運動昨日（星期一）正式展開，揭幕典禮假大會堂舉行，由全港清潔運動委員會主席黃夢花主持。

在儀式中，一隻六週大、四磅重，來自沙田的小白兔曾闖入會場，成爲清潔運動的吉祥象徵，該白兔非由魔術棒變成，乃由崇基學院講師麥貴華捐贈，以響應清潔香港運動。

由於全港數以萬計兒童及成年人對小白兔形象有深刻認識，在幼稚園中，教師將小白兔印章蓋在整潔的作業上，以資獎勵，更因適逢兔年快將來臨，所以，小白兔便被選定爲運動年標誌。

清潔運動將由現在截至農曆新年前止，本港青少年首先熱烈響應，已有超逾一萬四千人參加少清隊，負責報告垃圾地點，而且爲配合迅速清掃廢物，「閃電隊」之實力及分佈範圍亦已增加一倍。同時爲了鼓勵市民積極舉報垃圾問題，已設熱線電話，由專人全日廿四小時接聽，及在各區設置垃圾投訴箱，歡迎市民撥電話或以書面投訴。

大會項目中更加插一幕別出生面的「功夫」比武，由巨型小白兔大戰垃圾蟲，結果，小白兔毫無疑問地成爲勝利者。

會後，在愛丁堡廣場中，小白兔與垃圾蟲即急不及待地跑上政府新聞處流動劇場，再度公開比武，吸引不少市民圍觀。

全港清潔運動主席黃夢花，昨日在七五──清潔年運動揭幕典禮中稱：由市政局贊助之全港清潔運動推行至今已歷兩年，相信各位對一九七二年運動首次舉行之情形記憶猶新，當時曾進行大規模之宣傳活動，市政局亦同時訂立「新清潔法例」，處罰不顧清潔衞生之市民，以提高市民對垃圾問題之警惕。

此次運動爲聯合一般擬往居住環境清潔之市民，宣傳效果非常良好，在短期內，「垃圾蟲」被認爲街知巷聞的公敵。同時，清潔運動委員會更積極示範及引導保持城市清潔，如改善收集垃圾設備，及利用宣傳海報，傳單及其他宣傳媒介引導市民對清潔衞生的認識。

而事實亦證明，因市民的決心，香港市容之改善不少。但要革除長年之陋習，決非一蹴可成，而且要保持市民對清潔運動的熱忱，大家都必須繼續努力。

在此次清潔運動中，青少年的熱忱與支持給予我他極大幫助。

小白兔戰勝了垃圾蟲，雙手握着「七五──清潔年」運動旗幟多麼威風。

逾萬名少清隊員 專責找垃圾地點

【本報訊】以「小白兔」爲標誌的市政局七五──清潔年運動於昨日正式展開。

清潔運動由現在截至農曆新年舉行，目的是增強市民對大掃除行動的支持，青少年將主動地協助清理垃圾，爲其他市民樹立良好榜樣。

全港現有正式註冊之少清隊逾一千三百隊，隊員逾一萬四千人，主要任務爲尋找及紀錄垃圾地點，然後向中央控制室報告。

市政事務署於去年成立「閃電隊」六十五隊，爲配合清潔運動之需，「閃電隊」實力將大大增強，俾迅速前往各區清理垃圾。

在運動進行之五週內，十個巨型垃圾投訴箱已在各區設立，以便市民用書面舉報。

市政事務署除派遣「閃電隊」盡快處理垃圾投訴外，將與民政署、分區委員會及街坊會合辦多層大廈大掃除運動。

三千名少清隊隊員將於星期日上午十時三十分參加在政府大球場舉行之「清潔同樂日」遊藝大會，屆時將有跳傘員擒拿垃圾蟲精彩表演，大會高潮爲少清隊決志保持香港清潔儀式。

逾期未報稅 仇志强被罰

【本報訊】東昇足球隊守門員仇志强，因逾期未報稅，爲稅務司署票控，昨在中央裁判署審訊，被告認罪，被判罰款七十五元，及限令在卅日內，填妥報稅表。

被告仇志强，住洛克道三三八號，被票控逾期未報七四至七五年度之入息稅。控方表示：仇氏每年入息爲七萬六千元。

圖爲因未依期報稅被罰之仇志强。

西貢警員凌晨遇襲 鳴槍三響擊斃一人

警方呼籲提供死者身世

【本報訊】一名軍裝警員，昨日凌晨在新界西貢普通道郵政局附近遭人揮刀襲擊，警員鳴槍三響，擊傷一名可疑男子之腹部，其後中槍男子卒因傷重斃命。警方刻下正調查該案。

據悉：遇襲警員編號九二×八，昨日凌晨三時許，他乘衝鋒車巡邏至西貢普通道郵政局附近一處空地停車場時，發現一名形跡可疑男子。該名警員與一名同僚立刻下車行動。追捕該名可疑男子，當兩警追近時，突有人揮刀向警員襲擊，編號九二×八警員立即拔出佩槍，連鳴三響，可疑男子腹部被一粒子彈擊中，重傷倒地。至昨日凌晨四時十分，中槍男子在醫院裏不治斃命。

後來警方從死者之衣服檢獲四角硬幣，小刀、鐵頭刀及螺絲批各一柄，但未有發現可以證明死者身份之文件。

中槍傷重斃命之男子目前身世未明，警方正呼籲死者之親友向警方提供消息，但一項消息謂死者爲西貢墟人，死者年約卅至卅二歲，身高五呎四吋，身裁瘦削，長髮、面尖、眼細而鼻濶，當時身穿一件淺藍色長袖恤衫，一條黃色牛仔褲，外披一件棕色外衣，足穿膠鞋。

任何人認識上述男子或可協助警方辨別死者之身世，請與警方聯絡，通知辦理該案之主管警探，電話三──二五五二三一，內線卅一，或向任何警署報告。

土瓜灣下鄉道 兩賊搜劫工廠

【本報訊】九龍土瓜灣一間工廠，昨午被兩名男子闖入行劫，損失現款九千六百元，兩賊得手後，逃去無踪。

該宗劫案發生於土瓜灣下鄉道六十七號三樓鳳凰工廠，昨午四時許，該廠東主與一名職員正在距廠門不遠的寫字樓內核計工人糧欵時，突有兩名持利刀男子闖進，指嚇東主及職員，然後將現欵九千六百元掠去，放入一個旅行袋內，奪門逃去，事後由廠東報案查究。

自助洗衣店 被兩賊搜劫

【本報訊】昨日中午十二時十分左右，兩名打扮斯文的青年突闖入港島德輔道西四〇六號B地下國華自助洗衣場，亮刀指嚇店內兩男一女職員，迅速掠去數百元現欵及兩隻手錶，奪門逃去。

兩匪出門離去後，職員立刻呼救，並撥電報警，但當警員趕抵現場時，兩匪已不知去向。

據該自助洗衣場之職員指出：案發前，其中一名戴眼鏡的劫匪曾經藉詞洗滌西褲而進入該店，四週打量一番後離去；不料五分鐘後，該匪即與同黨行劫該店。

（上）在七五──清潔年運動期間，少清隊義務人員將穿上這款特別設計及印有清潔年標誌的運動衣，參加各種公開儀式。爲符合最初清潔運動的顏色，該標誌爲紫色，襯在黃色的布料上，份外顯得悅目。（下）期待已久之重量級比賽在大會堂劇院舉行，「小白兔」在此次與經驗豐富的「垃圾蟲」一決雌雄時，事前已有明顯象徵，初試身手的「小白兔」已穩操勝券。

三名男子被控盜竊 民生公司千餘箱罐頭

三被告不認罪証供未完今續訊

【本報訊】三名男子被本港商業罪案調查部警探拘控，指其於一九七二年一月至六月八日期間，先後偷去香港台灣民生物產有限公司罐頭食品計香石榴汁九百五十箱，菠蘿汁四百二十箱，多菰及草菰各二百箱，荔枝及橙汁各廿箱，蘆筍五十箱，此案昨解由維多利亞地方法院由法官廖子明審訊，由控方証人港台民生物產有限公司董事兼署理總經理洪武劍出庭供述於去年六月廿五日公司職員陳成新向其報告，謂核查貨單，發現其中簽署有問題，於是查究下才揭發是案。因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告男子：㈠葉生，四十一歲，東莞人，住九龍城道。㈡吳燊，四十二歲，恩平人，住九龍坪石邨。㈢郭炎源，卅一歲，中山人，住北角英皇道。同被控於一九七二年一月至六月八日期間，先後偷去上述之罐頭食品，其中首次被告被控偷竊罪名十二項，第三被告祇六項。首被告由葉傑大律師，次被告由陳子鈞大律師，第三被告由郭慶偉大律師代辯，否認控罪，商業罪案調查部高級督察蘭頓協助檢察官史立巴主控。

醫生診所語言學校 先後遭洗劫

病人反抗合力擒一賊

【本報訊】港九兩地昨午先後發生兩宗入屋搶劫案。三名男子佯稱找人，前往中區利源東街一間學校拍門，入屋後將三名男女事主綑綁，然後掠去千餘元財物逃去無踪。此外，兩名持刀劫匪闖入九龍長沙灣道一間診所行劫，於掠去一千六百元現欵後，其中一名病人伺機反抗並擒獲一名疑匪，而另一劫匪則挾欵逃去無踪。

首宗發生於中區利源東街七號二樓中美語言學校，於昨午五時左右，上址內當時有一名年青女學生，一名年約四十一歲男子及其妻子，突然間有一名男子在二樓門外拍門，佯稱找人，屋內的一名女學生聞聲後立即開門，突然間有兩名手持利刀的劫匪乘機闖入屋內，而該名拍門的疑匪則站於門口外，兩名劫匪入屋後，即以利刀指嚇該名女學生，及另一對夫婦，將三人綑綁後，繼而在屋內及各人身上大肆搜掠，最後劫匪取去他們兩隻手錶，兩具錄音機，一隻戒指及一條頸鍊，以及現欵一千元，價值逾二千元，然後奪門逃去。三名事主在下午六時掙脫綑綁，然後報警，該案警方正繼續展開調查。

次宗劫案發生於九龍長沙灣道一百卅五號二樓的麥日昌診所，於昨傍晚七時左右，兩名劫匪，佯作病人，往上址求診，入屋後，兩人迅即闖入診症室，拔出利刀指嚇裏面的一名醫生，一名護士及一名病人，並由其中一人向各人分別搜掠，當劫匪向該名病人掠去一千六百元現欵後，該名病人突然伺機反抗，向其中一名劫匪攻擊，在糾纏間，一名劫匪的食指受傷，並及時爲各人所制服，而另一名劫匪則逃去無踪，及後事主撥電報警，警方趕至現場調查，並在現場檢獲兩柄利刀，但被劫欵項則無法尋回，至於該名受傷疑匪，事後已被送往廣華醫院治療。

第二次大戰遺兵 李光輝經港飛台

日同情者領袖抵港迎接

【東京六日法新社電】第二次世界大戰遺兵李光輝的同情者的領袖將於星期二日飛來香港，迎接李氏抵達這個英國殖民地。

李光輝是於去月被人在印尼一個島上尋獲的，他計劃在星期三日離開耶加達返回台灣故里，中途將在香港停留。

「熱切歡迎李光輝會」主席有馬，將於星期二日上午十時四十五分乘機離開東京國際機場。

有馬將代表該會全體會員，將「我們日本人衷心歡迎你將來來日本」的訊息帶給李光輝。

當李光輝抵達時，有馬亦將會致送一筆爲數達一百萬日元（折合美元三千三百三十三元）與該名前日本皇軍，以表示對他的歡迎和同情。

救總透過國際機構 與港府洽安置難胞

【本報訊】自港府於去年十一月底實行將大陸逃來本港之難胞遣解回大陸措施後，即不斷引起本港居民的不滿，指摘港府此舉實爲有乖人道，我國政府更對此事極爲重視，行政院院長蔣經國，日前曾呼籲港府維護人權，應准許冒生命危險逃出大陸來港之難胞在本港居留，同時並歡迎凡願意前往自由中國的難胞赴台。

本港僑胞均極注意此事之發展，調景嶺學生大陸逃港青年學生代表，日前曾分別呼籲港府重視人道，要求港督停止遣反難胞，並向世界人士呼籲給予援助，但本港當局至今並未有任何反應。

本港中華民國大陸災胞救濟總會駐港代表謝伯昌昨表示：該會已透過國際之難民救濟機構，與本港有關當局正在積極洽商，使能准許凡自願往自由中國之逃港被遣難胞赴台，而此事已在進行中。

康福旅運社續辦 春節各地渡假團

本港德輔道中萬宜大廈六二二室「康福旅運社」舉辦之「聖誕、美國、台灣、日本、菲律賓、馬星泰、嘉賓度假團」等名團，均由專人陪同出發，每團參加人數五百餘，暢遊各地名勝古蹟後，經全部返港，參加團友均盛讚服務週到，享受豪華，讚不絕口。

該社續辦「春節度假團」，各線出發日期如下：

㈠「美國檀香山──羅省度假團」，定二月九日（年晚廿九）出發。㈡「日本賞雪度假團」，二月九日出發。

㈢「台灣春節度假團」，一月八日、十八日、廿五日及二月八日（年晚廿八日）、九日、十日分批出發，有証參加，特價優待。

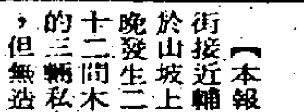
㈣「星泰巴提雅度假團」，一月廿三日及二月九日出發，持CI者，宜速報名，歡迎持護照者參加。

㈤「菲律賓度假團」，一月十八日及二月八、九日分批出發。

㈥「紐西蘭、澳洲觀光團」二月六日出發。

該社分設香港德輔道中萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室。

天氣預測



吹和緩至和緩北風，天色大致密雲，有微雨。今日最高氣溫可升至攝氏十八度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十七度，濕度百分之八十。

陶陶池探員被奪槍 四名青年被控押候

警方可能加控罪名

【本報訊】警方人員，在一月三日晚及四日凌晨九龍兩處地點之行動中，偵破去年十二月油蔴地陶陶池發生之探員被奪佩槍劫案，逮捕五名涉嫌青年，起回一柄警槍及四發子彈。

該案發生於去年十二月十四日凌晨三時許，油蔴地吳淞街十一號二樓陶陶池，遭三匪闖入行劫，匪徒亮刀威嚇在場八名顧客，及數名男女職員，顧客中適有兩名休班警探，警探表露身份，匪徒揮刀逞兇，一警探被匪徒制服，奪去配槍，逃去無踪。

上述案件發生後，警方人員，立刻展開緻密偵查，至今年一月三日晚十時許，油蔴地警署探隊以時機成熟，突擊搜查碧街四十一號三樓一間桌球室，拘捕五名涉嫌與案有關之男子，彼等年齡由十七至十九歲不等。

該署探員經進一步嚴詰下，獲得新線索隨於一月四日凌晨零時許，出發前往紅磡機利士路四號五樓一住宅，作地毯式搜查，結果又在該住宅起回在陶陶池所失之警槍及四發子彈，此外並發現七隻手表，三隻戒指，及一具收音機，警方相信此等物品，均屬行劫得來。

被捕五名青年男子，經警方調查後，其中四人有關，以行劫罪名控於昨日解到南九龍裁判署提訊，案情尚待偵查，控方請求將案押候十天。

昨日案訊，被告四人，均暫無需答辯，還押由警方看官。

主控當局透露：本案於下次提堂時，可能尚有其他罪名，對被告等提出加控。被告四人：㈠宋錫良，十九歲；㈡黎鎮疆，十七歲；㈢黎陶德，十八歲；㈣王健民，十七歲。罪名，一九七四年十二月十四日，在油蔴地吳淞街十一號二樓陶陶池，行劫梁詳林一枝警槍，編號一〇〇九六號。

觀塘木屋區火警 焚燬木屋十二間

波及三輛汽車當局救濟災民

【本報訊】觀塘崇仁街接近輔仁街之一處位於山坡上的木屋區，昨晚發生二級火警，燒燬十二間木屋，停泊路邊的三輛私家車亦受波及，但無造成傷亡事件，起火原因，仍有待當局調查。

起火時間是昨晚八時許，該區其中一間木屋突然着火燃燒，火勢向四週蔓延，鄰閘十一間木屋瞬即被波及，火場頓呈一片火海，受波及面積約爲四千平方呎；三輛停泊在路邊的私家車亦付諸一炬。

事發時，木屋區居民紛紛逃命，秩序曾經一度混亂，幸而居民最後都能及時逃離火場，故此無人受傷。

大批消防員接報後趕抵火場，使用四條水喉灌救，約十二分鐘後火勢受到控制，直至八時二十四分，消防員將大火完全撲滅。

有關當局已展開救濟及安置在該宗火警中受影響之災民的工作，至於財產損失，現仍在統計中。

兩護理員 學成返港

【本報訊】醫務衞生處兩名護理人員在澳洲雪梨護士學院修畢一年護理深造課程，獲得優異成績之後，最近已返回本港。

她們是二級護士長瑪利和護士鄭麗齡，兩人都獲頒護理教育文憑，現時已在伊利沙伯醫院普通科護士學校擔任護士導師。

護士總監衞潔士昨日說：「她們加入爲護士導師是醫務衞生處增加教導人員計劃的一部份，以達成加速訓練護士的目標，應付在興建中醫院和診所的需求。」

易女士在實習教導和公共衞生兩科獲得優異的成績，而鄭女士則在教育心理學獲得高等優異成績，和在生理學、實習教導和訓練學校行政各科獲得優異成績。

愛丁堡獎勵計劃 銀章頒獎禮 定十日舉行

【本報訊】愛丁堡公爵獎勵計劃銀章頒獎典禮，將於本月十日下午五時卅分在海員俱樂部舉行。屆時將由社會福利署署長李春融主持頒獎。

此次頒獎，總計有一百四十三名銀章得獎者，他們分別來自直屬執行支部：民安隊執行支部、教育司署執行支部、香港青年協會執行支部、新法書院執行支部及社會福利署執行支部。

除愛丁堡公爵獎勵計劃香港委員會及銀章委員會之成員外，所有銀章得獎者之家長都在被邀請之列，銀章委員會主席胡發光先生將會爲頒獎儀式致開幕詞，頒獎儀式後，李春融先生將向大會致詞，並由一銀章得獎者作答謝詞，頒獎典禮結束後，將有茶點欵待賓客。

痔疾專藥

不思議膏

決非一般成藥，可比萬一 即使手術割除，仍遜一籌

痔患絕非單純是肛門部份的疾病，亦非表面上生瘡、化膿、出血那麼簡單。其病源是血液混污，循環失常，靜脉瘀血，內臟衰弱，以及生活和工作習慣等諸因的累積，終于發生在肛門的疾病，其根源可謂深遠。所以姑勿論若標成藥之無能，即使首屈一指的，實行「結紮」、「一掛扎一」，甚至外科手術割除，也不能消除其根源，故割而復發之例不可勝數。那麼，何你再冒痛苦與危險，而只換取一時之苟安呢？唯有從根本上消血行血，除靜脉瘀血，同時徹底調整內臟機能，消除肛門所受之壓力，方是最根本的治療方法。日本行銷360餘年之不思議膏及金羽丸，已經歷史証明就是用以上內外綜合的療法，即能迅除痛苦，居家自療，又可滌底根治，一勞永逸。[illegible]

不思議膏總行

九龍彌敦道一百號

東英大廈地下商場G36

電話：[illegible]

永安 WING ON

永安公司

冬季大減價

署論

風濕痺痛

由於營衞不固風寒濕乘虛侵襲流注經絡關節，或有跌打後患未清，因而氣血暢流受阻內分泌機能由此紊亂而成，初則四肢腰背脊椎各部關節腫痛僵直惡寒發熱胸悶，稍後表現痛無定處游竄作痛或痛處不移，亦有行走咳嗽噴嚏時疼痛排便時加劇，天氣變幻寒熱交錯潮濕等發作痛甚，并常對稱左右一齊疼痛，展轉呻吟有如刀割錐刺，若再延於醫理或醫療不當，遂年不愈致肝腎虧損肋骨失養，而致肢體拘攣關節變形僵硬麻木，甚者不能屈伸癱瘓，繼則瘀血凝阻循環失常出現胸脇壅悶心悸等心臟病變。

凡患以上症狀十年廿年及新患者本醫經驗豐富專治此症，獨具新醫療法標本俱治徹底斷尾，當面見效絕非誇大宣傳眞人眞事有醫效可查不妨一試。

（治療時不用藥物止痛治標，獨有法門濃症取穴針灸并舉，使患部恢復經氣暢流其痛立止。）

〈循經取穴 針灸精醫〉（此告白不是常登請剪存）

胃痛、神經衰弱、陽萎、尿頻、哮喘久咳、皮膚惡疾、婦女暗病、絕對有效

風濕專科 針灸中醫 **何重新**

九龍：旺角山東街尾近海傍廿霖街卅七號十樓A電梯(九)請認地址約診電話K889338

優待工友，到診五元，歡迎問症 重症可愈後收費，亦可按日計算

加拿大升學

★教會學校春季插班生

★中學第九班至第十三班

世界基督領導會主辦 美加之友服務中心

九龍彌敦道長沙街口旺角廣東銀行大廈十六樓二號室

電話：K三二二零三三及K三一三七三三

台灣物產 價廉物美

請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

防止癆病 人人有責 資助防癆 貢獻安全

Diesel Engine Spare Parts

柴油機零件 油泵噴油嘴

歡迎接洽 台灣高雄市622信箱

P. O. BOX: 622 TAIWAN KAOHSIUNG

伍岳公司負責人林穗淵已來港住九龍彌敦道帝國大飯店一〇〇七房携有柴油機油嘴樣品，有意者請於元月八日上午十時至十二時TEL 3—662201接洽

美國今晨拍賣黃金 標價多在百六元間
歐洲金價略跌觀望投標結果

【紐約六日美聯社電】美國政府公開拍賣黃金今日開標，收到暗標約三百份，預料至中午時才能完全開標，其中大部分標來自工業與金飾業界，私人出價者甚少。

在已開標的出價中，最高者每安士一百八十八元，最低竟有十一仙，但大部分是由一百五十元至一百六十五元之間。

【華盛頓六日合衆國際社電】政府總務部五名僱員，今天（香港時間七日凌晨零時）將齊集在一張半桌周圍，開始拍賣價值約四億美元的二百萬安士黃金。

政府的財產管理局總務部一名官員，將拆開密封的投標，另一人喊出標價，第三人則摘下標價，其餘兩人擔任觀察員。

拍賣項目有重四百安士的九九點九純金磚，專家說：最少須出價六萬八千美元方能投得一塊。

中標者須以現金或保付支票繳款，並作出安排，從紐約、丹佛以及舊金山的金庫運走所購黃金。

總務部及財政部官員均拒絕預測需求量，權威性的「格連期貨商品市場評論」出版人史泰爾，是其中一位預測投標很有可能會呆滯的私人專家。

他說：「我預料政府推出的黃金，能夠賣出的不會超過百分之十。」

過去兩年來對黃金的預測一直準確無誤的史泰爾說：財政部的拍賣將更加使世界金價偏低，黃金於上週初自接近每安士二百美元下跌接近卅美元。

世界各市場的金價在美國需求當四十一年來禁私人擁有黃金的禁令屆滿時，仍未能實現後直線下挫。

史泰爾說：財政部很有可能會接受較倫敦今天金價不少過三美元的標價，基於上週的經驗，最低限度可接受的標價將會是每安士約一百七十美元。

財政部長西蒙說：政府二億七千六百萬安士的黃金擁有量中，不足百分之一會售出，以抵消任何需求的搶購狂潮，並且增加將會削弱美國國際收支的輸入。

【倫敦六日美聯社電】在星期一日，即美國舉行黃金拍賣前夕，黃金在歐洲市場之價格爲每安士一百七十一點五美元。

在瑞士蘇黎世，較早時之交易爲每安士一百七十四美元，比上星期五日之收市價一百七十一美元上升三美元。

在倫敦——歐洲另一個主要黃金市場，以每安士一百七十三美元成交，較上星期五日之收市價一百七十四點二五美元略低。兩地市場價格差異之理由很顯然是由於供應變動所致，通常兩市場之價格大致不相上下。

市場普遍在等待星期一日美國拍賣二百萬安士政府黃金儲備之結果。

必要時會武力佔油田聲中 傳美致函五產油國
阿刺伯對基辛格聲明反應忿然 鮑美丁恐嚇必要時會自炸油田

【貝魯特六日路透社電】黎巴嫩一份主要的報紙今天說，美國國務卿基辛格業已就石油問題的最近發展，向五個產油國送發重要公文。

「今天報」在其沒有引述消息來源的報導說：該五國是沙特阿刺伯、科威特、阿多杜比、伊朗以及委內瑞拉。

該報說：上述公文是在基辛格上週向美國「商業週刊」發表意見後送發的，他在訪問中指出，如果阿刺伯石油政策導致工業化世界窒息的話，美國可能在某種情況下訴諸武力。

「今天報」又說：公文內容未悉，証實已接獲基辛格公文的唯一國家是科威特。

【阿爾及耳六日美聯社電】阿爾及利亞總統鮑美丁說，美國對任何產油國的軍事干預，將不會對整個阿刺伯世界的侵略，並將導致油田的破壞。

鮑美丁在向墨西哥「至上報」記者所發表的談話中，就美國國務卿基辛格去週關於可能在中東採取軍事行動所發表的聲明作出反應。阿爾及利亞通訊社於星期日報導該項談話的摘錄。

鮑美丁警告美國在中東的軍事干預，將是註定失敗的「一項殖民地主義者冒險行動」。

據鮑美丁說：「佔領任何國家的一方哩土地，在我們的時代中意味着佔領整個國家。佔領一個阿刺伯國家，跟佔領整個阿刺伯世界一樣。此舉可能做到嗎？」

他又說，萬一發生侵略行動，「我們很容易破壞所有石油設備，對於此舉需要極少的辦法即可達成。美國能夠在國際水平上担負該一項災禍的責任嗎？」

此項言論，是指基辛格所說明他本人認爲美國總統對產油國家所考慮採取的行動，將要跟蘇聯的反應有所競爭而言。

【阿爾及耳五日法新社電】阿爾及利亞總統鮑美丁今天表示，美國在一個阿刺伯產油國家內的軍事干涉行動，將被視爲對整個阿刺伯世界的攻擊。

他在官方阿爾及利亞通訊社所發表的一項談話摘錄中說，「產油國的鬥爭，是第三世界重訂其原料價錢和建立一個經濟新秩序那項龐大戰爭的完整部分」。

他並說：美國對停止將糧食運往阿刺伯產油國的各項暗示，是「心理戰」。

鮑美丁預測美國會覺察到較高油價，有其必要，俾使到燃料代用品的發展變爲廉宜，因而能夠達成使到美國在燃料方面成爲自給自足的目標。

他又說：通貨膨脹是由於國際經濟制度而不是由油價所引起的。

【貝魯特六日美聯社電】阿刺伯國家對美國國務卿基辛格之聲明反應忿然。基辛格說：如果中東產油國企圖「扼殺工業世界」的話，美國將對他們採取軍事干涉。

他的聲明在「商業周刊」刊出後，立即引起埃及、沙特阿刺伯、科威特、黎巴嫩、利比亞和伊拉克各社論和政府之猛烈抗議。

利比亞總理加勞德在的黎波里說：「我們不會害怕，我們會爲自由而作戰。」

在科威特，國務長胡山對官方埃及「中東通訊社」說，美國經常製造這類恐嚇，所以現時人民心目中已認識到他們的目的在妨礙產油國的自主權，以便訂立一個公平的石油價格。

開羅「金字塔報」認爲基辛格之「恐嚇」是美國和以色列襲擊阿刺伯國家陰謀的証據，與一九五六年蘇彝士運河收歸國有後，以色列聯同法國和英國攻擊埃及同出一轍。

該報催促阿刺伯國家立刻訂定新的經濟和軍事策略，以應付美國對阿刺伯油田採取行動之可能性。

在吉達，沙特阿刺伯一份日報勸告華盛頓，「停止製造恐嚇和謠言」，產油國應該對世界經濟危機負起責任」。它又要求所有產油國向美國提出減低物價。

伊拉克「共和國報」響應沙特阿刺伯的意見，指摘美國錯誤地「試圖給與世人印象，認爲目前資本主義國家所面臨之危機與石油價格有一很大關連。」

對黃金及油元問題 歐市九國會議 尋求統一立場

【倫敦六日路透社電】「歐洲共同市場」的九個成員國將於明日在此間舉行會議，討論如何準備它們對於黃金以及再度投資阿刺伯的過剩石油元採取的聯合立場，黃金以及再度投資阿刺伯的過剩石油元，乃是下週討論世界貨幣改革的華盛頓會議的主題。

歐市九國在過去已對上述兩項問題接近達成協議，而消息靈通人士稱：雖然它們自上次舉行會議以來國際局勢已有所進展，但它們的財政部長却能在倫敦達成一項廣泛的協議。

在它們最近於去年十二月舉行的布魯塞爾會議中，祇是因爲西德對於美國再度運轉剩餘石油美元的計劃躊躇不定而阻止了部長們採用一項支持「國際貨幣基金」集中進行一個國際性再度運轉系統的起草決議案。

西德財長阿貝爾在布魯塞爾會議結束後稱：他預期歐市能在倫敦達成協議。

該項決議案是規定優先給予「國際貨幣基金」進行再度運轉的權利，但必須和其他再度運轉機關合作，這包括了美國國務卿基辛格提出一項所謂基辛格計劃。

北海及阿拉斯加油田一旦發揮作用 石油出口組織會瓦解 三年後無力操縱油價

【華盛頓六日法新社電】據一個非官方研究組織「布魯克京斯研究所」稱，「石油出口國家組織」在未來的兩年或三年內將能夠操縱石油價格，但該組織已面臨瓦解的前景。

此間刊登的一份報告書的其中一名作者非迪稱，「石油出口國家組織」將難於繼續確定石油價格。

他稱，在那個時候，由於北海和阿拉斯加石油已發揮作用，故石油價格乃可能出現分岐而「石油出口國家組織」國家在發展比例上的不均亦同時是一個妨碍的因素。

前爲經濟事務國務次卿的菲德稱，如果重要工業國家能夠同意將它們的石油消耗量減少百分之一，石油價格的一項重大下跌應在一九八零年年代出現。

他大胆估計一九八五年的石油價格會是每桶五美元，現時每桶是十或十一美元。

倫敦股市下跌 創廿年來低點
經濟不景公司紛紛裁員

【倫敦六日美聯社電】在預測經濟日趨惡劣聲中，星期一日倫敦股票市場下跌至二十年來的新低點。

正午時，金融時報的三十種工業普通股票的指數站穩一四七點一，比星期五日下跌三點四，是自從一九五四年五月以來的最低點。

英鎊兌主要歐洲貨幣呈現疲弱，獨對美元堅挺，英鎊兌美元牌價是二點三四八，比上星期五日的二點三四一較爲攀高，星期一日較早時牌價爲二點三五三五。

股票市場是因兩項調查而呈低潮，一項是由一間管理顧問公司發出預期今年每八間公司中便有一家需要暫時裁員。

另一項是由金融時報傳出，指出多數公司預期繼續增加解僱及減少國內外訂單。

英法合製協和機 提前四個月面世

【度洛西六日法新社電】法國交通部長卡維里今天說：預料英、法合製的超音速客機「協和號」將較原本預測的日期提前四個月，即是在明年一月而非四月，投入服務。

他在電台接受訪問時說，甚有「理由」希望該機將自現在起一年後使用，但要獲得航空適宜性証書的步驟必須加緊進行，一般希望証書可於本年十二月發出。

此外，法國航空公司及英國航空公司必須獲得足夠的飛機數目，最少每間兩架，最後，必要的着陸權必須獲得，但在這方面看來並無問題。

卡維里又說：「這意味在明年一月，『協和』機將在數條航線作商業及定期班機飛行。」

荷蘭外長透露 中共似有意與歐市接觸

【北平六日路透社電】荷蘭外長史杜爾今天在此間說，中共似乎對與歐洲共同市場建立接觸甚感興趣。

史杜爾是在其中共訪問第四天在一個記者招待會上發表上述談話，他此行訪問迄今曾與中共項目舉行六小時的會談。

他說，他有這樣的印象，認爲中共現正「有同感的希望與作爲一個重要經濟鑒證的歐洲共同市場建立某種接觸」。

他又稱：要達成這個希望的一個方法，將是委派一名駐共同市場大使，雖則他相信中共仍未對他們與共同市場關係真正的形式達成任何決定。

史杜爾說：從他在此間會談中取得的另一主要印象，是中共對超級大國——特別是蘇俄——爭奪世界霸權的鬥爭存在偏見。

戴斯登作風新潮 法國人不以爲忤 認爲應有私生活

【巴黎六日法新社電】據此間今天發表的法國輿論社會民意測驗說：戴斯登總統的新潮總統型式受到法國國民多數的贊成。

見於「巴黎競賽畫報」的上述民意測驗，於上星期一日發表，顯示接受測驗的人中，有百分之八十三相信戴斯登有私生活的權利，並且不爲謠傳謂「他夜間出外太多」所動搖。

在答覆中唯一「不是味道的評語」是有多數認爲戴斯登不應更改身爲一國之尊的形像。

古巴總理加斯特羅警告 石油武器似雙鋒劍 使未開發國家更窮

【墨西哥城五日法新社電】此間消息稱：古巴總理加斯特羅警告說：「石油武器」可能變成一把「雙鋒利劍」禍及第三世界。

「最後消息」報稱加斯特羅於週末在哈瓦那接待墨西哥總統夫人艾契維利亞時說：高價出售石油給所有國家「可能使未開發國家更加貧窮」。

加斯特羅說：從賣油得來的錢既不能「用作大量好事，亦不能作大量壞事」。

傳以色列及埃及 擬秘密締約和解

【紐約五日法新社電】此間今日報導：埃及一位高級官員表示，埃及準備與以色列達成一項事實上終止敵對行動的秘密條約。

「新聞週報」說：假如能達成一項以色列進一步撤出西奈半島的協議的話，則埃及將接受上述的秘密條約。

直至現時爲止，以色列新的撤軍行動的主要障碍，是以色列一再堅持埃及必須正式宣佈終止敵對行動，以作爲交換條件。

但該週報說：如果埃及暗中對美國答應遵守「終止敵對行動的條款」一時，則以色列政府現可放棄上述條件。

該週報說：倘若美國保證以色列獲得石油供應的話，以色列仍願意撤出他們於一九六七年六月的「六日戰爭」中所佔據的埃及阿布盧比斯油田。

何鳳山案面面觀

本報駐台記者 謝雄玄

【本報台北通訊】監察院於日前決定，對我國前駐哥倫比亞大使何鳳山涉嫌貪污，提案彈劾。這一事件披諸報端後，引起了海內外多方的駁異和重視。

國內新聞界報導說：何鳳山案暴露了駐外使領館人事及財務不健全的一面。雖然大部份外交人員都能奉公守法，潔身自愛，但像何鳳山以大使之尊，職位之重，竟然涉嫌貪污，豈不是表現出問題的嚴重性。再其次，外交當局應該以本案爲殷鑑，全面檢討，建立更妥善的駐外使領館人事及經費考核制度。

根據監察院外交委員會和外交部發表的資料：何鳳山案早自民國六十一年初即已發覺，何鳳山大使的部屬，前駐哥大使館二等秘書孫濂清，向監察院提出了一份洋洋三萬言的檢舉書，指控何鳳山私吞公款，並檢附若干報銷不實的單據作証據。監察院以當事人遠在異域，不便派人調查，乃函請外交部查明見覆。這個案子拖了三年，最近才在監察院一再催促之下，外交部把調查實情轉覆監察院，監院立即擬提彈劾案。監院外交委員會在討論本案時，認爲外交官員代表國家執行外交政策，但何鳳山竟作出種種不當行爲，有損國家名譽，敗壞官箴，監委們均一致譴責。

何鳳山其人，在民國廿四年即進入外交界，將近有四十年的外交官資歷，乃是一資深的職業外交官。從最初任駐土耳其公使館秘書起，而維也納總領事，而情報司長，而駐埃及、駐墨西哥，駐玻利維亞以迄駐哥倫比亞大使，可以說是一帆風順，官運亨通，國家對其倚俗之重，由此可見。但先後曾與何鳳山同館共事的外交人員，多對他的操守懇到懷疑。外交當局是迄未發覺，抑是知而不問，不得而知。而此次提出檢舉者的二等秘書孫濂清，則自稱係「忍無可忍」才提出檢舉。外交部於去年底任命駐澳洲大使沈錡爲新任駐哥倫比亞大使，何鳳山調部服務，但何卸任後，即逕赴美國，據說已在舊金山購買房產，打算長期定居。據外交部給監院的覆函中指出：該部曾以此案請何鳳山返國說明，電駐金山總領事轉告何亟速返國，而何鳳山則表示「返國說明，恐於事無補」等語，顯然無意返國。

監委們認爲：何鳳山這種不負責的逃避態度，亦爲外交官員所不應當有的行徑。雖然中美兩國間尚無引渡條約，美方將不致徇我請求，強制遣送何鳳山返國，則可依程序上或無法予何鳳山的刑事責任應有之制裁，但是監委們認爲：在監察權範圍內，應予其應得之行政處分，乃決定提案彈劾，移送公懲會依法懲戒。各方也認爲：何鳳山縱然可以逍遙法外，但由於遭到「國人共棄之」的輿論批判，其精神勢必難於負荷的逍遙法外。報刊論說：「不料當監察院處理本案，不無敷衍，如歸合調查，不得已而函請外交部查証後，外交部卻一拖再拖，拖了將近三年，直到最近，才在監察院一催再催之下，把調查結果函覆監察院。其年在去年年底將駐哥倫比亞大使易人時，外交部也祇作例行的任免事項處理。我們認爲，且不追究外交部此一拖延手法的動機何在，即就普通行政效率論，此種一案拖三年的風氣，豈不令人駭異？」

再就新聞報導中，對何鳳山事件所引發的幾項值得注意的問題如下：

（一）目前政府駐外工作人員，特別是使領館館長，其操守品德是否均無問題？（二）目前駐外機構公費之開支與核銷制度，是否仍有弊病？（三）外交人員派有那些得待檢討改進之處？應如何建立更完善之考核制度才能防微杜漸？加以約束？

根據了解，有其他駐外使領人員調職不歸，絕大多數均屬優秀，就政業業，爲執行政府任務不力以赴，但也仍有少數人不認真做事，徹底檢討，對於有問題而不適當局應拿出魄力，在外營私圖利，外交官員在外交戰線者，處理好挑除人情和顧忌，迅作調整。關於駐外單位人事及經費政核制度，以何鳳山涉嫌貪污案看來，目前的辦法，似不足以防止弊端。

至於外交人員調職不歸，這是很難解決的問題，內爲駐外人員在主動辭職，實際上外交部無從拒絕。過去常有駐外人員於奉命調職時即提辭呈，這是一個外交官的情操和愛國觀念以及責任心的問題。除了從各方面鼓勵外交人員士氣，使其認真工作，熱愛國家外，對於調職不歸的現象，似亦應研究妥善的對策。此次何鳳山涉嫌貪污，拒絕回國，祇不過使這一問題更加的表面化而已。

何鳳山案引出的問題很多，但是，各方認爲：當今我對外關係頗待開展，對進門事日趨尖銳，外交人員負有權衡鉅的重任，不能因此案而懷疑大多數優秀的外交鬥士，打擊他們的士氣。

福特委派洛克菲勒 領導委會查情報局
國會仍然自行深入調查

【華盛頓六日美聯社電】國會領袖說：即使福特總統已委任一個八人委員會去調查中央情報局國內非法活動情形，他們仍計劃自行深入調查工作。

福特總統星期日委出副總統洛克菲勒領導該委員會，設立委員會是要以「決定中央情報局曾否越越其法定權力」。法律限制祇准對外進行情報活動的中央情報局據指曾對美國本國人士進行間諜活動。

該委員會須在九十天內提出報告，白宮新聞秘書尼辛說：報告將送交國會並公開發表。

【華盛頓六日路透社電】預料美國副總統洛克菲勒將會立即展開組織調查「中央情報局」被控進行非法國內間諜活動的工作，該項調查是由福特總統下令進行。

福特總統是在昨日提名洛克菲勒爲調查該宗事件的八人委員會主席，這是洛氏自上月獲得參議院批准他出任副總統以來第一次担任重大的任務。

預料該委員會（同時包括前加州州長郎奴列根）將會傳召一名重要證人希姆斯（一九六六年至一九七三年二月的一段期間內「中央情報局」的局長）。

據「紐約時報」的報導稱，這是在希姆斯担任「中央情報局」局長的期間內「中央情報局」在美國進行範圍廣大的監視活動，特別是對於那些反對越戰的活動分子。該報稱，「中央情報局」在檔案上存有一萬名美國人的姓名。

「中央情報局」的憲章是禁止進行國內間諜活動，內部安全乃是「聯邦調查局」的工作。

但在一項指調該個小組委員會將不會調查「中央情報局」的其中一項的明顯暗示中，福特稱「中央情報局」在海外活動的協助避免武裝衝突方面和保護美國的國家利益和安全方面有一項顯著的成功紀錄，雖然這些活動在本質上是不能作公開揭露的。

保利茂下週訪北平 代日相致函周恩來
盼儘早締結和平友好條約

【東京六日路透社電】執政日本自民黨一名具有影響力的深資黨員保利茂今日稱：當他於下週訪問中共時，他代三木武夫首相轉交一封函件給中共「總理」周恩來。

保利茂於正式通知三木武夫有關其準備於本月十五日至廿一日前往訪問中共一事後，在一個記者招待會上作出上述的聲明。在佐藤榮作任首相時代，出任自民黨內閣官房長官的保利茂，曾於一九七一年九月致函周恩來，目的是爲了打開中共與日本之間關係正常化的途徑。

由東京都知事美濃部亮吉的該封函件，曾遭中共拒絕。美濃部亮吉爲一名改革主義者。但在田中角榮繼佐藤出任首相一載後，中共即與日本進行關係正常化。

三木武夫的話被引述稱：他對保利茂說，他希望能目睹中共與日本能早締結一項和平與親睦條約。

葡外交部發表聲明 渴望與中共建關係

【里斯本六日路透社電】葡萄牙政府今日表示，它極有意和中共建立正常關係，這是顯示葡萄牙的正式承認中共及和它建立外交關係的行動即將來臨。

葡萄牙外交部發表的一項聲明稱：「葡萄牙政府正以極大的注意力慎重考慮和中共建立正常關係，該政府乃是中國人民的唯一合法代表。」

該項聲明稱：「葡萄牙的新外交政策乃是和所有國家進行聯絡，不管這些國家的社會或政制是如何。」

自四月政變以來，蘇俄和其他共黨國家已在里斯本設置大使館，惟中共例外。

前此，葡萄牙的新領袖已表示他們希望和中共直接討論中國大陸附近的葡屬殖民地澳門的前途。

避免發生心臟病 早餐勿食火腿蛋

【倫敦六日路透社電】一名具領導地位的美國心臟專家稱：早用以火腿蛋作早餐的人，可能會因此而導致心臟病。

芝加哥「西北大學」心臟學教授史中勒評擊以蛋黃，肥烟肉作早餐，他建議人們在早餐時應進食水果，鮮魚或蛋白及不帶有脂肪的火腿，以避免發生心臟病。史氏上述的建議是他在一個於此間舉行的心臟病理學會議上作出的。

日消防員表演雜技：東京志願消防員於一月六日在東京鬧市之新年消防員表演節目中，演出傳統之竹梯雜技。

教宗保祿祝福：教宗保祿六世六日在梵蒂岡聖彼得大教堂主理節慶彌撒結束時，向載有小十字架的五百個盒子賜福，教宗把那些小十字架分發給各批傳教士。

拘留所內接受針灸 英人十日中戒了毒
想學習技術拯救毒海中人

【中央社特稿】台北地方法院看守所裡來自英國的彼得海當接受了針灸，戒了海洛英，他說，針灸給了他新生與希望。

彼得是台北地方法院看守所裡第五個接受針灸戒毒，也是最合作，戒毒效果最好的一個，其他有三個是國內居民，吸的是嗎啡，另一個是香港回國的華僑，吸食鴉片成癮。

針灸戒毒，是經過台灣高等法院院長周旋冠的同意，台北地方法院看守所所長倫寬的安排，由英國醫藥援華會總幹事劉孔棠，三軍總醫院醫師徐滿祥，護士陳幸的三人針灸小組，從半年前開始試行，彼得於去年十二月十七日晚上進了看守所，十八日早晨開始成爲他們的第五個病人。

去年十二月十七日晚上，彼得進看守所之後，從他身上取用海洛英解了一次癮，看守所醫護人員在他的夾克裡層搜出了不算少量的海洛英。十八日早晨，毒癮再發，他痛苦至極，三人針灸小組適時而入，當時他的症狀是：瞳孔擴大、發抖、肌肉緊張、恐懼、激怒、呼吸困難、痙攣、腹部抽痛、背痛、呵欠、流淚、厭食、嘔心、頭痛，全身不舒服。

十八日上午十一點，彼得接受第一次扎針，經過四十五分鐘，但效果不明，下午三點第二次扎針後，瞳孔微縮，呼吸稍暢，腹部也不抽痛。十九日上下午各針灸一次，各種症狀都已減輕，不頭痛、不噁心、不流淚，彼得在上午扎針後，立即有了食慾，連喝兩瓶牛奶，晚上睡了一覺。他說，以前他爲着試戒毒，曾經有過十天不能入睡紀錄。

從二十日到二十七日，每天只扎一次針，其中二十二日和二十五日還停了兩天；二十三日，彼得告訴醫生，他覺得全身都很輕鬆，到二十六日，全部症狀消失，瞳孔恢復正常。

他說，他不再需要海洛英，廿七日最後一次扎針並通電，他告訴醫生似乎有一股暖流自下而上，使身上有一種「快感」，他這股暖流和「欣慰感」，讓醫生覺得很玄妙，但說不出道理——

上圖：醫生在彼得的耳上找「神門」穴和「肺點」

下圖：膝下三寸的「足三里」主治腹痛，嘔吐。

這就是目前醫學界研究針灸的一個難題，說不出它的機轉，却知道它的效用。

彼得在八天中，接受了十次扎針，他起先抱着「在疑」的態度，不相信針灸能止他的毒癮，但是當他體驗自己不再要海洛英時，他說，針灸給了他新的生命，新的希望，和新的信心，他想在未來的日子裡學習針灸，幫助那些和他一樣沉於毒品而不能自拔的人。

他提起曾經爲了他吸毒而哭泣的父親和妹妹，他知道自己錯了，不應說藉海洛英逃避現實，他說了這段傷心的往事：兩年多前，他的女朋友因爲被醫生宣告不能生育而精神恍惚終致自殺，他開始酗酒，有一天，他駕駛的一部德國製的車子撞上了大卡車，使最好的摯友死在他的身邊，由於受不了接連而來的打擊和內疚，他開始吸毒，讓海洛英麻木自己。

去年底，他再度鼓起勇氣想到美國舊金山找一位朋友，航程中經過台北，在泰國的朋友給過他一個地址，告訴他如果需要可以找這個地址，他就是在這個地方吸毒被台北警方發現的。他在接受記者訪問時還打趣着說，也許是他幸運，進了看守所，遇到了針灸，戒了海洛英，他不想再碰它，也希望以後能幫助別人脫離這個苦海，他覺得針灸使他身心舒坦與快樂。

三人針灸小組認爲：彼得是五個針灸戒毒的病人之中最具誠也最合作的一個，他不隱瞞自己身上的痛苦，也很清楚地告訴他們在扎針時的感受，這對醫生來說，是很大的幫助，領導這個針灸小組的劉孔棠，很感謝看守所能給他們機會做這種救人的嘗試。

周旋冠說，在開始的時候，他也不相信針灸能治吸毒，過去的吸毒者如果由藥物治療，平均須要三個星期的時間，在頭兩個星期，病人依然很痛苦，治療用的藥物，常是海洛英或嗎啡的代用品，但當一段時間過去後，有的人又對代用品上了癮，換了另一個後要戒除的吸食品，周旋冠說，針灸用於戒毒治療，時間縮短，病人的痛苦也輕了許多，如果經過觀察確定了針灸的戒毒奇效，就可建議煙毒勒戒所，使用針灸來救治吸毒者了。

李修賢是一位雄赳赳的飛車英雄，配上林珍奇頗像一對子。(甸)

王霑頭髮一根千金
黃卓漢趕回奔母喪

△黃霑落髮，險象環生，李家山有福，也幸虧他的額部生得够濶，够高，不致要剃去全部頭髮，祇是剃了少少兩邊額角及雙髮而已。總括來說，他眞正落髮之數，實在沒有多少根。

據悉：嘉禾公司在他未剃頭之前，早已準備好一筆可觀的欵項，爲數達五千元，作爲黃霑的剃頭費，現得丁善璽的主意，不用全部剃光，黃霑依然保存原有的長頭髮，如此算來，黃霑的頭髮根根值千金。

△黃卓漢前晚由韓國趕返香港探望其母，誰知變成回來奔喪。

黃卓漢母親今年八十多歲，向有高血壓，且因血管爆裂已成爲半身不遂，因她素來獨立心強，不喜歡傭人服侍，各樣事情都是親力親爲的，而黃卓漢太太及兒女均居留於加拿大，加上黃卓漢本人遂要隨著工作人員，留在韓國拍片，亦不能在其左右照顧。

在他不在香港期間，黃卓漢都囑照公司的職員，經常用電話與其母親聯絡，直至前天中午，公司職員如常打電話與之聯絡，發覺電話久響，乏人接聽，心知不妙，立即親往其家看個究竟，發覺黃母跌在地上，昏迷不醒，急送醫院搶救，並立刻打長途電話通知在韓國的黃卓漢。

當黃卓漢即晚趕回香港抵達醫院，其母已在昏迷中去世。家中發生意外，黃卓漢爲了處理喪事，會暫時留在香港好幾天，辦妥了喪事，才再返韓國拍片。

△邵氏導演王風現正閒著，正等待公司發下劇本開拍影片。外傳王風將會爲邵氏開拍「梁天來」，王風親口否認有此事。王風透露，在電視台尙未有宣佈拍「梁天來」之時，他曾向公司建議「梁天來」的劇本，結果沒有下文，如果，現在公司有意開拍，亦應該先通知他的，絕不會貿然向外界先透露。但他個人認爲，該劇本無疑是一個很好的題材，本來可以領風行先，見電視台競拍而跟風走，則不大合時宜。(甸)

一九七四年國語片回顧

24格

在一九七四年最賣動的片子相信是「鬼馬雙星」，「鬼馬雙星」的出現令人更加相信電視的影響力，「鬼馬雙星」成績未算一流，但宣傳綿頭的確勁，以後片子的聲勢相信還是有賴宣傳的影響力。

李融之在香港沒有多少人認識，他拍了「近水樓台」也祗是賣座平平，人們的印像是女主角林鳳嬌曾經來港宣傳。「近水樓台」在敍述故事方面未能算得上流暢，但格調卻非常新鮮，這與白景瑞的「新娘與我」在港公映時差不多，西方傳奇喜劇的成分很高，把人的嚴肅隔膜拉得很近，是笑哈哈一類的片子。

「天網」是程剛的傑作，據稱全片拍成長四小時多，現剪成兩小時多，但全片看來鎖碎地方不少，可能剪出大部分，小部分頓成片斷，故有鎖碎之感，但片子拍來還是有劇力，人物描寫並不片面，祗可惜其中還有不少錯漏的鏡頭，看來並未順眼。

在回顧一九七四年國語片還是失望的多，但總比七三年的純打鬥、純脫衣爲佳，起碼在局面上熱鬧一些。

在整個氣象來說，國語片還是在摸索新的潮流，有的新潮流出現，但有的卻在大量跟風之下消失了；好像鬼怪片是受西方「驅魔人」賣座所影響而由製片家大量製作，這種不成潮流的潮流已在七四年尾成末流。

但有一點有七四年肯定了的是電視對電影的影響，這是在賣座方面受影響，反之是電影受電視影響大大賣座；「鬼馬雙星」、「香港七十三」、「大鄕里」、「綽頭狀元」、「天堂」、「朱門怨」等大大賣座的片子都是由電視紅星主演或者由電視劇所改編而成。

這類受歡迎程度雖然複雜，但電視劇及電視明星受廣泛市民認識容易收到宣傳之效有密切的關係，這與電影明星必須保持相當程度的神秘感又爲之不同。

至於七四年的諷刺社會電影祗受七三年「七十二家房客」影響的餘波：七四年的「英烈千秋」將影響七五年大公司拍大型片，張徹的「八國聯軍」、李翰祥的「傾國傾城」、「瀛臺泣血」都可掀起一個熱潮，但相信諧趣鬼馬片在七五年上半年還會佔一個優勢。(完)

法國諧星保維爾 雖然已逝世兩年多，但他的作品不時在本港重映，「刧寶驚英」就是其中一部，不過在「刧」片中他扮演的却是一名精明能幹的探長，這是他在片中的扮相。

紅葉淚不夠感人
童角行爲不可愛

幕前閒話

※※小孩子演出的倫理悲劇，特別容易惹起觀衆同情，如果枝葉豐富，而導演又善於製造氣氛的話，往往就是一部動人的片子，像數年前的「愛的世界」，一映再映賣座仍不衰。

「紅葉淚」的路綫和「愛的世界」差不多，不同的是，「紅葉淚」中的一雙夫婦祇是離婚，而後者的母親已去世，人鬼殊途。

本片中的童角，外型有點像麥里斯德，演技亦不俗，聰明伶俐的，頗討人歡喜，可惜的是，編導並沒有盡情發揮他的天眞可愛，反而使他一再幹出嚴重違反校規的行爲，嚴重沖淡了觀衆對他的好感。

本片的另一失敗處，是編導花了較多筆墨去刻劃成年人的不和，却忽略了在兒童感情方面製造多點對比，直至後來小孩兩兄妹離家出走，才算有點感人的氣氛，但未幾已移場了。

大致說來，兩名童角的演出不壞，特別是最後遠途當雨，兩兄妹彷徨求援時，爲兄的誤遭汽車撞死，是高潮所在。成年演員李察哈遜雖然名氣不小，但在本片中無甚作爲。·李文·

盧愛蓮暢遊日本

電視「甜女兒」盧愛蓮自結婚後，並未改變她那跳皮性格，由於在「驪聲之夜」與所有合作的人合作愉快，原定婚後不再演出的她，因捨不得一班朋友，仍回電視台去主持節目，婚後的盧愛蓮更見活躍。

盧愛蓮最近與丈夫到日本去作蜜月旅行，本來，她曾約李影和陳儀馨一起去玩的，因李影要演話劇及拍片，陳儀馨要主持兒童節目，所以，她們兩人決定不去了，其實，她早已決定不去，免得做電燈膽也。

盧愛蓮早就想一遊瑞士，可惜她的丈夫假期不多，無法在這次陪她去瑞士遊遊，但祗要找到假期，她是會陪丈夫四處旅行的，法國、意大利、瑞士均是列入必去的地方。旅行回來，盧愛蓮還是演出節目的。(屏屏)

今日電影

利舞台	烏龍博士大笨狗	(西)	***
海運	龍鳳神偷	(西)	**
新華	紅葉淚	(西)	**
明珠	鬼馬雙警	(西)	***
青李活	少林五祖	(國)	***
總統	差利奪金熱	(西)	(重映)
麗都	鬼琵琶	(國)	**
華盛頓	性生活	(西)	**
麗聲	心魔	(國)	*
京華	鐵膽老差骨	(西)	***
紐約	津津有味	(西)	**
凱聲	大亨小傳	(西)	**
嘉華	鼠家郵船爆炸記	(西)	****

阿馬遜河兩岸
有無上裝女郎

阿馬遜河兩岸確有無上裝脂粉陣存在，伺機擄走男人，她們的活動實況，在最新的諧趣香艷動作片「猛虎狂龍脂粉陣」內，有大膽的揭露。

娛樂

吳思遠在菲染感冒
掛牽多多心急返港

吳思遠昨從菲律賓來長途電話，正當香港北風起時，他却在那麼熱出感冒來。身在異鄕又得了個咳嗽流鼻涕的病，自然大興思家之念，打長途電話回來給業業，當然的是得到好多聲呵護的安慰。

此行往菲律賓，吳思遠是爲自己思遠影業公司，和菲律賓片商談合作拍片的事，但因爲細節甚多，一時未能談成，而那菲律賓老闆又是大忙人，吳思遠常常祗能一個人的在酒店中看書報雜誌。

吳思遠和業業的嬌嬌女兒長得健康活潑，逗人喜愛，成了他夫婦倆的命根子，吳思遠這回是變了身在江湖，心在香港，他惦記著活潑女兒，也掛念愛妻業業一個人在港，要幫助料理他新片上映的事，所以他很心急的要返港來，新片便是他導演恬妮、伊雷、邵音音等主演的「十三號凶宅」，邵氏院線已排好在本月中推出了。

然而，既已到了非律賓，他便不想未談成功便返港來，變了冤枉此行，是以日來吳思遠正在馬尼剌催促那菲律賓片商之中，使他能在月中前趕及返港，可解思念妻兒之苦，亦可及時作「十三號凶宅」的上映前工作。

丁善璽執著剪刀，正思量如何剃黃霑的頭，黃霑有如靜坐聽候判決。

阿丹費斯
棄歌從影

在音樂文藝片「歌星孃孃在人間」內，其中一個極出色的角色，是扮演樂隊經理的男星阿丹費斯，他是一個有深度的演員，他的來頭不小，六十年代的早期，他一度與奇里夫李察齊名，後來，他拋棄了流行歌星的成就，而向銀幕發展，不過他現在決定東山復出並且撰曲自唱了。

阿丹費斯一向崇拜的偶像是已故男星占士甸，他說：「占士甸代表了新的一代，享有繁盛時代的金錢與自由，占士甸是第一個突破障礙的人，使他覺得與衆不同」，阿丹費斯以前崇拜貓王皮禮士利，他用錢買的第一張唱片就是貓王的作品。

「成記茶樓」原班人馬演出
大哥成已開鏡

青年導演桂治洪籌拍多時的邵氏寫實劇巨片「大哥成」，已於三日正式宣告開拍。

「大哥成」開鏡首日，桂治洪就率領該片男女主角陳觀泰、葉靈芝以及大批演職員等數十人借用荃灣仁濟醫院拍攝急診室實景。

「大哥成」是桂治洪在「成記茶樓」之後編導的警匪片，兩片的情節前後呼應，並起用「成記茶樓」的原班人馬演出，同時因爲「成記茶樓」成績的優異，當初曾受到各界觀衆一致好評，創出了極高的賣座紀錄，因此這部「大哥成」尙未開拍前，就已轟動一時了。

「大哥成」裡的主角仍由陳觀泰飾演，其餘重要演員有葉靈芝、林偉圖、汪禹、苗天、楊志卿等。

石峯初拍嘉凌

嘉凌改變戲路，由拳打脚踢的女煞星，變爲包公奇案「鬼琵琶」的柔弱閨秀，這個新形象已因「鬼」片日昨上映時，給了影迷一個別有千秋的新印象。

看了「鬼琵琶」的觀衆，對嘉凌棄武就文，演一個受盡欺凌、含冤而逝的弱質女子，觀感一新，認爲她演楚楚可憐的苦情戲，也很有感染力，能描得神貌俱肖，引人共鳴。

和她合拍的男主角，是寶島影壇的新紮小生石峯，自從在「好女十八變」與甄珍合演之後，他已成爲國片圈裡的後起之秀，成爲搶手的小生之一，片約漸多，竄紅指日可待。

石峯在「鬼琵琶」中，爲角色的戲份所限，未有很大的發揮，但以他的外型和氣質，演古代的文弱書生，扮相俊俏，舉止溫文，也給人以極佳印象。

聞說爭得新春佳期
朱牧興奮添戲添角

朱牧本來要開拍新片「吸血僵屍與驅魔人」，但「嘉禾」當局在看完他的「花飛滿城春」後，忽然對這部片作了決定，因這部片的娛樂性很高，演員多相當熱鬧，認爲將這部片安排在農曆年推出，會受到歡迎的。

「嘉禾」在農曆年間推出甚麼片，目前雖未有正式確定，不過，觀乎「嘉禾」命朱牧把一些不吉利的戲翦去，添補一些配合新年氣氛的戲，更增添演員看，說不定朱牧的「花飛滿城春」會被選作新春獻禮。

農曆年的映期是一年裡最被重視的映期，製片家們對這個天皇的黃金映期都有意爭取，但能爭得的影片祇是十分有限，所以，當朱牧聽到這個通知時，心情興奮，忙把要開拍的新片押後，先把修改的戲拍完再開拍新片。添補的戲中有好些演員是增添的，在原來很可觀的「卡士」上再添四、五個有名氣的演員，不用說，這次的添戲在製作費方面定是提高的。

現在，「花飛滿城春」添戲已完成，看來農曆年期中會讓觀衆欣賞到這部充滿娛樂性的新片。能取得農曆年映期的電影一定有一個驕人的票房紀錄。朱牧傾全力去添戲，他最終目的是要爲自己的影片爭取最佳的新紀錄，祗要「嘉禾」決定該片在新春推出，朱牧不難成爲一個數百萬導演，這是任一位導演都祈盼的成績。

朱牧是一個相當有幹勁的導演，他手上有不少劇本，祗要發覺劇本合適於市場的，便先拍那一個，所以，很多時朱牧透露的新片消息後，又公佈片名又改變計劃，那就是他研究應拍那一類更合適，「花飛滿城春」是他去年所拍的新片，今年裡，朱牧希望能拍四部片，四部片的劇本是不成問題的，至於繼「吸血僵屍與驅魔人」後又拍甚麼片？朱牧笑答：「倘未選出來。」(綠翠)

奇華著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
香港北角分行・英皇道三百四十四號・電話：H七一九四二九
總行 旺角上海街四五八號 電話：K845196
分行 土瓜灣道七十八號E 電話：K648709
分行 深水埗北河街一八九號 電話：K863271
分行 青山道三十五號 電話：K711612
分行 油麻地上海街三二〇號 電話：K844901

麗宮
今映五場
歐洲公司色情惹笑喜劇
教授尋春

999西營盤桂香街12—16號
麗華唐樓
已有入伙紙
即買即住
特價八折
洽購處
香港西營盤桂香街12—16號地下
電話：H495272

尚有戲院廣告刊十二頁

武俠小說　雷雨

高皐著　丹青圖

「這麼說來少俠是不知道秦三畏的身世了？」

「在下略知一二。」

「那麼少俠應該明白貧不與富敵，富不與官爭的道理，敝幫能夠以幫爲生，全靠官府的扶植。」

「有道理，鹽幫不勾結官府，確是寸步難行，不過，白家莊與秦三畏素無過失，他爲甚麼要殺我滿門？」

「這個……咳，秦公子確實有點過分，但令尊也應該負點責任。」

「嗯，說下去。」

「秦三畏心雄志大，意圖叱吒江湖，做烏白兩道的總盟主……」

「狂徒可以，後來呢？」

「令尊武功卓絕，名動四海，秦三畏要想雄霸天下，令尊自然是他屬意的第一人了。」

「他想收買我爹？」

「是的。」

「我爹沒有答允？」

「令尊何祇沒有答允，而且給他十分難以忍受的羞辱。」

「於是，他就惱羞成怒，對白家莊暗下毒手？」

「是的。」

「參與的又是些甚麼人？」

「秦三畏、王府衛士領班荊立人、錦衣衛鐘氏兄弟、東掌教彥衡、西刀閣人鳳、安清會主庚子陵及江南壇主朱五倫……」

「鹽幫除了閣下還有誰？」

「北路總管郝威。」

「聽說還有一個姓鄺的？」

「姓鄺的祇交給咱們無形之毒，實際行動他並未參加。」

「秦三畏現在何處？」

「洛陽西工，不過他可能已去封登了。」

「貪圖名利，老朽作惡半生。」

「想去少林找確？」

「這個……」

「你不必隱瞞，這些我已略有所知，郝威呢？你應該知道他在那裡。」

蘇成輔目光流轉，臉上掠過一絲怪異的色彩，白少亭哼了一聲道：「不要打主意，快說！」

蘇成輔一嘆道：「爲了貪圖名利，老朽作惡半生，現在報應臨頭，還有甚麼主意好打的，祇不過……」

白少亭道：「怎樣？」

蘇成輔道：「少俠祇注意老朽，放掉兩個仇人了。」

白少亭愕然道：「誰？」

蘇成輔道：「郝威及朱五倫。」

下門如龍道：「就是適才跟咱們兄弟拚鬥的那兩個小子？」

蘇成輔道：「不錯。」

下門如龍道：「他們可能趁混亂之際溜了，老二，咱們追。」（一〇九）

堤邊柳

窗帘做好裝上了，一層布，一層紗，共有兩層，黃色白色，配在一起，十分鮮明好看。白天，白色的紗窗帘在窗前飄蕩，不妨礙室內的光綫，卻遮斷了對面的視綫，所以，陳麗靜一個人在房間裡換衣服，也不愁有人走過看見，晚上，黃色使室內的色彩更柔和，尤其是早上醒來，充滿令人愉快的光輝，可以使人精神一振。

蔣志豪這件禮物，和陳麗靜朝夕相對，更加引起陳麗靜對他的好感。

他們往來頻密，愛情在發芽、滋長。

蔣志豪不贊成陳麗靜繼續讀書，他的理由是：中學畢業，又能算得上甚麼，除非能進正式的大學，那麼，又要花多幾年功夫，而且，正式的大學學額有限，競爭者多，是否能夠考得到？於其作這麼渺茫的希望，倒不如在別方面動腦筋，花六七年時間，甚麼事都會有很大的成績了。

「專門畫畫？」陳麗靜和他研究。

「不，」蔣志豪反對：「十個藝術家九個窮，二十世紀以來，中國總共有多少個成名的大畫家？那比甚麼都難，也比甚麼都沒有把握！」

「像我，一個中學都沒有讀完的女孩子，又能做些甚麼？」陳麗靜完全想不出。

「你年青，漂亮，聰明，會沒有甚麼好做？」蔣志豪說：「我見過一個女孩子，在塑膠花廠做了幾年職員，學識了那一行，就自己出來開了間公司，生意做得相當的大發達，賺了幾百萬不成問題，而她的條件，還不及你多多呢！」

「我怕我不是會做生意的人，」陳麗靜有自知之明說：「我對做生意，一點興趣都沒有。」

「興趣可以培養，」蔣志豪說：「一面賺錢，一面培養，將來利也有，名也有，該多麼好！」

陳麗靜對蔣志豪的提議不一定完全贊成，但是她對再進學校讀書的信念卻淡掉了，學校招考的時期過去了，陳麗靜卻一間學校都沒有去考，她決定了不再讀書。

這件事，陳美賢曾經表示反對，但是，陳麗靜不在她面前，她也沒有能在電話中勸服她，她知道妹妹已經有了愛人，她但願蔣志豪是一個眞正愛護妹妹的男子，不是史强生那一類人，那就不再讀書就無所謂了。

陳麗靜有了愛人，除了姊姊知道以外，她祇講給莫太太聽，在莫先生夫婦面前，她一提都沒有提，因爲，莫家是屬於資產階級的人，他家的親戚朋友，全是很有錢的，蔣志豪不屬於他們那一階級，陳麗靜羞於啓齒，她要等蔣志豪發達了，才敢在他們面前宣佈，她要和蔣志豪一起奮鬥，使他們兩人，消失窮酸。（八〇）

私衷

·黃思騁·

她緊緊捉着他的手——對這種安排並沒有反對的意思。

「江先生——」

「不，請叫我立邦。」

「你真的是會喜歡像我這樣的一個女人嗎？」

「不但我喜歡，文度也喜歡。」

她默然地望着他，心裡有了個期許。

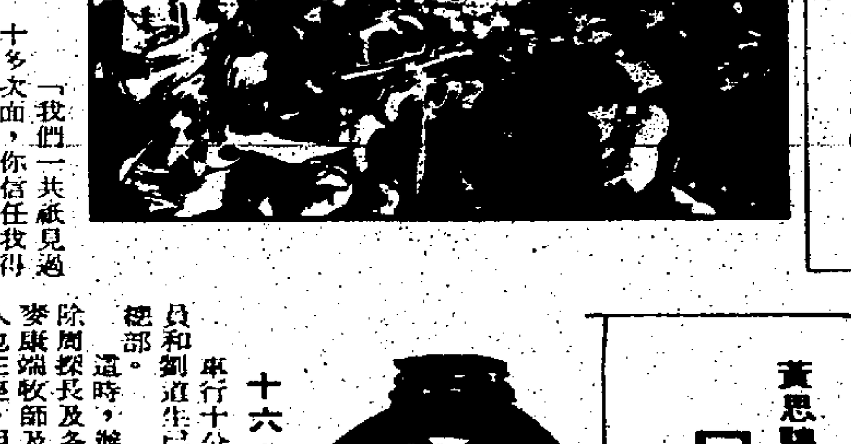
「你可以相信我們會有一個溫暖的家，」他低聲對她說：「從此文度有了個好母親，小湄也有了父親。」

「是好父親。」

「我希望是。」

午後的陽光照着病房的窗子，這天是一片蔚藍，使人對未來有着憧憬。

「有了一個家，日子會過得好些，這幾年來我們都苦得夠了，」江立邦說。



「我們一共祇見過十多次面，你信任我得快。」

「早在一年多以前，文度已經認識了你了。」

「不錯，我初次見到他的時候，他還祇有七歲多點。」

「他爲自己尋找母愛，他找到你的身上來。」

她現在開始相信甚麼都是注定了的，一年多前她送女兒去上學，在學校門口遇到江文度，她當時祇把他看成女兒的同學，可是這以後，她經常聽到女兒提起他，知道他們是最親密的朋友。然後，有一天，女兒在放學的時候把他帶回家來，她才有機會和他談話；從他的嘴裡，她得知他是個沒有母親的孩子，就對他懷着一種同情心。而現在，不知是甚麼東西在背後推波助瀾，她已註定要做這個孩子的母親了。想到這裡，她發出輕微的嘆息。

「爲甚麼嘆息？」江立邦問。

「沒有甚麼，我祇覺得自己在做夢。」

「那麼大的太陽，你不會做夢。」

「立邦！」

「對了，以後就這麼稱呼我。」

「我現在已經沒有話了。」

探病的時限已到，他俯身親了親她，說道：「明天這時候我再來看你。」

三天以後，戚燕萍出院了，江立邦帶着兩個孩子開車去接她。天氣是這麼晴朗，孩子們已經放假，大家的心情都是那麼輕鬆、愉快，陶醉在愛的氣氛裡。

大路展開在面前，戚燕萍覺得這個溫暖是屬於她自己的。

——全文完——

黃思騁先生新作　足跡　卽在本版連續刊出

半寂靜地帶

·丹尼·

戰前樓宇，可以在四月一日加租，但僅限於增加徵收差餉之數。

業主僅有加租之名，代政府向住客收繳新差餉是事實。

× ×

教育司署批准卅六間私立受助中學轉爲全部津貼中學。但仍須等求款項，始能付諸實施。

教育司署，目的在購買中學學位，但實質上對學位並無增加，祇是把自費生改爲公費生而已。

× ×

英女皇元旦授勳，唯一的獲封爵士的本港前怡和董事夏利士，原來是「封錯」了。港府已正式向夏利士作出「私人道歉」。

如果這個「錯封」，是出現在差利卓別靈名字上，倒是最佳的諧劇資料。

小丁香自顧遇身赤裸，心急如焚。

一身酥軟，幾乎在浴盆中睡着。說她睡着過於强調，神智麻酥酥的，則係實情。直到那盆水由熱而溫，由溫而涼，小丁香才霎然警醒，把洗過的水揭去塞子放了，再次扭開冷熱水喉，嘩喇喇的注過一盆。

她在家裡，一來有同屋住，不敢盡量的在浴室中消磨時間；二來怕媽責備，說她浪費水費和煤氣。像今天這樣洗個痛快，在熱水裡，泡了又泡，卻是生平第一次。

她眞不想離開這溫暖的浴盆。

然而那盆水不能常保溫度，她連加了兩次熱水，酥而復醒，醒而復酥。但願這水像溫泉一樣，熱度不減，長期滑滑的給她洗凝脂。

「哎呀！」

她如夢初覺，一洗洗了一小時以上，不太久了嗎？

她慌忙從盆中站起來，先用濕巾抹拭，再取大毛巾乾擦，頓覺神思一爽。

同時卻感爲難，一般人同此習慣，浴後必換上乾淨衣服，她的乾淨衣服在那裡？入浴前一身雨淋泥濺的髒衣服，一卸下便拋在地上，髒稀稀的還能穿上身嗎？不能！

孟理仁離開浴室時，曾經答應過負責設法替她找新衣服新鞋襪，過了那麼久，怎的不見有回話？找到找不到都該有個回話呀。

可是沒有。

沒有就不妙了！

這本來是件難辦的事，遠距市區，使不動伙計，除非孟理仁親跑一趟。但自始至終，他沒說過親自去的話，祇說不會誤事。至於問他用甚麼辦法，卻故作神秘，好像天機不可洩漏似的秘而不宣。如今無影無踪，莫非下巴輕輕，能說不能行，終於把事誤了！

小丁香自顧遇身赤裸，心急如焚。（一〇〇）

泰山之李斯殘碑

山川人物

李斯所篆殘碑，昔在泰山玉女池，尚有百六十四字可讀。嘉靖間，移碧霞洞，乾隆燬於火，後人摹刻岱廟，後均佚。

·願齋·

山東泰安縣，位歷城縣東南，原爲宋之奉符縣，金以爲泰安州治，明省縣入州，清升州爲府，並置泰安縣爲府治，民國廢府留縣。泰山主峯在縣之北也。

泰山系起山東省膠州灣西南，西行橫亘山東之中部，盡於運河之東岸。泰安縣北乃其主峯，爲五嶽之東嶽，又曰泰岱，亦名岱嶽，更有岱宗及岱山之別名。羣峯羅列，而以丈人峯爲最高。又有東天門、西天門、南天門，及東溪、西溪、中溪諸勝地。其餘峯巒溪洞，不勝其數，其著者，如登仙台、孤山、鶴山、梁父山等，古代帝王，常來此封禪以爲大典，所謂封泰山，禪梁父是也。

世稱岳父爲泰山，唐明皇封禪泰山，張悅爲封禪使，其女婿本九品官，張悅驟遷爲五品，明皇怪而問之，其婿無以對，明皇左右代爲解曰：「此泰山之力也。」後人因而稱妻父爲泰山，又因泰山而稱妻母爲泰水。

惟「六書正偽」則云：「丈，借爲扶行之杖，老人持杖，故曰丈人。」是丈人乃老人通稱，明矣。如「論語」曰：「子路從而行，遇丈人。」疏曰：「丈人者，長宿之稱也。」又「易」：「丈人吉。」注曰：「丈人，嚴正之稱。」疏曰：「丈人謂嚴莊尊重之人。」至稱妻父爲丈人，乃出自「通俗篇」引「青城山記」云：「青城爲五岳之長，故名丈人山，世俗呼人婦翁爲令岳，妻之叔伯父爲列岳，往往因此。」「歸田錄」又云：「今人呼妻父爲嶽公，以泰山有丈人峯。」是兩說皆不知何年代始，「漢書」之「郊祀志」有云：「大山川有岳山，小山川有岳婿山。」據此，此種稱謂，似在漢代已有之矣。因牽連而併及之。

秦始皇封禪泰山，時李斯爲相，泰山巔之玉女池，舊有李斯所篆殘碑，據清人葉廷琯所撰「吹網錄」載云：「秦，李斯篆書，在泰山玉女池，志稱：宋，劉跂摹其文，尚有百六十四字可讀。明，嘉靖間，移於碧霞洞東廡，已僅存二十九字，乾隆庚申，燬於火，後人摹刻岱廟，邑人聶劍光又勒於縣署土地祠，後岱廟本亦佚，惟存聶本而已。」

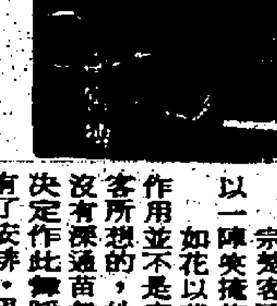
又云：「嘉慶甲戌，徐司理鉛，言於汪刺史汝弼，云岱頂有老人，年九十餘，數十年前泛玉女池，見殘石依稀有字，次年，蔣大令因培，同邑人柴廣文蘭皋，縋井求之，得殘石二，尚存十字，取嵌於山頂東嶽廟西新築之室，馮晏海「金石索」所謂寶斯亭，後名讀碑亭云。」

又云：「道光壬辰四月，東嶽廟西牆圮，覆其室，時通州徐君宗幹，官斯土，於瓦礫中亟索殘石，屬道人劉傳業，移之山下，嵌置道院壁間，庶易以守護，不至湮沒矣。」

葉廷琯最後並謂歲丙申，其友人龔麐仲廷煒宰淄川，以拓本寄贈，下刻徐君題記，節書之，以著此石殘而尚存，及移置山下之原委。方蔣君得石時，曾摹勒一本於泰安郡文廟，以阮芸台、孫淵如諸家跋語。丙戌秋，梁芑林方伯，又以二十九字拓本，摹刻岱廟公輸子祠側，然好古者，必求殘石十字，以摹本神氣終不及也云。

封禪未嘗見於秦前，惟「管子」載及之，此亦不過後人託爲管子遺文而已。然則封禪始自秦始皇。始皇泰山封禪，至中途忽遇大雨，狼狽不堪，幸山腰有大松五株，始皇及左右隨從，暫避松下，始皇立封爲五大夫，雨止乃至梁父山麓，申行禪禮焉。此爲松稱大夫之由來也。

女



傳濃

宗楚客不願多說，以一陣笑掩飾了過去。

如花以苗舞娛賓，作用並不是完全如宗楚客所想的，她知道此地沒有深通苗舞的人，在決定作此舞蹈時，她先有了安排。現在，兩名樂妓捧了盤出來，盤內有許多白玉的小酒杯，杯中約有三分之一的酒，如花取了酒獻給主賓，她依照爵位而先獻兩位郡主，然後，快速地轉向，獻向有王爵的武氏——皇太孫連忙說：「玉兒，先獻我們的主賓宗大人，宗大人是長輩！」

她說了一聲遵命，身體又一旋，到宗楚客前面，單膝微屈，作跪狀，雙手獻杯。

宗楚客伸手接杯時，玉兒作了一個眼色，再說：「玉兒暫代殿下敬長輩酒！」

原來，她是以自己的名義獻酒的，因邵王一句話，她乘機改變，而宗楚客自然也不能端坐着接受了。在席前，他以雙手接杯，如花的手指又作了暗示，他領悟杯底必然有物，因此，一手執杯，一手承托，承托的手，連着袖子，在另一邊，邵王因宗楚客以正式的興禮方式受酒，也欠身，這一瞬，宗楚客的手與如花的手接觸到，他取得了一個小小的紙團。

無人發現他們之間的偷遞，而宗楚客也表現得很從容，飲盡了一杯酒，制止玉兒離開，伸手自袖內取出一塊佩玉，笑說：

「初見，沒有好東西，卽以此爲贈！」他在取玉佩的時候，把紙團小心收藏了。

這是一塊泛紅的漢玉，體積很小，作鐘形，但一眼就可以看出，這是一塊名玉。

如花拜謝着，宗楚客則舉起面前的杯，轉向主人致意——他這樣做，是表明自己爲主客，別人不必贈賜物件予一名歌妓。玉兒則繼續敬酒。

小郡主在最後喚住了玉兒，看了那塊玉珮，笑問：「姨丈，你隨身都帶着重寶的嗎？」

——宗楚客稍爲有些窘，實在，他身上並無適當的物件可爲贈賜的，而這塊鐘形的紅玉珮，的確太貴重，不能隨便用爲賞賜的。他先以爲不會有人取看的，如今，小郡主一嚷，又說出來，他祇得向邵王拱拱手，再說：「護向皇太孫致意，不敢說重寶，祇是，我身上最好的東西，祇此一物而已！」

這樣一說，李重潤也取看，並且向宗楚客致謝意，而小郡主卻離席而走過來。（一〇八）

奉酬人帆詞長錦綴拙聯成章

·廖東城·

人傍岩山住，帆從碧海揚。
樂山亦樂水，謀道非謀糧。
不着諸般法，能參案妙場。
翛然自來往，松下日徜徉。

慈芳校長以慈母頌手稿見示　讀後書感

·黎玉符·

尺楮情深寸草心，春暉和煦見斯文；
妖氛滌淨旋鄉日，虔貢重招義母魂！

偵探短篇小說　失妻記

·以而·

十六：神色鎮定，作假遲遲

東行十分鐘，朱探員和劉道生已返抵警察總部。

這時，辦公廳裡，除周探長及各探員外，麥康端牧師及單理庭兩人也在座。但他們絕不理會劉道生進入時的神態。

劉道生向辦公廳裡各人，略略一望，便垂下頭來。朱探員指着他向麥牧師、單理庭說：「麥牧師、單先生，在星期日晚上，向你們借車打算到大田邨去的，就是這個人嗎？」

麥牧師及單理庭立卽點頭。劉道生側眼偷偷看了看他們一眼，神色依然很鎮定，他說：「這兩位先生，必定是認錯了人。我從來就未和兩位會過面，兩位怎樣會認識我？」

單理庭憤然說：「劉道生，你何必撒謊，七年前，我們不是同班同學嗎？」

周探長並不等待劉道生說話，卽取出那副染有血痕的眼鏡遞給他看。朱探員又把從樓上拾得的遺物，指着給他看。

劉道生看了看卽說：「天呀！方圓圓真的已遭意外了。」

堯探員耐不過他的狡猾，厲聲對他說：「劉道生，尊夫人的遺屍，已被人發現了，你還未知道嗎。」

劉道生悲從中來，掩面暗泣。然後哽咽地說：「圓圓，你爲甚麼竟自尋短見呢！」

楊探員也憤怒地說：「老劉，你還裝傻裝痴嗎？太太是你親手殺死的，你何必再作假猩猩呢！」

劉道生被衆口斥罵，也激動地說：「圓圓早已外遇，誰是兇手，我雖然不知，但我必盡力把他揪出來。」

「你是說你太太暗中去偷漢子嗎？」朱探員問。

「我不敢證實，總之，她的行爲不檢，我還可以舉出她幾個男朋友的名字來。」

楊探員冷笑着說：「你不要誣賴死者，更不要誣累別人。你儘管把名字說出來，不過，我們是不會輕易相信的。」

接着劉道生果然說出三個人的名字來。周探長知道劉氏狡猾，不易招認。迫得暫時把他扣留看管。

武俠小說　迷劍沉星

散髮生著

第十回　議論紛紛　未決雌雄先決戰　干戈漫亂　已分形勢更分身

酸學究趕前，已連聽得一重一輕的兩次「拍」的聲音，醋婆子已倒退了十餘步，搖搖擺擺，顯已受傷。原來，竺天白對醋婆子的眞氣內蘊，已看準了虛實，名震武林的陰陽手，卽以陽掌硬接醋婆子的拐杖，以陰指針對醋婆子的探茶指，來一個硬拚硬，這就看誰的內力堅強，眞氣深厚，誰就必然的獲得全勝。

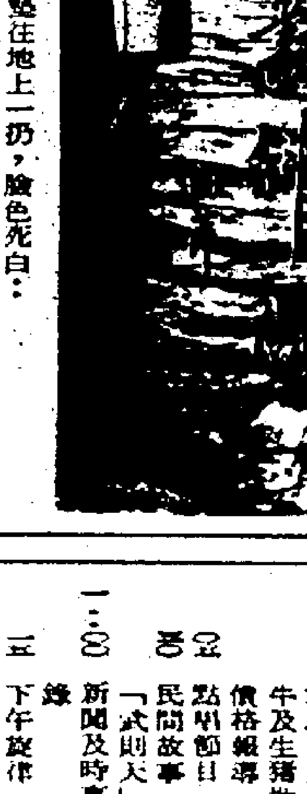
醋婆子新經重創，眞氣已是難聚，加上出手卽是搶攻，內力已成強弩之末，這當然逃不過竺天白的眼光，趁此硬接下來，醋婆子的拐杖，果被彈得高高揚起，而探茶指使出的左手拇、食兩指，當場被竺天白的陰掌擊傷，震退十餘步。幸而是酸學究及時出手，將竺天白陰勢拂了回去，要不然，醋婆子可能還要受到更重的內傷。

酸學究隨手一拂，竺天白卽知厲害，酸學究的名頭是無人不知的，甚至，傳說中，尚無人能知他的修爲，究已到了何種境地。竺天白在這一拂之下，卽被逼將陰掌收回，這已是生平所僅有的事了，陰陽掌下，不知比過多少成名人物，豈是等閒可以逼回的？因此，竺天白不得不打醒精神應付。而酸學究，仍是一副滿不在乎之色，也是一雙肉掌，卻多是藏在袍袖之內，僅那一對袍袖，悠悠閒閒的，拂來拂去。竺天白不敢大意，自然拿事小心，酸學究的袍袖也使得悠悠、緩緩。兩人的動作，已不像是打鬥，像是戲台上演文戲，互相對用一點小手式而已。

楊佑先早看得心驚膽戰，並非認爲竺天白將敗下，紙料到酸學究是必會將竺天白等一十人比了下去，退後十餘步，且已受傷的醋婆子，剛站穩腳步，怒氣不息，又提起拐杖，向竺天白撲來。

竺天白用上全副精神對付酸學究，一則是尚不知酸學究的修爲，究有多高；二則，自己一生的名聲，也必須保持；三則是今天的這一場，雖是想到還有得力的後援，形勢也不容許過分的樂觀，如果自己一着有錯，則全局都錯了。因此，對酸學究的每一招，出手有若漫不經心，而孕育的變招，必取攻守隨心的方便。

可是，酸學究的袍袖勁風，若有若無，每每後發先至，使竺天白也必須步步爲營，招式往往受阻。但，功力仍是否而不發，發而不盡。醋婆子又復揮杖而上，酸學究喚道：「休哉！休哉！」要醋婆子退下，醋婆子可不聽話，身到拐杖也到，一招「長虹貫日」直點竺天白左臂。（三九）



忽然，她把圓墊往地上一扔，臉色死白：「這是蝎子，不是孩子！」她發狂地嚷：「我的孩子呢？我的小瑜呢？他死了，是不是？誰害死他的？告訴我，是誰害死他！」

她猛搖小瑜，氣力大得難以相信：「快告訴我，誰害死他！是妳嗎？小瑜，是妳嗎？小瑜，妳居然是兇手！妳忘恩負義！」

小瑜給她搖得神智紛亂，眼淚不住地淌，卻想不出一句話解釋：還解釋甚麼？我是忘恩負義，我是兇手！她昏昏地想。

悲婷指着她，眼睛睜成一條綫：「妳知道嗎，妳有罪，妳是罪人，血債要用血清償，妳知道嗎？」

小瑜的腦海裡有一陣強烈的搖撼，墨汁上的字句前後左右地在她腦海裡跳動：

「罪的工價乃是死！」

唐瑋回來，看到的是疲累如死的悲婷、是木無表情的小瑜。

他無法猜測這屋子發生過甚麼事，經歷了太多波折，人會麻木。

他放下公事包，頹然地坐在椅子上，沒人給他拖鞋，沒人給他沏茶。

從前那種閑適安逸的日子，一去不復返了。

人爲甚麼要結婚？爲甚麼要戀愛？戀愛，眞是太蠢！

過了好久好久，悲婷在床上翻個身，張開眼，看看唐瑋，聲音裡注滿了母性的愛：

「唐，去看看孩子，也許尿布濕了，他在哭！」

唐瑋含糊地答應，身子卻不動。

「唐，孩子吃了奶沒有？三個鐘頭一次，該到時間了！」過了一會，她又柔聲催促。

唐瑋勉強站起，虛應故事地走了一遍。

「唐，孩子睡了嗎？要給他蓋好被啊，臉要露出來，不要悶住！」

小瑜猛的從沙發上跳起，掩着臉，風也似的衝出去。

「小瑜！」唐瑋叫。

她沒停腳。

「小瑜！」

她跑回自己的房間，想關上房門，唐瑋剛趕到，把門抵住。

「小瑜，妳怎麼啦？」

「我受不了！我受不了！」她哭泣。

唐瑋撥撥散下來的亂髮，幾天沒刮鬍子，下巴青青的一片。（一〇〇）

他無法猜測這屋子裡發生過什麼事。

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
六·三〇 時代曲
七·〇〇 香江之晨
七·一五 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
漁民天氣預告
每日公衆活動報告及特別報告
八·三〇 新聞之窗
九·〇〇 新聞報告
九·四五 太平山下漫步
十·〇〇 少年故事「火星歷險記」
十·三〇 時代曲
十一·〇〇 新聞報告
十一·〇五 廣播劇「玫瑰之歌」
十一·三〇 米高鴻的故事「蛇譜」
十二·〇〇 粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
點半節目
民間故事「武則天」
一·〇〇 新聞及時事實錄
一·一五 下午旋律
一·三〇 婦女講座
二·〇〇 測驗你自己
三·〇〇 粵語新聞
糧食市價報導
風虎雲龍集「變色玫瑰」
四·〇〇 青春交響曲
五·〇〇 三個情陳任
五·四五 警察通訊
六·〇〇 新聞及時事實錄
六·一五 聽吓，估吓啦
六·三〇 香港傳奇「紅粉煞星」
七·〇〇 粵語新聞
七·一〇 新聞之窗
七·一五 街談巷議
商業常用英語課程
八·〇〇 本港新聞
猜猜每週最受歡迎歌曲揭曉
八·三〇 趣劇「藍個白個」
九·〇〇 轉播倫敦新聞及今晚時評節目
九·一〇 空中問答
九·三〇 理工學院透視
九·四五 普通話教授
十·〇〇 粵語新聞
粵語流行曲
十·三〇 轉播本台電視節目「針鋒相對」
十一·一五 新聞及天氣報告
健逢奮下
十一·三〇 四人夜話「午夜怪爪」
十二·〇〇 粵語新聞
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

二·〇〇 祝壽祝婚點唱
二·三〇 古今中外「大漢英傑傳」
一曲寄心聲
五·三〇 天籟地劇
六·〇〇 新聞專輯
六·三〇 十八樓C座
七·〇〇 新聞簡報
時代曲
七·三〇 民間故事「梁天來」
八·〇〇 新聞報告
八·一〇 賽馬座談會
八·三〇 點播小說
九·〇〇 名曲雅集
十·〇〇 懷想曲
十一·〇〇 新聞報告
天氣報告
秋燈夜語
子夜曲
十二·〇〇 新聞報告
廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
六·一〇 天氣報告
六·三〇 日日新
七·〇〇 清晨雅韻
七·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
八·一五 時代曲
九·〇〇 新聞報告
生活的旋律
十·三〇 廣播劇「瘋女」
十一·〇〇 新聞報告
十一·〇五 時代曲
十一·三〇 保咁嘢嘛
十二·〇〇 新聞專輯
十二·三〇 奇情小說「慶相逢」
一·〇〇 新聞報告
一·〇五 小說「春夢情潮」

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良辰樂韻
八·〇〇 新聞報告
天氣報告
轉播良辰樂韻
綜藝五線譜
升中會考指導
九·〇〇 我你他點唱
十·〇〇 名劇選播
十一·〇〇 股市行情報導
新聞簡報
十二·〇〇 音樂的約會
新聞簡報
一·〇〇 時代曲
股市行情報導
二·〇〇 新聞報告
天氣報告
今日之歌
三·〇〇 新聞報告
股市行情報導
年青人時間
六·〇〇 新聞報告
天氣報告
續播年青人時間
七·〇〇 股市行情報導
新聞報告
天氣報告
續播年青人時間
七·〇〇 股市行情報導
七·一〇 時代曲
七·三〇 升中會考指導
八·〇〇 英語初階
八·三〇 大衆國語
九·〇〇 中國文選
九·三〇 粵曲點唱
十·〇〇 懷想曲
十一·〇〇 新聞報告
天氣報告
唱片唱不停
十二·〇〇 新聞報告
廣播完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目介紹
粵語長片「福至心靈」任劍輝、白雪仙主演
一·三〇 新聞及天氣報告
一·四五 麗的電視劇「星星、月亮、太陽」
二·一五 「執法如山」片集
三·〇五 非洲靈奇「仙女青萍」片集
四·〇〇 錦繡良緣
新聞簡報及節目介紹
粵語長片「慈母曲」林楚楚、杜宇主演
六·一五 六二五劇場「梁天來」
今時今日新聞及天氣報告
七·三〇 觀點與角度
「柔道小金剛」片集
溫泰週記
八·一五 喜相逢
九·〇〇 「職業特工隊」片集
九·三五 麗的電視劇「碧血恩仇」（一）

麗的電視英文台

十·三〇 （第七集）
最後新聞報導
粵語長片「有情人」謝賢、江雪主演
十二·一五 全日播映完畢
五·〇〇 兒童世界
五·三〇 古屋怪談
六·一五 妙女郎
六·四〇 新聞及天氣報告
觀點與角度
七·三〇 未卜先知
大小老千
警探實錄
八·四五 新聞及天氣報告
九·一〇 浮華世家
十·〇〇 蓋世才華
十一·〇〇 迷離片集
十一·一五 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「神行太保」片集
十二·三〇 七彩「卡通片」
十二·四〇 七彩「市川崑劇場」片集
一·三〇 午間新聞
一·四五 第二劇場「她的一生」
二·一五 每日電影「天涯恨」由新馬師曾、吳君麗主演
三·三五 新聞簡報
七彩「雷鳳和鳴」片集
四·三〇 「龍虎兒女」片集
午間電影「春夢了無痕」由艾黎、劉家昌主演
六·三五 七彩「精打細算」
六·五五 翡翠劇場「梁天來」
七·三〇 新聞及天氣報導
八·〇〇 觀點與角度
八·三五 七彩「四朵金花」
七彩「心大心細」
九·〇〇 七彩「歡樂今宵」
十·三〇 針鋒相對
十一·一五 最後新聞報導
午夜電影「青春喜相逢」由吳楚帆、白雪仙、何非凡主演
十二·三五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
五·四五 英語長片「虎將伏魔龍」由菲士柏加主演
六·三〇 七彩「新聞眼」片集
七·〇〇 新聞及天氣報導
七·二五 七彩「音響」
七·四五 七彩「聯邦密探隊」
八·四五 今日新聞
九·一〇 觀點與角度
七彩「藝術，浪漫與古典」
九·三五 七彩「界與慾」片集
十·四五 七彩「紀錄片特輯」
十一·二五 七彩「最後新聞報導」
七彩「離迷密探」片集
十二·三五 彼德斯拉主演
七彩「理想世界」片集
全日播映完畢

高麗人參茶 名貴
每包祇售八毫錢
現實社會工作負荷繁重，要務世界必須精神醒目，清理肝火，有益身心。名貴高麗人參茶，早晚一杯，精神百倍，香過咖啡，勝過紅茶，絕無刺激，提神醒腦，零沽批發，一律歡迎。
總經銷：頌隆貿易公司
中環萬宜大厦二樓二四室
電話：H二二二一九八〇

信豐兒童習藝所
（一）感謝各界賢達在二十年來（一九五五—一九七四）認購敝所出產工藝品，同人等謹致萬分感謝。
（二）本所送貨員均持有綠色職員證，有敝所註冊商標，防漁目混珠。
（三）敬希各界提防冒名推銷。
如有送貨員，請即電話查詢：五二六五〇七六，是盼。

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二五五三九一　H二二四三六一

陳淦旋主辦
健康旅運有限公司
台灣全身健康檢查
港幣：$2200.
台灣豪華九天團
$1650.
逢星期六出發・新年團二月八日
九龍柯士甸道110—112號一樓
電話：K690177—0四線

台灣快證
保證兩星期有取
九龍胡社生行1512室
分社重慶商場72號地下
K959000　K669834　K682077

美加旅遊
移民升學
先旅遊後付欵
永無受騙之憂
萬國財務有限公司
旅遊部主辦
九龍尖沙咀樂道13—15號安順大厦三樓
電話：③675960③664431③687181-3

特別分類廣告
日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。
每天日晚報合共收費三十五元
上期收費，不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫藥除外。

工商日報
分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二五四九五・二二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道零零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售
海邊別墅售
跑馬地王 對正跑馬場
旺角街市 旺舖吉售
出國廉售
吉舖租售
平樓急售
旺舖吉售
平樓急售
新樓廉售

寫字樓出租
面積由200呎至600呎（香港）
地址中環威靈頓街37號
星光實業有限公司
電話：H247141馬

招租
土瓜灣區 工廠吉售
旺盛商用
地下平售
旺角旺樓
旺角旺地售 西洋菜街188號二樓800呎2至4上址
新樓萬餘元
閣樓租售

美孚一期
單邊街市
高尚安全 住宅平租
石蔭新樓
工商二樓
全層平租
旺舖招租
廠房平租
工廠出租
工廠出租
尖沙咀舖（九龍）
銅鑼灣舖
香港仔廠
中區旺舖
工商大廈

工商日報分類廣告
下列信箱有信請携收據來取
W2 W5 W6 W73 W14 W17 W149 B1 E19 AM10 AM11 AM15 AM20 AB24 AC20 AZ 624 46

聘請男女
聘請汽車大偈 護衛員
招請電視片演員
聘請廚師
聘請
士多頂讓
飯店急頂
銀宮招待
農場出讓
電視急讓
飯店招頂
寫字樓讓
寫字樓讓
出讓
大單邊舖

喜報佳音
啟事
停業聲明
遺失聲明
遺失
誠徵女友
婚
收買酸枝
收購電視
徵購書樓
誠徵樓宇
徵求
稅帳
帳稅 劉君
專門報稅做數
待聘
聘總編輯

洗衣機
特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀
特快簽証 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平
往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票並專辦世界各國特快簽証升學手續銀行証明
航通旅行社 香港中環遠東銀行大厦五樓H431286 九龍旺角女人街角大厦十一樓K314402
商業
尋訪表哥
尋訪
鳴謝僑港番禺同鄉會
同鄉會通告
僑港番禺
結束啟事
九龍紳洲街坊福利會長壽組公告
啟事

修理電視 收錄音機 安裝天線 K920014 K886229 胡記洽
20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行
20元修電視 安天線 取價公道 K802816 基源行
修理電視 彩色黑白 服務港九 K449954 光明行
收購高價 彩色黑白機 HIFI
冷氣雪櫃
西貢$810 東京$670 星馬$890 台北$470 美加$1888 紐約$2350 ⑤261548 ⑤254733
平機票 台灣證 中華民國護照
港台旅行社 九龍佐敦道碼頭文輝樓26號2樓 電話K881535・K844624
台北$480 台證$155 美加$1550 英國$1450 西貢$820 萬里達H262329-0中環士丹利街10號1003室
往台灣
可帶免稅納稅合法百貨用品價廉簡便倘遇退貨十足還欵 旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯按18字得其利公司 電話K851245K849562
特價機票 加拿大1450 台北450 馬尼拉750 雪梨1890 東京620 曼谷320 星加坡850 倫敦1390 紐約2050 四季旅遊公司 H—254272 H—254276
好運旅遊公司 新年台灣特價$1650 各國特別優惠 歐美包機 機票 印尼 星期五日 歐美各地特快簽證安全妥當，九龍佐敦道文華樓14號二樓聖誕九天特價優待$1600 歡迎查詢電話K884161—3

印花長袖恤 西裝領 皮吠手套 花欵多 價錢平
童披肩 童外衣 女棉褸 棉背心 圍巾
男女童毛衣 請購 迎新歲
營業時間：上午十時半至下午九時半 旺角分店：灣仔分店及北角分店
營業時間：上午十時至下午七時 九龍總店：台灣民生物產有限公司

購口蹄猪
桃花出售
台灣名產
高價收買
油印
特快 美加歐洲 簽證
本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證轉學升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大厦1211—1212室H445027—9
台灣泰國 簽證 特價機票
香港—台北 480 香港—泰國 600 香港—西貢 815 香港—東京 1170 香港—星馬 1410 九龍彌敦道241號金峯商業大厦904室（捷威）
港台韓日1310 香港溫哥華1950 專人代辦・特快簽證 費用最平・快捷妥當 電話⑤693175
文興 九龍彌敦道241號金峯大厦1005室 旅遊公司 電話③688877 ③692829
理修賣買 收銀機 計數機 打字機
保利安大服廈務公司 註冊政府
〈專誠為市民服務〉
①負責一切商業調查・②安裝防盜工程・③代收欠賬空頭支票・④保衞工商界護送貨欵⑤慎選受騙不論男女均可代查辦理。
接洽處九龍彌敦道新興大厦512室 電話K888704・K311539
水電樓房

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704
中聯 專業搬門屋
立勝 專業搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332
福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081
搬運
有錢不用愁
暫時手緊何必担憂 私人貸欵過年有本 歡迎詢問 嚴守秘密 手續簡便 付欵快捷
親携身份證到九龍花園街二三二號E地下三和公司面洽（花園街與運動場道交界）
年尾裝修
雞眼夾圍
專買酸枝

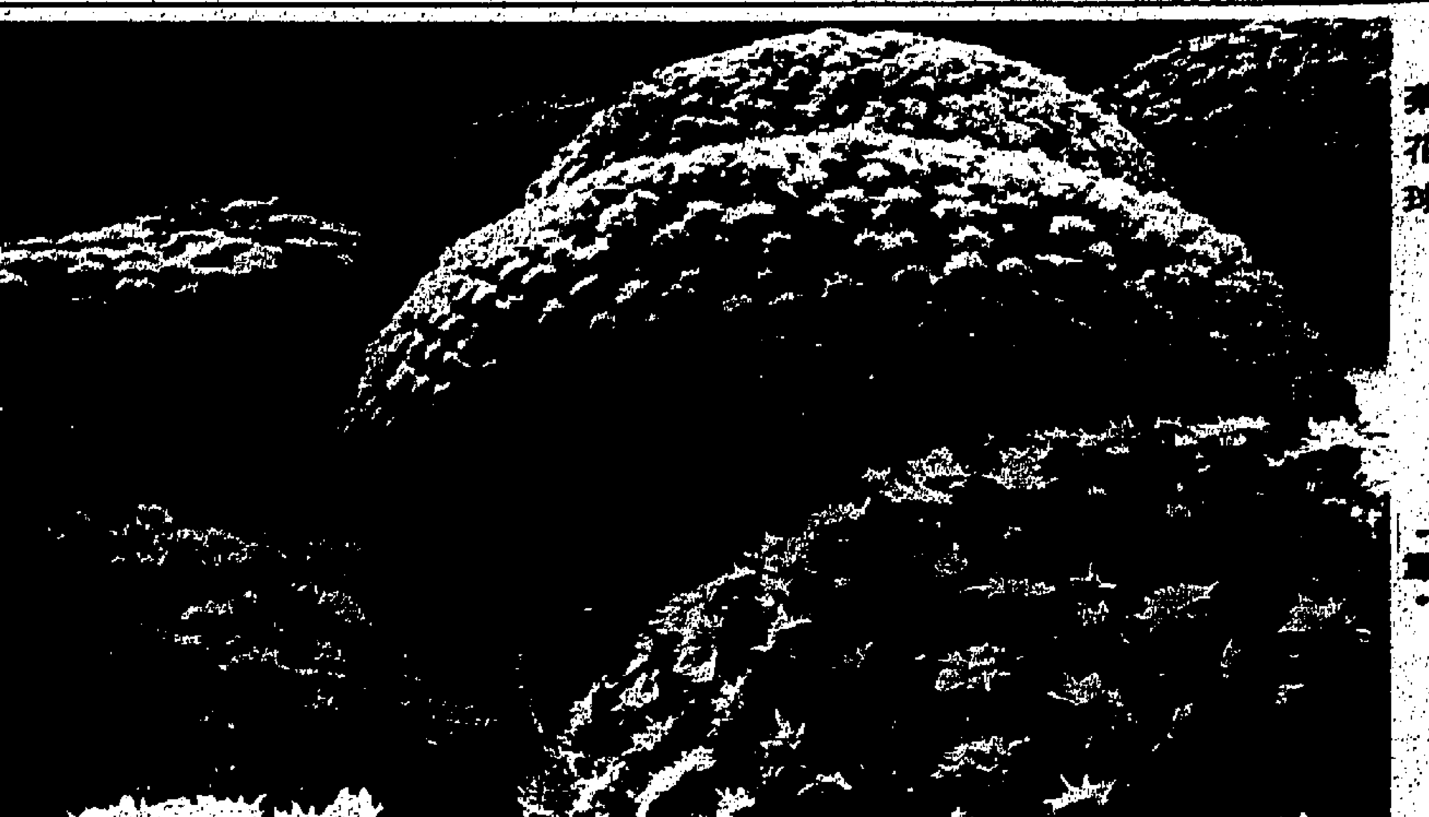
大華無綫電專
香港工科學校 1975年度1月7日新班開課
彌敦道601號廣東銀行3樓③305075 灣仔軒尼詩道274號二樓⑤753341
★西環皇后大道西501號⑤485447 ★深水埗大埔道92號③953774
英文會話 英語拼音 字母班 英語初學 日文
英文書信 洋行文員 簿記會計
機械繪圖 測量計算 建築則
施工管理 廣告設計 室內裝設計 時裝設計
無綫電報 航海電報 冷氣工程 電機工程
居家實用・出國謀生
速成烹飪
文憑全科一月畢業
南北點心25欵180元
中華烹飪中心 H716111
女學員免費學 裁剪美容
德誠烹飪學院
名師教授適合出國保證速成學費最平
旺角彌敦道554號十六樓 電話K849248
實用烹飪
英國男女
招生
大新搬屋30元 九龍3-935747 香港5-770610 新界12-236323
幸運搬屋公司 九707036 香港458550 九704084 九708019 港458617 九705074

招日夜校各科及商科中學各班新生
香港書院
各級英語會話・日文・劍橋大學
英文拼音班・法文・英文科文憑班
英文專修班・德文・GCE英文班
西班牙文・國語・TOEFL班
技藝科
裁剪全科
廣告畫裝飾設計
文商科
中英打字・電腦打孔・香港稅例
聽覺打字・中英簿記・出入口文員班
中英會計・數理專修・L.C.C.文憑班
英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班
商科中學部
F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班
畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業
基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25
日本語商業會話（日人錄音帶）全套$30
初級德文會話（附德人錄音帶）全套$30
高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28
中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25
基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25
語音學：即英文拼音附英人錄音帶 全套$25
珠算大全：精簡易學實用準確每冊$3元5角

男人專治虛弱
男人寶
謝金石
光頭人
醫藥
免費收學
寄宿托兒
廉租屋
香港港標準商科外文學校
教育司署立案 招一月份新生 一月六、七、八日開課
校址：北角英皇道425—431二、三樓全座電話：H611601
英人聲帶 英婦主理
奇異工藝
養命功
強身術

中國實學 李萍 婦科
中國實學 黃瑞冰 婦科
中國實學 葉友芳 婦科
女醫 朱玉華 婦科
留日女醫 實驗經驗 快捷通經
王玉芬婦科
腰腎肝胆
獨有秘方★一服見效
化石金丹
京都太極堂藥廠出品
太極牌

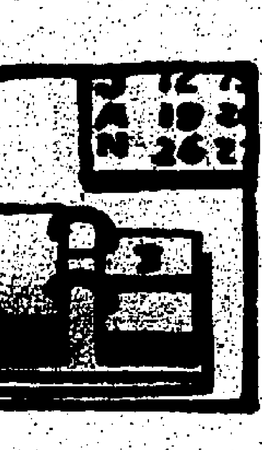
印度神油
男性專用・妙不可言
胃
咳喘
風濕
黎德民
虫
暗瘡藥水
化石丸
竹林氏 胃



菊花球　·靈·

曆法漫談

·自耕農·



執筆這篇蕪文的時候，又是新的一年開始的日子。

我們怎麼會知道今日是新的一年的開始呢？這當然要借助於「曆法」了。

所謂「曆法」，是推算天象以定歲時的一種術數。我國舊曆以地球自轉一次（二十三小時五十六分四秒）爲一日；而以月球繞地球一周（二十九點五三零五八八日）爲一個月（大月三十天，小月廿九天）；並以十二個月（約三百五十四至三百五十五日）爲一年。由於這種推算方法，係以月的晦明圓缺爲基礎；而月爲「太陰」，故稱爲「陰曆」。

但現時通行的曆法却是「陽曆」。它以地球繞太陽公轉一周（約三百六十五又四分之一日）爲一年（又稱「回歸年」），而每年亦分爲十二個月，每月的日數則由二十八日至三十一日不等。

這種曆法，可以溯源至公元前七百五十三年即爲「羅馬帝國」所採用，並以「羅馬帝國」創建爲紀年起點的「埃及曆法」。當初埃及人觀察地球繞太陽一周，認爲需時三百六十五日，故他們的曆法將每年分爲十二個月，大月（三十一日）小月（三十日）各半，其餘的四天則置於歲末。

其後羅馬的天文學家發現地球繞日一周所需的日子，實在是三百六十五天又四分之一。因此，便將歲末的餘日取消，並以每月不同日數，及四年置一閏的方法，去符合地球公轉的規律。

在十六世紀，天文學家經過精密的觀測之後，發覺一年的實際時間，比羅馬人的計算方法其實要少七十四秒。而到了一五八二年的時候，地球的運行程序比他們的曆法所計算的日子事實上已少了整整十天；原本規定三月廿一日的「春分節」，到這年已變了是三月十一日。

因此，當時的羅馬教皇「格力哥利十三世」遂實行將曆法加以改革：把該年（一五八二）的十月五日改爲十月十五日，同時規定逢一二八可以整除的年份不置閏，這種曆法，後人便稱之爲「格力哥利曆」，沿用至今。

至於現時世界通行的「公元」紀年方法，大家都知道是以耶穌基督誕生的一年爲計算的起點，但實際上它並不是從公元一年便開始被人採用。

據歷史記載稱：第一個推行公元紀年的人，是一名叫做狄安尼斯的耶穌教僧侶；時維「羅馬創建」一二八四年（相當於我國南朝的梁武帝時代）。當時，狄安尼斯認爲耶穌教徒應該採用一個以基督誕生爲起點，稱爲「主曆」的紀年法。這項建議甚得教會方面支持，故後來便逐漸被推廣，並且成爲全球通行的紀年法，因被稱爲「公元」。

但推算起來，公元初被採用之時，事實上距耶穌基督降生的日子有五百三十二年之久了。（上）

陳德華

「我有專利權，你唔夠我惡！」

斗室集　禁書「攸力栖斯」

·杜蘭·

週末趕着去看早場電影，是根據喬也斯小說「攸力栖斯」改編的影片，報章廣告說明是十時半，沒想到臨時提前放映，因此影片開始的一段我都錯過了。

片名特別加上「禁書」兩字，可能是想增加影片的吸引力；另一方面的確也是事實。喬也斯思索了十六年，以七年時間完成的「攸力栖斯」，於一九二二年夏在巴黎初版，由於書中過分暴露地寫男女之情，在廿世紀的二十年代中，曾在文壇掀起軒然巨波，這部小說在英國、美國和他的故鄉都曾遭受過禁售和燒毀的命運。經過多年才在許多國家通過出版。

日本作家伊藤整譯的「攸力栖斯」於一九三零年譯成，這部影片可能是根據伊藤整的譯本改編而成。美國則在一九三三年才解禁。有一件巧合的事，就是「攸力栖斯」在法國和美國的出版人都是女性，而且都是美國人。喬也斯曾指着這部書的英文版本向友人說：「我爲它鬥爭了二十年，現在那場戰爭已結束，我是勝利者。」

荷馬的史詩「奧德賽」中的主人公名字是攸力栖斯，喬也斯用來作他的小說書名，他曾說：「希望我的小說別辱沒了這書名。」「攸力栖斯」全書分十八章，代表一天中的十八小時，小說中的事件也都援引荷馬的原著，在形式上兩者都是採用段落式。所不同的地方，主要是時代的不同，「攸力栖斯」所寫的是廿四小時之內的故事，地點是在都柏林；「奧德賽」所寫的是主角十年的歷程，地點包括整個地中海。再有是技巧的不同，喬也斯用了不同的體裁、標奇的技巧和創新的字彙。在他的書中有很多創造的或改造的字，影片中出現的「BLOOMUSALEM」這個字，就是他以男主角的名字和耶路撒冷前後相連而創造出的字。書中有一個「FRSEBFRONG」字中的「E」字母共有二十個之多，這也是令人難看懂他作品的原因之一。又如書中最後一段，共有五頁長，全無標點符號。據說該書原稿由蘇黎世寄往倫敦時，海關人員誤以爲他用的是間諜密碼。

喬也斯首創意識流的寫作技巧，以個人的內在生命爲中心，以內心獨白和自由聯想表現人的心理狀態，這種「內心獨白」也是由喬也斯所始創。書中的情節、行動、個性和思想都出沒於流動的意識中，影片中也有很多這種獨白，例如布朗姆與史提芬到妓院中那一幕，兩人酩酊大醉，被稱爲「魔女的描寫」的那段，鏡頭不停變幻，引起觀衆的笑聲，雖然並非導演的原意，但不可否認畫面的轉變造成的喜劇效果，過多的獨白，像紀錄片故事的旁白，太過冗長有沉悶的感覺。

喬也斯打破了傳統的時間與行動保持均衡的進行，他抹殺了時間的因素，他認爲一天可以長過億萬年，或短於一次脈搏的跳動。這種完全不受時空限制的情節，由影片表現出來，也使人有朦朧模糊的感覺，或許導演有意造成的抽象模式，喬也斯的語文，根本就像是音符，像是畫筆點。

影片中特別強調了都柏林人對猶太人的歧視，喬也斯本人反對這種種族歧視，他的一位知己也是他的私人秘書就是猶太人，可能他有意將他小說的主角布朗姆寫成猶太人。二次世界大戰時喬也斯曾利用自己的關係，協助很多猶太人逃離納粹魔掌，而移居美國或愛爾蘭。

大體來說，影片認眞做到忠於原著，最後一段莫莉回憶過去與二十多個情人的性生活的獨白，影片和原書一樣，以「是」這個字作爲終止。因爲喬也斯認爲這個字，是人類最肯定的語言。

字裏行間睇新聞

中共之人代會，今日傳出下一個月開，又有人話今年冬季開，亦有人話明年開，同時亦有的中共猛人話即刻就會開，從來冇講明日子開，延期一次又一次，推來推去，唔知推到幾時開，天曉得矣，將來卽開得成，亦不過係作個狀而已。反正以前之所謂人代會，所有之代表，祇不過去開會之時，係乜議案，均舉手贊成，從來未見過人反對者，所以亦係作狀。不過中共呢一次開來開去都開唔成之人代會，連作狀都作唔出。此情形在世界各國中從來未見過，亦可謂標奇立異。

德公問佢地報界之同行，佢地必答，就來開矣，或卽將開，但佢地亦知道，暫時冇法子可以開得成，因此就祇以卽將開來推搪。其實佢地自己啞子食黃蓮，有苦說不出。有一班人甚至作出一個狀，好似隨時會入大陸做代表一樣，其實又係作狀，我地在香港，見到如此之情形，實在忍唔住笑者，好似做戲咁做。

不過最近之發展情形，我地已可以睇出，中共起用一大班舊陣時猛闆、鬥到不死不活之舊人，個個人都係以前被批評至體無完膚者。個班人上場之後，佢地另外一班在先幾年意氣風發之人就知錯矣。好多以前在香港風花雪月之人物，一個一個被調返大陸。本來德公如其他香港人一樣，唔知此事，但係祇見佢地話返大陸，從來唔見佢地返香港，大概一去就冇得回頭，可能一直北上，並非祇坐火車到廣州咁簡單也。一連坐幾日幾夜火車，一直坐到黑龍江，方准落車。當然可能有另一批人，坐火車行一條新路，直通蘭州，再坐貨車上新疆。佢地個一班人若早知如此，以前就唔敢咁惡氣風發。

中共之派別分明，鬥爭劇烈，卽我地在香港，睇吓佢地之報紙亦可以睇得出。佢地雖然出好多份報紙，但係佢地之新聞編排評論，千篇一律，可見對於佢地之宣傳機器，已經加強控制，我地在香港睇佢地之報紙，要自字裡行間搵新聞。不過此亦易事也，佢地話黑乃係指白，佢地話大陸安定團結，卽係話佢冇安定團結，佢地話要準備迎接人代會，卽係話佢地唔掂，暫時要等吓方能上台做戲。如此睇法，包可以睇得啱，卽有十足，亦有九成把握矣。

吃醋

·杜朗·

直覺上，在男女兩性來說，女人最容易吃醋，就算是一點微絲細眼的小事，她往往也會吃醋而鬧上半天情緒。

以前，我就曾經遇過幾位類似的女性，其中有一位是朋友的太太，她的醋意，可謂觸角靈敏。

有一次，我與這一對夫婦在一家餐廳吃午餐，正在吃得入神，忽然看見那位太太怒容滿臉，杏眼圓睜的瞪着她的丈夫，似乎要把他吃掉的樣子，而那位先生，却正側目看着旁邊一位打扮入時的小姐。

我明白到這是甚麼回事，立卽用腳輕輕踢了他一下。

他轉過頭來，接觸到她太太的眼光，像老鼠遇到貓似的，立卽低下頭，專心吃其午餐。

翌日，這位朋友對我訴苦說：我這位太太甚麼都好，就是愛吃醋，眞令她沒辦法。

本來，男人都喜歡看漂亮的女孩子，假如沒有男人去欣賞那些漂亮的女性，街上的女人也不會爭妍鬥麗了。

我相信，朋友的太太亦明白這個道理，祇是，她的醋味太大，有甚麼辦法？

有位太太更妙，她竟然在衆朋友臉前公然對她的丈夫說：「以後在街上走，不許你隨便看女人！」

「看女人有甚麼關係，我又不是和她有染，我祇不過在欣賞她的美態而已，一個漂亮的女人，就像一幅充滿藝術的畫稿，我是用藝術的眼光去欣賞的；上帝創造了這麼一個充滿美感的女性，而且走在眼前，不多看一眼，豈不是暴殄天物？」朋友半開玩笑地說。

你知道那位太太聽了之後怎麼說？她竟然大發醋味地說：「你是甚麼意思？是不是說我沒有美感？你眞沒良心，早知道你這樣多心，死也不嫁給你！你這麼花心漢，好好一個太太放在家裡，竟然還三心兩意，打別的女人的鬼主意，我不放過你的，你自己好自爲之！」

我的天，在街上看看女人，便是「三心兩意」，那還得了！

朋友裝着可憐巴巴的樣子說：「連看街上的女人也不許看，你未免管得太過份了！」

「蠢材！這是我給你的光榮，別的男人要我管也沒有機會呢，你還在抱怨嗎！」那位太太回答。

我差點兒要掩着嘴偸笑！

小心眼　重逢與分離在一天

·蔣芸·

有一個女孩子，從國外回來，我認識她的那一天，正好是她卽將離去的那一天，第二次的見面距離現在，時隔一年。

她回來了，帶着滿腹的見聞與滿腹的理想，那一天，我在她小小的寫字樓裡與她見了面，她的臉上，看不出一絲風霜，她帶來的是異地的陽光，那一天，廣播道上，有充足的陽光自窗外射入，照得一室生暖，窗台上，擺着幾張卡片，還有一座紙紮起來的寶塔。

卡片上寫着溫馨的祝賀節日的字句，寶塔上是一些被記下的日子，卽將做的事情。

「這些卡片都是英國寄來的」她映着大眼睛，閃閃地透過來笑意。

祇有在這時，我才看見微笑後面有一層懷念，懷念隔着英倫的濃霧傳來，傳達給她。

她去的時候還年輕，回來的時候也還年輕，理想也擋不住夢幻，我猜想她畢竟遺留了一些夢幻在霧裏的倫敦。當她要離開，也曾有人爲她唱一首哀傷的歌，那歌的意思是，如果我不對你傾訴，當你要離開的時候，我將等待何時，誰知道相逢在何時！

很多人都說，在異地的歲月容易使人長大，離得愈遠長大得也愈快，我自己成長最快速的一段時期，也是在一次又一次的別離之中，而且，在夢的一次又一次破碎之中，也容易使人清醒而踏實。

這個祇見過兩次面的女孩子，在一次別離和一次重逢中，我和她所談的話並不太多，但我覺得對她的了解已超過我們的認識。

在隔窗而射向室內的陽光中，我禁不住伸了一個懶腰。冬天中也有這樣的暖意的確不容易，當我想到，她也曾有過在濃霧、在雨中徘徊於倫敦街頭的歲月，一如我自己曾有過的流浪歲月，在情感的距離上，更覺得進了一步。

人生的際遇是如此奇怪，在不同的時間與環境之下，我們會遇到一些人，一些與我們有相同感情或者全然不同的人。我們會付出或多或少的愛，不管或多或少，我相信，那是一種愛。

天下之最

△啤酒王國是西德，平均每人每年飲一百四十五加侖。但啤酒是蘇俄發明的。

△英國人最喜歡飲葡萄酒（或稱果酒），平均每人每年飲七十八加侖。

△吃肉食最多的是烏拉圭人，每人每天吃十安士。食肉最少的是錫蘭人，每人每天祇吃一點一六安士。

△吃有糖食品最多的是達兩人，平均每人每天吃五安士糖質。吃糖最少是非洲的達荷美人，每天祇吃點七安士。

△吃蛋白質最多的是紐西蘭人，每人每天吃三安士多。

△世界最偉大的一味菜是約但國結婚禮酒必有的著名烤駝。烹調方法是把熟蛋放進魚肚內，再將魚放進雞肚內，又將烤好的雞放進烤熟的羊肚內，再將羊放進烤熟的駱駝肚內，然後抬出賞賓進食的地方。

△最珍貴的食品是法國出產的白松露（植物），英文叫「TRUFFLE」，要七八兩月是旱天才生長的。加橋市每磅可售一百八十美元。

△美國人最喜歡吃漢堡牛扒，一位嘆頭大師製了一個重達二百三十磅，是世界最大的漢堡牛扒。

客窗小牘　特種扇面與其他

張樂平除了「三毛流浪記」外，其他方面，都不能與葉淺予比，他是否嘉興人，我所不詳，抗戰勝利後，他住在鴛鴦湖畔，某年秋天，我與朋友們在嘉興，由他作嚮導，爲人沉默寡言，身體很弱。

上海的漫畫家中，自三十年代末開始，蘇州人江棟良也有名望。他亦擅國畫，師事白龍山人王一亭，王係書畫名家，來自吳興，當年繪國畫須種題畫，江棟良書法不俗，國學水平較低，尤不擅題跋，所以吃虧。其實，他所繪山水很好，繪漫畫重思想性，爲報紙上的連載小說作插圖，可以根據故事，他所作插圖，藝術水平很高，與我也合作過多次。漫畫與插圖的報酬有限。夏令他爲紗布交易所方面的投機商人繪「特種扇面」，則以黃金計酬。這是指一種展開全扇面是花卉與瓜果圖，然加摺疊，竟成一「淫宮春色」，當然並不署名。有人非之，我說：「自清末開始，全國各地達官貴人，往往貪污，若干鑽化所得的往往是不義之財，他們未必勝過目前在交易所中掀風作浪者。爲生活，江棟良有些甚麼錯？」其實，爲人正如文人，未成甚麼權威前，作品媚俗，古今中外俱然，以文人言，法國巴爾扎克破時，曾化名撰通俗小說，有些還相當黃色呢！十餘年前，我在香港看到一種來自外國的手帕，把四角摺起依騎令它成爲正方，卽成一「妖精打架」，以爲江棟良的「特種扇面」苟有一幅在這太平山下，加以臨摹後，售與東西方遊客，可獲善價呢！

中國所謂春畫，相傳以明朝太倉人仇十洲最出色，他本係中國畫的全材，人物、山水與鳥獸，無一不精，尤工仕女，神采生動，我曾見其所繪春畫一幅（可能是贗品），就此畫面論，非常呆板，中國古代春畫，與日本一樣的不足取，日本若干浮世繪則頗有一些藝術性。可是，現代上海曾滿美所繪的春畫，不僅工細，還很動人，我不認識他，只知其「番金蓮大鬧葡萄架」那幅。江棟良與張乐平又都讚不絕口。有人說葉淺予亦擅此道，偶爾遊戲而已！以他對中西畫的造詣與素描速寫的功力，可信其事，但他近日經濟情形一向不惡，一定不屑以此賣錢吧？

雜談

·白面書生·

一名水手很愉快地打道回到他的船上，突然被一個行人攔阻，問他快樂的原因。

「先生，我將要再做一次海上旅行，這就是我的生活，也就是我的謀生工具，我希望這次航行愉快。」

過路人追問道：「但是，請你告訴我，你的父親是在那裏死的？」

「啊！他死於翻船，那一次遇難的結果，生命、財產都犧牲了。」

「那麼你的祖父呢？」

「我的祖父也死於沉船，那次沒有一個人幸免。」

「怎麼？經過這樣不幸的例子，你還敢航海嗎？」

「先生，這次輪到我給你提出幾個問題了。」

「很願意，你問罷。」

「你的父親死在那裏？」

「他死在床上。」

「你的祖父呢？」

「呵！也是死在牀上。」

水手叫嚷道：「先生，經過這多次例子，你每晚還敢睡在牀上嗎？」

× × × ×

一個紐約客提着手提箱，走到摩天大廈下面，仰起臉，故意睜着眼老朝上看，引起許多路人的好奇心，都停下來跟着他往上張望，却看不出什麼名堂來，於是這人便乘機打開手提箱，拿出一箱子的望遠鏡，向周圍的人推銷。

× × × ×

寫了二十多年專欄而於新近逝世的李普曼，最近在他的朋友面前透露出關於他這行的秘密。

「凡是在報紙上寫了這麼久的文章的人，都知道預測不幸事件，要比表示樂觀的希望，來得安全多了，」李普曼說：「悲觀一點是很穩當的，因爲假使他的悲觀預測兌現了，他就成了眞正的先知者；如果不兌現，很容易得到諒解，讀者甚至會這樣想：如果沒有他的警告，壞事情可能已經發生了。」

你就是救星　垂危的病人急須輸血　請卽到紅十字會捐血

京華快樂　影都　三院五場　滿　敬請提前訂座
金像獎影帝：畢蘭加士打　蘇珊奇麗　主演
編導演製作　兒童不宜
一日生一日死　比動作片更快　鬥智鬥力　全馬倫街合主演
鐵胆老差骨

歐洲公司性教育片
何倫狄龍前妻　妮娜狄龍　梅露嘉　德拉　青春美艷肉彈　犧牲色相主演
紐約　大華　金冠　五場早請
滿
津津有味
裸體出浴　鏡頭美妙　戲中有戲　格調新鮮
七彩潤幕　最觀口，人鐘睇電
LET'S DO IT　合衆味係都意的影
兒童不宜

寶聲　金門　今天聯映
登峯造極性愛挑情冶艷巨片！
砂丘之女
全球報章給予最高評價

華國　下期盛大映

下期獻映

分類廣告　醫藥
廣州名醫　伍品良　耳鼻喉　耳鳴
中醫　李惠玲婦科
朱約翰　外皮
惡疾
馬寶來　皮膚
喉　吳昱雲

倘有戲院廣告　刊在第九頁